



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN

**FACULTAD DE FILOSOFÍA
DIRECCIÓN DE POSTGRADO**

Doctorado en Educación



Internacionalización de la Educación Superior

Caso carrera de lengua coreana

Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”. 2017

Autora: Pilar Aguilera de Drelichman

Orientadora: Prof. Dra. Marta Canese

Tesis presentada a la Dirección de Posgrado, Facultad de Filosofía,
Universidad Nacional de Asunción, como requisito para la obtención del título
de Doctora en Educación

ASUNCIÓN – PARAGUAY

2018



El Doctorando en Educación, en el marco del “Programa Paraguayo para el desarrollo de la Ciencia y Tecnología (PROCIENCIA), convocatoria 2013 para el financiamiento del programa de apoyo a la formación de Docentes investigadores. Contrato financiado a través del Fondo para la Excelencia de la Educación y la Investigación (FEEI), asignado por el Fondo Nacional de Inversión Pública y Desarrollo (FONACIDE), código 14-PO5-019”. Contrato Facultad de Filosofía UNA-CONACYT.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN
FACULTAD DE FILOSOFÍA
Dirección de Post grado
HOJA DE APROBACIÓN
Internacionalización de la Educación Superior
Caso carrera de lengua coreana
Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”. 2017

Tesis para acceder al título de Doctor en Ciencias de la Educación

.....

.....

.....

Tutora

.....

Fecha de aprobación

.....

Calificación

ASUNCIÓN – PARAGUAY
2018

Dedicatoria

A Dios, que con seguridad absoluta me acompaña siempre en todo lo que emprendo.

A mi marido que es mi gran fortaleza, a mis hijos y mis nietos que son mi motor para seguir adelante.

A mi querida institución, de la mano de las personas que me han brindado información para este trabajo y a los actores principales de mi investigación: docentes y alumnos de mi apreciada carrera de Lengua Coreana.

Esta investigación está dirigida a todas las personas interesadas en la internacionalización de la educación superior y en la formación de personas competentes que lleven en alto la educación en Paraguay y en el mundo entero.

Resumen

La tesis aborda el estudio de la internacionalización en la Educación Superior, sus antecedentes mundiales, regionales y a nivel país, en su evolución y desarrollo. En sus objetivos específicos se trata, las características de este proceso, las actividades desarrolladas por docentes y alumnos, y se determinan los recursos que promueven acciones hacia el exterior, en la Carrera de Lengua Coreana del Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña” de la ciudad de Asunción. Este trabajo emite los reportes de una investigación realizada en el año 2017, utilizando una metodología cualitativa con análisis de caso a través de entrevistas en profundidad para la obtención de datos primarios, la observación del desempeño docente y el análisis documental de los contenidos del programa de estudio inicial y ajustado y un convenio con una universidad coreana para la confrontación de las conclusiones. Los resultados muestran que la carrera se encuentra en una etapa incipiente y a partir de esta indagación se presenta una propuesta para alcanzar la internacionalización del currículo universitario considerando los intereses de la carrera y de la institución, contribuyendo al desarrollo y la competitividad regional.

Palabras claves: educación superior, internacionalización de la educación superior, globalización, Instituto de Educación Superior – Paraguay, idioma coreano.

Abstract

This paper approaches the study of internalization of Higher Education, its worldwide, regional and countrywise backgrounds, evolution and development. In its specific objectives are about the characteristics of the process, the activities developed by teachers and students and determines the resources which promote actions towards outside in the Korean language Career in the Higher Institute of Education “Dr. Raúl Peña” in Asunción. This paper reports the findings of a research paper done in the year 2017 using a qualitative methodology with case analysis through profound interviews for the acquisition of primary data, the observation of the professor performance and the documentary of the content analysis of the program initially studied and an agreement with a Korean university for the confrontation of the results. The findings show that the career is its initial stage and through this research a proposal is presented in order to reach the internalization of the university curricula considering the interest of the career and the institution, contributing to the development and competitiveness of the region.

Key Words: higher education, internalization of higher education, globalization, Instituto de Educación Superior – Paraguay, Korean language.

Índice

Dedicatoria	iv
Resumen	v
Abstract.....	vi
Introducción.....	1
<i>Capítulo I</i>	2
1. Presentación de la investigación.....	2
1.1. Tema	2
1.2. Título	2
1.3. Planteamiento del problema	2
1.4. Preguntas	3
1.4.1. Pregunta general	3
1.4.2. Preguntas específicas.....	3
1.5. Objetivos.....	4
1.5.1. Objetivo General	4
1.5.2. Objetivos Específicos	4
1.6. Justificación.....	4
1.6.1. Viabilidad.....	9
1.6.2. Limitaciones	9
<i>Capítulo II</i>	10
2. Marco Teórico.....	10
2.1. Antecedentes de la investigación.....	10
2.2. Antecedentes de Política Nacional de Educación Superior.....	16
2.2.1. Universidad Nacional de Asunción (UNA).....	17
2.2.1.1. Proyectos Internacionales	18
2.2.1.2. Programas desarrollados.....	19
2.2.2. Instituto Superior de Educación (ISE) “Dr. Raúl Peña”	21

2.2.2.1. Misión.....	22
2.2.2.2. Visión.....	22
2.2.2.3. Convenios de la Institución	22
2.2.2.4. Carreras de grado ofertadas por el ISE.....	23
2.2.2.5. Carreras de posgrado ofertadas por del ISE	24
2.2.2.6. Convenios de la Carrera de Lengua Coreana	24
2.2.2.7. Proyecto del Centro de Estudios Coreanos (CIEC) y el Departamento de Servicio y Promoción de Estudio Coreano (SPEC).	24
2.3. Aportaciones Conceptuales	26
2.3.1. Educación Superior	26
2.3.2. Universidad.....	28
2.3.2.1. La Universidad como actor internacional.....	28
2.3.3. Internacionalización de la educación superior	30
2.3.3.1. Características de la internacionalización de la educación superior ...	32
2.3.3.2. Actividades de internacionalización de la educación superior	37
a. Plan docente	37
b. Movilidad académica docente	37
c. Movilidad académica estudiantil.....	38
d. Fuga de cerebros.....	41
e. Internacionalización del Currículo	42
f. Actividades de Extensión a través de la Internacionalización	45
g. Actividades de Investigación a través de la Internacionalización.....	46
h. Paraguay y los desafíos en indicadores de ciencia y tecnología	49
i. Cooperación Internacional: redes universitarias.	53
j. Proyectos académicos susceptibles a la Cooperación Internacional	55
2.3.3.3. Recursos de internacionalización de la educación superior	57
a. Nivel nacional	57
b. Nivel institucional	58
c. Indicadores de Internacionalización.....	62
2.3.4. Rankings de universidades	63
2.4. Sistema de Variables de la Internacionalización.....	68
2.4.1. Definición de variables.....	68

2.4.2. Definición conceptual.....	68
2.4.2.1. Internacionalización	69
2.4.2.2. Actividades de internacionalización	69
2.4.2.3. Recursos de internacionalización	69
2.5. Aspectos legales vinculantes	69
2.6. Aspectos éticos vinculantes	71
<i>Capítulo III</i>	73
3. Diseño metodológico.....	73
3.1. Enfoque de la investigación.....	73
3.2. Matriz Metodológica	77
3.3. Diseño de Investigación	80
3.3.1. Población	81
3.3.2. Muestra	82
3.4. Técnicas de recolección de datos.....	84
3.4.1. Análisis Documental.....	84
3.4.2. Observación participante	85
3.4.3. Entrevista individual semi estructurada.....	87
3.5. Instrumentos de recolección de datos.....	89
3.6. Validación de instrumentos.....	91
3.7. Plan de procesamiento, análisis y discusión de datos.....	93
3.8. Técnicas para el rigor de una investigación cualitativa.....	94
3.8.1. Credibilidad	94
3.8.2. Transferibilidad.....	95
3.8.3. Dependencia	96
3.8.4. Confirmabilidad.....	96
3.8.5. Otros criterios de calidad.....	97
<i>Capítulo IV</i>	99
4. Análisis e interpretación de los resultados.....	99

4.1. Análisis e interpretación de las entrevistas	101
4.2. Análisis e interpretación de resultados de las observaciones	126
4.3. Análisis e interpretación de resultados con la matriz FODA	138
4.4. Análisis e interpretación de resultados del análisis documental.....	164
Propuesta de plan de internacionalización	167
<i>Capítulo V</i>	<i>177</i>
5. Conclusiones.....	177
5.1. Conclusiones por objetivos.....	177
5.2. Las conclusiones específicas derivadas del proceso metodológico	182
5.3. Conclusiones generales	187
Recomendaciones	190
Referencias	193
Apéndice	
Apéndice 1. Entrevista a docentes	
Apéndice 2. Entrevista a alumnos	
Apéndice 3. Guía de observación de clases	
Apéndice 4. Ficha documental	
Apéndice 5. Proyecto “Formación de educadores profesionales del estudio coreano en Paraguay”	
Apéndice 6. Plan de estudio de la Licenciatura en Educación de Lengua Coreana (ajustado)	
Apéndice 7. Plan de estudio de la Licenciatura en Educación de Lengua Coreana (original)	

Lista de Figuras

Figura N° 1. <i>Movilidad global de los estudiantes paraguayos</i>	41
Figura N° 2. <i>Internacionalización de la investigación</i>	49
Figura N° 3. <i>Porcentaje de inversión en Investigación y Desarrollo (I+D) según área de la ciencia. Años 2014 y 2015.</i>	52
Figura N° 4. <i>Porcentaje de becarios de investigación por grado académico. Años 2014 y 2015.</i>	52
Figura N° 5. <i>Porcentaje de investigadores por sector. Años 2014 y 2015.</i>	53
Figura N° 6. <i>Cooperación internacional</i>	54
Figura N° 7. <i>Actividades de la Internacionalización de la Educación Superior</i>	57
Figura N° 8. <i>Clasificación de los motivos que impulsan la internacionalización y la globalización</i>	61

Lista de Tablas

Tabla N° 1. <i>Alumnos becados por Proyecto Paulo Freire</i>	23
Tabla N° 2. <i>Alumnos becados a Corea por la carrera de Lengua Coreana</i>	25
Tabla N° 3. <i>Programa curricular – Lengua Coreana</i>	25
Tabla N° 4. <i>Enfoques sobre la internacionalización</i>	31
Tabla N° 5. <i>Formas de suministro</i>	35
Tabla N° 6. <i>Características de la internacionalización</i>	36
Tabla N° 7. <i>Indicadores de Internacionalización</i>	62
Tabla N° 8. <i>Academic Ranking of World University 2017</i>	64
Tabla N° 9. <i>QS World University Rankings</i>	65
Tabla N° 10. <i>QS Latin America University Rankings 2017. Latino América</i>	67
Tabla N° 11. <i>Matriz Metodológica</i>	77
Tabla N° 12. <i>Población, muestra y muestreo</i>	81
Tabla N° 13. <i>Docentes seleccionados en la muestra</i>	82
Tabla N° 14. <i>Alumnos seleccionados en la muestra:</i>	83
Tabla N° 15. <i>Objetivo 1: Reconocer las características que presenta el proceso de internacionalización universitaria.</i>	99
Tabla N° 16. <i>Objetivo 2: Identificar las actividades de internacionalización de alumnos y docentes</i>	100
Tabla N° 17. <i>Objetivo 3: Clasificar los recursos de internacionalización utilizados en la carrera</i>	101
Tabla N° 18. <i>Guía de observación Nro. 1</i>	127
Tabla N° 19. <i>Frecuencias de uso de los indicadores por los docentes observados</i>	127
Tabla N° 20. <i>Número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.</i>	128
Tabla N° 21. <i>Porcentaje de indicadores observados en los docentes, de las 11 propuestas (100%).</i>	129
Tabla N° 22. <i>Guía de observación Nro. 2</i>	130
Tabla N° 23. <i>Frecuencias de uso de los indicadores por los docentes observados</i>	131
Tabla N° 24. <i>Número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.</i>	131

Tabla N° 25. <i>Porcentaje de indicadores en los docentes de las 11 propuestas (100%) de la categoría.....</i>	134
Tabla N° 26. <i>Guía de observación Nro. 3</i>	135
Tabla N° 27. <i>Frecuencias de uso de los indicadores por los docentes observados</i>	135
Tabla N° 28. <i>Número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.</i>	136
Tabla N° 29. <i>Porcentaje de indicadores en los docentes de las 11 propuestas (100%) de la categoría.....</i>	137
Tabla N° 30. <i>Resumen de fortalezas institucionales</i>	139
Tabla N° 31. <i>Resumen de debilidades institucionales.....</i>	141
Tabla N° 32. <i>Resumen de oportunidades institucionales</i>	142
Tabla N° 33. <i>Resumen de amenazas institucionales</i>	143
Tabla N° 34. <i>Resumen de fortalezas – plana docente</i>	145
Tabla N° 35. <i>Resumen de debilidades – plana docente</i>	146
Tabla N° 36. <i>Resumen de oportunidades – plana docente.....</i>	147
Tabla N° 37. <i>Resumen de amenazas – plana docente</i>	148
Tabla N° 38. <i>Resumen de fortalezas – alumnado.....</i>	149
Tabla N° 39. <i>Resumen de debilidades – alumnado</i>	150
Tabla N° 40. <i>Resumen de oportunidades – alumnado</i>	151
Tabla N° 41. <i>Resumen de amenazas – alumnado.....</i>	152
Tabla N° 42. <i>Resumen de fortalezas – malla curricular</i>	153
Tabla N° 43. <i>Resumen de debilidades – malla curricular</i>	154
Tabla N° 44. <i>Resumen de oportunidades – malla curricular.....</i>	155
Tabla N° 45. <i>Resumen de amenazas – malla curricular</i>	156
Tabla N° 46. <i>Resumen de fortalezas – extensión</i>	157
Tabla N° 47. <i>Resumen de debilidades – extensión.....</i>	158
Tabla N° 48. <i>Resumen de oportunidades – extensión</i>	159
Tabla N° 49. <i>Resumen de amenazas – extensión</i>	160
Tabla N° 50. <i>Resumen de fortalezas – investigación</i>	160
Tabla N° 51. <i>Resumen de debilidades – investigación.....</i>	161
Tabla N° 52. <i>Resumen de oportunidades – investigación.....</i>	162
Tabla N° 53. <i>Resumen de amenazas – investigación</i>	163
Tabla N° 54. <i>Resumen FODA - Recursos de internacionalización.....</i>	163

Introducción

Este trabajo de investigación analiza la influencia de la internacionalización de la educación superior en la primera carrera en Educación de la Lengua Coreana en Paraguay, única en Latinoamérica. El trabajo investigativo se realizó durante el año 2017, en el Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña” (en adelante ISE) de la carrera de licenciatura en educación de la lengua coreana, utilizando el método cualitativo, siendo este un estudio de caso.

Tradicionalmente se ha identificado la internacionalización educativa con el intercambio físico de personas, especialmente de estudiantes. Ello se debe a que los flujos de estudiantes han sido, por un lado, manifestaciones pioneras y evidentes de la internacionalización educativa y, por otro, el aspecto mejor documentado dentro de esta faceta. No obstante, a medida que la movilidad de los alumnos ha ido incrementándose, han surgido otras formas de internacionalización que no requieren de desplazamientos del estudiante, sino que este puede conseguir un título de una universidad extranjera acudiendo a una institución en su país de origen o incluso desde su propio hogar a través de la educación a distancia.

Este estudio considera, además, la diversidad política, étnica y cultural como característica constitutiva de la república paraguaya, propiciando la interculturalidad, la equidad y la solidaridad entre países, en este caso: Corea.

Capítulo I

1. Presentación de la investigación

1.1. Tema

Internalización de la educación superior

1.2. Título

Internalización de la educación superior. Caso de la carrera de lengua coreana del ISE.
2017

1.3. Planteamiento del problema

La internacionalización de la Educación Superior tiene el propósito de elevar el nivel del currículo que involucra la implementación de estándares internacionales de calidad. Esto facilita el reconocimiento de los títulos de los egresados, de modo que puedan ejercer su profesión con excelencia en el ámbito local, nacional e internacional. Algunos inconvenientes para este logro son la falta de políticas públicas, falta de un marco regulatorio de fomento, escaso o nulo apoyo del gobierno a las universidades privadas y mucha burocracia. En cuanto a lo institucional, los esfuerzos son aislados y hay problemas de gestión para las oficinas de relaciones internacionales con déficits de financiamiento, con problemas logísticos operacionales, déficit en aspectos comunicaciones, de socialización y para recibir movilidad.

En la parte académica, se presenta la escasa enseñanza de idiomas, asimetrías en las mallas curriculares, poca flexibilidad de los programas curriculares para facilitar la movilidad, pocas ofertas atractivas a estudiantes extranjeros. Se visualiza falta de interés de los docentes, poca movilidad de estudiantes, falta de incentivos para la movilidad de docentes, barreras de idiomas y problemas laborales de docentes que no pueden perder sus puestos de trabajo fuera de la universidad.

Hay ausencia de mecanismos ágiles de revalidación/convalidación/homologación de títulos, problemas para el reconocimiento de los estudios realizados en el extranjero, permisividad en la captación de alumnos extranjeros y burocracia para visas.

En cuanto a las alianzas y colaboraciones, existe escasa pertenencia a redes de cooperación internacionales, ausencia de redes nacionales incluyentes (IES) y falta de contactos para abrirse al entorno internacional.

Se afirma que el problema central que todavía persiste en cuanto a la dimensión internacional de la educación superior en América Latina es el hecho de que muchas veces se trata solo de una actitud reactiva hacia las oportunidades y el contexto internacional, pero no hay una real toma de conciencia por parte de los actores de la comunidad universitaria de las razones y beneficios del proceso de internacionalización.

Otra debilidad en Paraguay es la poca profesionalización de la gestión internacional, es decir, las personas que están al frente de las relaciones internacionales de las instituciones educativas no responden al perfil, preparación y experiencia que se necesita para dirigir una estrategia de internacionalización.

1.4. Preguntas

1.4.1. Pregunta general

¿Cómo se desarrolla el proceso de internacionalización de la educación superior en la carrera de licenciatura en educación de la lengua coreana del Instituto de Educación Superior?

1.4.2. Preguntas específicas

- ¿Qué características presenta el proceso de internacionalización universitaria?
- ¿Qué actividades de internacionalización desarrollan los alumnos y docentes en la carrera?
- ¿Cuáles son los recursos de internacionalización utilizados en la carrera?

1.5. Objetivos

1.5.1. Objetivo General

Analizar el proceso de internacionalización de la educación superior en la carrera de licenciatura en educación de la lengua coreana del ISE.

1.5.2. Objetivos Específicos

- Reconocer las características que presenta el proceso de internacionalización universitaria.
- Identificar las actividades de internacionalización desarrolladas por alumnos y docentes en la carrera.
- Determinar los recursos de internacionalización utilizados en la carrera.

1.6. Justificación

La internacionalización es un fenómeno que está en pleno proceso de desarrollo, empezando a tomar relevancia y está intentando insertarse en el proceso macro que se da en América Latina y todo el mundo. Se estudiaron características de este proceso en la carrera de la licenciatura en Educación de la Lengua Coreana en el Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”.

Se considera a la internacionalización como una importante actividad no solo para las universidades sino para el país, con esta investigación se dio a conocer el porqué de este proceso, la finalidad que persiguen las instituciones de educación superior, las organizaciones y los países que buscan, estudian, analizan o implementan la internacionalización educativa en sus universidades.

El presente trabajo de indagación, realizado bajo el esquema de estudio de caso, se justifica al investigar qué se ha hecho, se está haciendo y qué se debe hacer para que la carrera de lengua coreana del Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña” emprenda un proceso de internacionalización acorde a referentes internacionales y nacionales que involucre a

docentes, alumnos y a toda la comunidad educativa y que genere impacto a mediano plazo y obtenga un desarrollo regional, cuyo líder propulsor sea la Educación Superior.

En este sentido, Gacel (1999) considera que el proceso de internacionalización de la educación superior prepara a los egresados para un mundo más interdependiente y competitivo, que crea mayor comprensión y solidaridad entre los pueblos del planeta; que constituye una fuente importante de ingresos financieros para la institución; que es una inversión política, al volver los estudiantes a sus países de origen con mayor conocimiento; que es un medio para elevar la calidad educativa, un instrumento para lograr la acreditación nacional e internacional; que persigue la función cultural de la Universidad.

Se analizaron, además, las diversas estrategias de internacionalización como ser, la movilidad estudiantil y académica, la internacionalización del currículo, la utilización de las nuevas tecnologías y la enseñanza/aprendizaje de otros idiomas, entre otras.

Ante los cambios vertiginosos e impredecibles del mundo actual en los que las fuerzas del mercado cobran mayor importancia, los países que quieran sobrevivir en este nuevo mundo tendrán que valerse de la educación superior, y este es el caso de la carrera de lengua coreana que busca la motivación hacia el cambio para transitar hacia una sociedad más equitativa y democrática a través de la rápida movilidad social y de la reducción de las asimetrías entre países desarrollados y los subdesarrollados, y se ha demostrado que con ayuda de la república de Corea, país multicultural, que ha aceptado abiertamente a culturas de otras partes del mundo, en este caso Paraguay, se ha interesado por la internacionalización de la educación superior, llegando a considerarla como una de sus prioridades y como una forma de política exterior.

Se buscó hacer entender la diferencia entre globalización e internacionalización, términos que algunas veces son usados indistintamente, a lo que se agregó un tercer concepto que es la regionalización desde diversos autores.

Una vez explicada la diferencia entre estos conceptos se analizó la relación entre ellos, demostrando que la internacionalización es un fenómeno positivo que permite beneficios generalizados para todos, y aumenta el conocimiento y trae mayores oportunidades económicas para los países, igualando al mundo recortando la brecha entre países ricos y pobres.

Este trabajo consideró a la Educación Superior como un bien cultural y social, por lo que dio cómo se expanden los vínculos entre los países del mundo, mejorando así la calidad de vida de los ciudadanos, además, se demostró también que la internacionalización es un instrumento capaz de hacer frente a los retos planteados por la globalización y que sirvió para el mejor entendimiento entre culturas y naciones, como lo es Paraguay y Corea.

Otra justificación de este escrito, y basado en los estudios de Jane Knight (2005), fue dar a conocer las razones por las que las instituciones de educación superior se internacionalizan a nivel nacional e internacional para mantener e incrementar su prestigio, se estudió además las características de este proceso, los campos de acción, las estrategias y los recursos de internacionalización de Educación Superior y los aspectos éticos vinculantes.

Se plantea conocer a fondo las razones políticas, más bien como un instrumento benéfico para la política exterior, sobre todo en lo referente a la paz entre las naciones, intercambios culturales, científicos y educativos internacionales, como medio para mantener activas las relaciones diplomáticas, sin olvidar que se acentúa la tendencia a considerar a la educación como un producto de exportación y no como un convenio cultural.

En cuanto a las razones económicas, se demostró la importancia y pertinencia de la internacionalización de la Educación Superior como resultado de la globalización de la economía, la creciente interdependencia entre naciones y la revolución de la tecnología, así como su influencia en las competencias de los egresados en cuanto a su inserción laboral en un medio laboral más internacional, se profundizó en la búsqueda que hace la institución de estudio

en fuentes de financiamiento.

Se analizó la relación entre el mercado internacional y la internacionalización de las funciones primarias de una universidad o instituto, que es el caso de estudio.

En cuanto a las razones académicas se analizaron los logros de la carrera atendiendo los estándares académicos internacionales en la enseñanza y la investigación, la movilidad de profesionales y estudiantes y la influencia de la dimensión internacional en la institución.

Dentro de las razones socioculturales, se estudió el reconocimiento de la diversidad cultural y étnica dentro y entre los países relacionados con la internacionalización e importancia de las relaciones interculturales dentro de los programas de grado. Asimismo, la importancia de la persona local, nacional e internacional.

Se abordó la internacionalización desde diversas perspectivas, existen puntos de coincidencia, pero también existen objetivos, estrategias y retos a los que se debe enfrentar la carrera de lengua coreana.

Se revisaron los antecedentes de la internacionalización de la Educación Superior a nivel mundial y a nivel nacional se mencionaron las actividades de internacionalización de la Universidad Nacional de Asunción (UNA) que tiene como misión diseñar, fomentar y gestionar planes y las actividades de cooperación internacional, para lo que, la UNA establece tres (03) áreas de actuación, que se analizaron con detenimiento y son: becas y movilidad académica internacional, proyectos de cooperación internacional e información y sensibilización.

Este estudio pretende ser un importante antecedente para la colaboración académica entre instituciones educativas de la región por ser la única en Latinoamérica hasta ahora, y porque no decirlo en la República de Corea que acoge a estudiantes y docentes del Paraguay para intercambiar conocimientos y culturas entre ambos países.

La elección de este tema de investigación obedece a la experiencia personal y profesional de la autora de esta investigación. Como apuntan Strauss y Corbin (1990), ésta suele ser una de las fuentes habituales de los problemas de investigación. La autora, desde el año 2014 se desempeña como docente de materias generales en español de la carrera, desde el año 2015 lo hace como coordinadora de la carrera y en el año 2017 es coordinadora del Departamento de Lenguas del Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”.

A lo largo de estos años, las prácticas vividas y los aprendizajes recibidos han ido produciendo experiencias enriquecedoras y abriendo interrogantes acerca de las estrategias principales de docentes, estudiantes y hasta toda la comunidad educativa de la institución, en el proceso de internacionalización de la educación superior. Las respuestas a estas preguntas desembocan hacia los cambios que deben producirse en la educación para formar ciudadanos del mundo y para el mundo.

La labor en conjunto con docentes coreanos, voluntarios nativos y toda la fuerza que genera un gran desafío, son razones de la autora al presentar este trabajo como resultado de varios años de experiencias enriquecedoras en el ámbito universitario internacionalizado, y con la experiencia de proyectos ganados en cooperación con la República de Corea.

El ISE tiene como misión la formación de los futuros profesionales en educación, pero una educación preparada para una acción transformadora, deben estar munidos con las herramientas necesarias en este mundo globalizado e interdependiente en el que vivimos, recordando que la competitividad es uno de los principales factores para ser exitoso, para lo que es necesario tener un sustento teórico proporcionado con este material de trabajo.

Con esta investigación se pretendió dar a conocer las estrategias necesarias para mejorar la calidad y pertinencia del sistema educativo a fin de que éste cumpla un papel trascendental en el paso de las sociedades nacionales hacia un orden global, profesional y altamente

interconectado con la Sociedad del Conocimiento.

Por último, este trabajo de investigación ha generado una nueva mirada sobre la internacionalización de la educación superior, descubriendo a la luz de varios autores, la dinámica político institucional respecto a la vinculación en producción de conocimiento en diferentes áreas de estudio, y la importancia de las relaciones internacionales en las instituciones educativas de nivel superior.

1.6.1. Viabilidad

Este trabajo de investigación es viable porque la carrera ha sido ganadora de un concurso del Centro de Investigación de Corea y en ese marco se trabaja en la implementación de los objetivos del mismo, relacionados con la internacionalización de la educación superior.

1.6.2. Limitaciones

En cuanto a la participación de los alumnos, una limitación podría ser la división de alumnos en grupos por materias específicas y generales. Y en cuanto a los docentes, la limitación a tomar en cuenta podría ser los días de permanencia en la institución.

Capítulo II

2. Marco Teórico

2.1. Antecedentes de la investigación

En 1998, los países de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (en adelante OCDE) recibieron a 1,31 millones de estudiantes extranjeros. De esta cifra, un 43% procedía de países miembros mientras que el 57% restante provenía de países no pertenecientes a la organización. Con los datos proporcionados por la OCDE se carece de una visión dinámica de los flujos de estudiantes internacionales; sin embargo, la consulta de otras fuentes estadísticas, como la UNESCO (1998), permite apreciar un incremento notable en el número de estudiantes internacionales a lo largo de la década de los noventa. Un número relativamente pequeño de países de la OCDE acoge a la mayoría de los estudiantes extranjeros. Así y en este orden, Estados Unidos, Reino Unido, Alemania, Francia y Australia reciben al 80% del total de los estudiantes internacionales. (López, S. F., & Sanmartín, E. R., 2004).

Normalmente la existencia de una lengua común juega un papel importante a la hora de escoger el país de acogida. El latín de las universidades europeas de la Edad Media ha sido sustituido actualmente por el inglés que actúa como *lingua francae*. Esto explicaría que Estados Unidos, Reino Unido y Australia acaparasen buena parte de los estudiantes extranjeros. De hecho, algunos países no anglófonos realizan ofertas en inglés para atraer a estudiantes extranjeros (Dinamarca e Islandia) y uno de los problemas que tiene Alemania para captar estudiantes internacionales es la dificultad de su idioma.

El intercambio de los estudiantes tiende a producirse entre zonas geográficamente cercanas y, por tanto, muchas veces también culturalmente próximas. Así podemos distinguir tres grandes áreas dentro de los países OCDE:

- Asia: Japón, Corea, Turquía, Nueva Zelanda y Australia atraen estudiantes procedentes de Asia, Oceanía. Se trata además del área que ha experimentado el crecimiento en el movimiento de estudiantes internacionales más rápido durante la última década, gracias al papel asumido por Australia, uno de los países pioneros en entender la educación como un bien exportable. (Banco Mundial. 2000).

- Europa: Por su parte, los estudiantes internacionales presentes en los países europeos suelen pertenecer en su mayoría al viejo continente. Europa ha pasado a ocupar un lugar importante en los flujos de estudiantes internacionales, en términos tanto de receptora como de exportadora de estudiantes. Ello se explica no solo por la prosperidad económica que ha acompañado en la última década su desarrollo, sino también por factores de tipo político, como son las medidas adoptadas para incrementar la cooperación y armonización en materia de educación superior, en particular bajo la forma del programa SÓCRATES-ERASMUS, la incorporación de nuevos países a la Unión Europea UE (Austria, Finlandia y Suecia, 1995) o la reunificación alemana. Además, de acuerdo con el informe presentado por Consejo de asuntos estudiantes de Reino Unido UKCOSA (2000), el incremento en el número de estudiantes internacionales ha sido mayor en el caso de aquellos procedentes de países no miembros de la UE. Ello obedece tanto a los acuerdos que éstos han establecido con la UE como al nivel tan bajo del que se partía. Destacan dentro de Europa los casos de Reino Unido, Alemania y Francia, por el peso que tienen los estudiantes procedentes de otros continentes debidos, fundamentalmente, a vínculos culturales e históricos. Se trata de alumnos procedentes de antiguas colonias de estos imperios que, por motivos de idioma o de vínculos políticos, han ido a estudiar o sus familias han emigrado a las antiguas naciones del imperio. Esta misma explicación justificaría el peso de los estudiantes sudamericanos en España.

- Norteamérica: Canadá y Estados Unidos, que acaparan a buena parte de los estudiantes norteamericanos y donde el peso de los asiáticos también se deja sentir. Esta área, en particular Estados Unidos, ha experimentado un menor crecimiento en la atracción de los estudiantes internacionales.

- América Latina: Las diferentes universidades de la región intentan dar respuestas a las influencias del contexto exterior, tales como la globalización y dado que comparten características similares en grado de desarrollo económico, tecnológico, de independencia incluso en sus modelos educativos, por ejemplo, sus estrategias de internacionalización muestran similitudes (Gacel-Ávila, 2009).

Desarrollo a través del tiempo:

- 50's. Estudiantes en el extranjero (hijos de la élite social) que traían a su país de origen ideas y bibliografía de académicos extranjeros, (Europa).

- 70's. Becas de países industrializados hacia países en desarrollo para la formación de capital humano de alta calidad, (EEUU).

- 80's. Apertura de las primeras oficinas de intercambio académico en las más grandes universidades públicas y privadas por organismos internacionales, (Europa/EEUU).

- 90's. Formación de capital humano con competencias internacionales, (Europa/EEUU).

En América Latina, señala Rodríguez (2015) si bien la internacionalización de la educación superior ha sido promovida, aún queda camino por recorrer; los datos que ella analiza dan muestra del limitado avance en este rubro: la región recibe sólo 1.9% del total de los estudiantes internacionales, en comparación con África, que tiene 2.5%, los estados árabes, 6.14%, Europa Central y Oriental, 9%, Asia-Pacífico, 21%, y América del Norte y Europa Occidental, 58%. Además, en la tercera Encuesta de la International Association of Universities,

señala la autora, sólo 51% de las IES de América Latina indican que le otorgan una importancia alta a la internacionalización, en contraste con 71% de las europeas. Asimismo, las IES de la región ofrecen menos programas académicos conjuntos; sólo 29%, comparado con 54% de las IES de África. La cuarta edición de esa misma encuesta, realizada en 2014 muestra a América Latina como la región con el porcentaje más bajo de universidades que han implementado estrategias de internacionalización y, a su vez, con el mayor número de universidades que no disponen de fondos para financiar acciones de internacionalización.

A partir del Documento sobre Políticas para el Cambio y el Desarrollo de la Educación Superior que diera a conocer la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) en 1995, se sucedieron reuniones entre las autoridades universitarias, de académicos y de representantes de los gobiernos de las distintas regiones del Planeta, con la misión de construir en forma conjunta la nueva identidad de la educación superior.

Una de ellas fue el encuentro regional llevado a cabo en La Habana (Cuba) en el año 1996 para recibir el diagnóstico que se había elaborado sobre la Educación Superior en América Latina y el Caribe. Junto a lo producido en otras cuatro reuniones por regiones dispuestas por la UNESCO (Dakar – Tokio – Palermo – Beirut) se iniciaba el camino a la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, que bajo el lema “La Educación Superior en el Siglo XXI” tuvo lugar en París en julio de 1998 y en la que se reafirmaran las tendencias globales enunciadas dos años antes: democratización, globalización, regionalización, marginalización y fragmentación.

Estableció en el Art. 1º la misión de la universidad de educar, formar y realizar investigaciones, preservando los valores propios de la educación superior al contribuir al desarrollo sostenible y el mejoramiento del conjunto de la sociedad. Es su responsabilidad

formar diplomados altamente cualificados y ciudadanos responsables, en todos los aspectos de la actividad humana, y combinen los conocimientos teóricos con los prácticos, mediante la actualización permanente y atentos a las necesidades presentes y futuras de la sociedad.

Unos años después, sería la ciudad de Cartagena (Colombia. 2008) la que recibiría a las voces más autorizadas del Continente en la Conferencia Regional de Educación Superior (CRES), donde se reconoció la educación superior como bien público y como instrumento estratégico de desarrollo sustentable y de la cooperación interinstitucional e internacional como prácticas de integración regional. Esta reunión se realizó a diez años de la Conferencia Mundial de Educación Superior (1998), a doce años de la Conferencia Regional de la Habana (1996) y a los noventa años de la Reforma de Córdoba (1918).

Para reforzar la agenda de la Educación Superior, el Instituto Internacional de la Unesco para la Educación Superior en América Latina y el Caribe. (IESALC) instala el Observatorio de la Educación Superior en América Latina y el Caribe en el año 2000.

En noviembre del año 2008, en la Universidad Nacional de Jujuy (Jujuy – Argentina) los Rectores ratifican que la Educación Superior es un bien público, un derecho social, universal y estratégico en los procesos de desarrollo sustentable de los países latinoamericanos y caribeños y que se trabaja para su profundización en el fortalecimiento de la cooperación interinstitucional e internacional que impulsa la construcción de un Espacio de Encuentro Latinoamericano y Caribeño de Educación Superior (ENLACES).

En el 2011, y respondiendo a los objetivos enunciados, se realizó en Buenos Aires el IV Encuentro de Redes Universitarias y Consejos de Rectores de América Latina y el Caribe. Con la organización del IESALC, se realizó la presentación de los avances que se venían haciendo sobre los consensos anteriores, sobre todo el de remarcar la responsabilidad de los sistemas de Educación Superior en la construcción de una sociedad centrada en las personas y orientada al

desarrollo pleno. En esta reunión se consideró especialmente los avances del MESALC, (Mapa de la Educación Superior de América Latina y el Caribe), que por ser un sistema on line facilita la circulación de la información sobre los sistemas de Educación Superior de la Región, haciendo comparables los indicadores que favorecen el desarrollo de líneas de cooperación y convocando a involucrarse a otros actores institucionales y de la sociedad civil organizada.

En el 2012, una de las citas fue en México, donde el Encuentro de las Universidades Latinoamericanas fue para trabajar el tema de los rankings institucionales, que ya había sido visto en Buenos Aires y que al momento empezaban a extenderse.

En el 2013, el Proyecto FORIS (Fortalecimiento de las Oficinas de Relaciones Internacionales) elaboró un diagnóstico sobre la internacionalización de las universidades del MERCOSUR (Mercado Común del Sur):

- Son escasas o están ausentes las áreas de relaciones internacionales en las distintas Facultades, cubriéndose las funciones por extensión de cargos docentes.
- La mayoría de los convenios se realizan con instituciones europeas, lo que indica un débil relacionamiento con las universidades de la región.
- Están ausentes (o casi) los planes de capacitación y especialización en el tema de la internacionalización, aun habiéndose detectado un importante déficit en el manejo de los procedimientos financieros.
- Sólo el 30 % de las universidades cuenta con reglamento de movilidad. La mayoría se mueve sobre la experiencia y se van adecuando según los programas.
- Sólo el 30 % de las universidades cuenta con una estructura formada y madura para el diseño y la gestión eficiente de los proyectos de cooperación internacional.
- También es insuficiente la dotación de personal en las Oficinas de Relaciones Internacionales, generalmente sometidos a relevos por cambio de autoridades en la Institución.

En el 2015, en Panamá, se realizó el Foro de Rectores en el marco de la VII Cumbre de las Américas, bajo el lema “Prosperidad y educación: el desafío de la cooperación en las Américas. El rol de las universidades”. El objeto fue analizar, discutir y hacer recomendaciones a los presidentes y Jefes de Estado de las Américas, sobre prosperidad y educación universitaria y los desafíos de cooperación que conllevan para los países. El Foro se centró en tres ejes: Movilidad académica, Tecnología e innovación y Desarrollo económico sostenible.

2.2. Antecedentes de Política Nacional de Educación Superior

La oferta transnacional y comercial de servicios educativos, en los últimos 10 años, ha pasado de estar centrada en el posgrado a atender licenciaturas, carreras en dos años y necesidades de actualización profesional. Por ejemplo, Oracle University (con ofertas en informática en Argentina, Brasil, Bolivia, Costa Rica, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Uruguay y Venezuela) está ubicada en el nicho de la formación más que en el de la enseñanza formal. Ha consolidado sus ofertas a distancia (en torno a proveedores externos especializados o campus virtuales de instituciones tradicionales). Ha sido impulsada tanto por instituciones aisladas como por redes, consorcios mixtos y empresas, en un mercado de geometría variable: aunque han sido más numerosas las instituciones que han ingresado a América Latina que las que han salido de la región, algunos campus foráneos han sido clausurados, sea porque no han cumplido con las regulaciones, sea porque no fueron rentables.

En contraste, una constante del sector es la adscripción disciplinaria de las carreras, con sesgos entre las áreas de alta demanda/consumo que proporcionan títulos en ámbitos profesionales no considerados como de riesgo social (carreras económico-administrativas, de ciencias sociales y humanidades) y en donde la oferta es escasa (Ciencias de la Salud, Ingeniería, Tecnología y Agronomía). Otra concierne el éxito de los MBA (Maestría en Administración de Negocios).

2.2.1. Universidad Nacional de Asunción (UNA)

La UNA cuenta con la Dirección de Relaciones Internacionales (DRI) que busca promover la internacionalización a través de las acciones en contacto directo con el Rector y las Unidades Académicas de la Universidad.

La Dirección de Relaciones Internacionales se ha propuesto los siguientes fines, teniendo en cuenta las líneas estratégicas fijadas:

Línea Estratégica 1: Fortalecer la participación de la Universidad en las actividades nacionales e internacionales vinculadas a la Educación Superior.

- Promover la universidad a nivel internacional mediante el desarrollo de iniciativas y actividades internacionales. Desarrollar las relaciones externas con socios y colaboradores establecidos en todo el mundo.
- Impulsar la visibilidad a la comunidad universitaria sobre los diferentes programas de cooperación internacional en el ámbito de la Educación Superior.

Línea Estratégica 2: Conformar redes orientadas a la captación de recursos financieros, técnicos y humanos.

- Actuar como unidad de referencia en las acciones de internacionalización con la comunidad académica de la UNA.
- Impulsar la visibilidad a la comunidad universitaria sobre los diferentes programas de cooperación internacional en el ámbito de la Educación Superior.

Línea Estratégica 3: Estructurar un órgano especializado para la captación de fondos.

- Gestionar y coordinar programas de movilidad y proyectos de cooperación internacional.

Línea Estratégica 4: Estructurar una unidad especializada en construcción de redes, acuerdos y alianzas.

- Gestionar y coordinar programas de movilidad y proyectos de cooperación internacional.

2.2.1.1. Proyectos Internacionales

Para la Dirección de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Asunción, la principal forma de llevar a cabo actividades de cooperación es mediante la participación en los proyectos o programas, entre sus objetivos se encuentran:

- Fortalecer la gestión de proyectos, redes y asociaciones
- Promover, incentivar y apoyar participación de las distintas Facultades de la UNA en convocatorias de proyectos internacionales.
- Organizar y sistematizar toda la documentación referente a proyectos, redes y asociaciones.
- Asesoramiento y apoyo técnico para la formulación de proyectos y propuestas.
- Establecer y promover la “gestión de la calidad o buenas prácticas” en la gestión de la gestión de proyectos en la UNA, fortaleciendo y modernizando la Dirección de Relaciones Internacionales.

Participación en cursos, seminarios y eventos relacionados a proyectos, redes y asociaciones.

Los proyectos desarrollados son:

ALFA III: programa marco interuniversitario para una política de equidad y cohesión social en la educación superior.

Proyecto FORIs – MERCOSUR: Fortalecimiento de las Oficinas de Relaciones Internacionales (ORIS), como marco para mejorar la eficiencia en la gestión a través de la transferencia de conocimientos y buenas prácticas de las universidades participantes de la RED.

Movilidad Internacional

La movilidad académica a nivel internacional, tanto de estudiantes de grado y postgrado, investigadores, profesores y administrativos es el punto de partida para emprender el camino de la internacionalización en la Universidad Nacional de Asunción. La movilidad académica internacional, además del crecimiento personal, permite facilitar la integración regional e internacional a través de la conformación de redes académicas que facilitan la construcción de respuestas a problemas comunes.

Redes. Modalidades

Movilidad de estudiantes con el fin de realizar actividades que se enmarquen en su programa formativo o de investigación: asistencia a cursos/seminarios, estancias de investigación, prácticas de laboratorio, etc., de profesores e investigadores de maestrías y doctorados de aquellas universidades que integran las redes.

- Seminarios/ cursos intensivos teórico prácticos internacionales que permiten identificar mejor las oportunidades de estancias de investigación o formación para los estudiantes, así como las actividades académicas y de investigación conjunta de la red.
- Acciones complementarias de organización y seguimiento del proyecto de red: reuniones preparatorias y de seguimiento del proyecto.

Asistencia técnica a otras IES de menor desarrollo relativo de países terceros, que se asocien a la red con el objetivo de desarrollar y fortalecer sus capacidades formativas y de investigación.

2.2.1.2. Programas desarrollados

Programa Pablo Neruda: Programa del Plan Iberoamericano de Movilidad Académica de Postgrado en la Universidad Nacional de Asunción.

“Proyecto Movete Mercosur – PROMOMER”, compuesta por Universidades de los cuatro países del MERCOSUR: Argentina, con las Universidades Nacional de Quilmes, Universidad Nacional Santiago del Estero, Universidad Nacional de Mar del Plata, Universidad Nacional General de Sarmiento; Brasil, con las Universidades Federal Mato Grosso Do Sul, Universidad Federal Uberlandia, Universidad Católica de Brasilia, Universidad Gama de Filho, Uruguay, con las Universidades Católica de Uruguay, Universidad de Montevideo y Paraguay con la Universidad Nacional de Asunción como Coordinadora de la Asociación. (UNA, 2017).

A nivel país, es cada vez mayor el número de estudiantes, docentes e investigadores que trabajan, viven y se comunican en un contexto internacional, que abre nuevos horizontes en la formación académica y científica del profesional docente paraguayo.

La cooperación entre Paraguay y otros países a nivel internacional y regional se concreta a través de alianzas y convenios. Entre otros: el Programa de Movilidad Académica de la Asociación de Universidades Grupo Montevideo, la red de Macrouniversidades de América Latina y el Caribe, los intercambios con la Fundación Carolina del Reino de España, el intercambio de docentes y estudiantes con la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), la ventana de Cooperación Exterior Erasmus Mundus, Unión Europea y los terceros países. Proyecto de Apoyo al Programa de Movilidad Mercosur en Educación Superior (PMM).

Actualmente, existen gestiones para incorporar la investigación como parte de la actividad docente y de la misma institución educativa, como hechos tangibles se citan la financiación de los investigadores en la UNA y la creación del PRONII de incentivo a los investigadores, importantes pero insuficientes aún para cubrir a todas las instituciones universitarias.

Se pueden citar trabajos de internacionalización como: Internacionalización de la Educación Superior. Estudio comparativo realizado en la República de China (Taiwán) de la

Dra. Marta Canese de Estigarribia: docente e investigadora de la Universidad Nacional de Asunción, la Universidad Autónoma de Asunción y otras universidades de Paraguay y Globalización de la Educación Superior: desafíos y tendencias de la Dra. Celsa Quiñónez de Bernal, Investigadoras Categorizadas del PRONII – CONACYT, Paraguay.

2.2.2. Instituto Superior de Educación (ISE) “Dr. Raúl Peña”

El Instituto Superior de Educación fue creado por Decreto del Poder Ejecutivo No. 31003 del 16 de enero del año 1968, como resultado de las evaluaciones practicadas por Equipos Técnicos Nacionales y recomendaciones de asesores internacionales.

Su infraestructura física consta de un amplio campus, biblioteca, aulas, talleres, laboratorios y servicios generales de bienestar estudiantil. Cuenta con los recursos financieros asignados en el Presupuesto General de Gastos de la Nación. Depende directamente del Viceministerio de Educación. El personal docente y técnico es de nivel superior, especializado en el país y también en centros educativos y universitarios del exterior.

Igualmente el ISE ha coordinado acciones con instituciones similares como el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP) de Chile, con el Departamento de Estadísticas la UNESCO (París), con el Instituto Interamericano de Enseñanza Musical (INTEM) de OEA con sede en Chile, con Universidades Norteamericanas que, con el apoyo financiero de USAID en el Paraguay ha organizado cursos y seminarios de muy alto nivel para la especialización de diferentes campos, como: Planificación y Administración de la Educación, Microplanificación (Mapeo escolar), Estadística Educativa, Proyección de Matrícula Escolar, Educación Musical, Elaboración e implementación de Proyectos, Investigación Educativa, Metodología en la enseñanza de las Matemáticas, Ciencias Naturales, Uso de la computadora en la Enseñanza de la Matemática MEC-Gobierno de Corea, entre otros y el aporte de HARVARD en la capacidad instalada en Investigación.

2.2.2.1. Misión

El ISE, como institución de Educación Superior, asume la misión de: Formar profesionales de la educación altamente calificados, acorde con las necesidades socioculturales y las exigencias éticas, realizar investigaciones, programas de extensión, implementando las políticas nacionales en concordancia con las regionales y mundiales.

2.2.2.2. Visión

El ISE es una institución líder en la construcción y/o validación de innovaciones educativas, con un enfoque personalista, ético e integrador, reconocido por su excelencia académica a nivel nacional, regional y mundial.

2.2.2.3. Convenios de la Institución

- Universidad Internacional de la Rioja (UNIR) de España
- Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) con el Viceministerio de Educación y Ciencias de México.

El Comité Intergubernamental Paulo Freire estará formado por los representantes de los países a través de su enlace nacional por ellos elegido, en este caso, Paraguay.

El ISE desarrolla el Proyecto Paulo Freire de Movilidad Académica para Estudiantes de Programas Universitarios de Formación del Profesorado y aspira a convertirse en el principal instrumento de la cooperación iberoamericana para consolidar un sistema estable de movilidad académica en la región.

En el año 2017, se implementó la fase piloto, en la que se pretende alcanzar mil movilidades de estudiantes, con una duración cuatrimestral, y un costo aproximado de cuatro millones de dólares.

El proyecto Paulo Freire constituye una acción de movilidad académica de estudiantes de grado y de posgrado en escuelas, centros y programas de formación del profesorado. Su

objetivo principal es promover la movilidad de alumnos universitarios que cursan estudios de grado y de posgrado en carreras que conducen al ejercicio de la profesión docente. Los destinatarios y la población objetivo son, por tanto, los futuros maestros y docentes de educación inicial, primaria, secundaria, especial, bachillerato y técnico profesional.

Los datos presentados en la tabla 1 muestran los alumnos becados por el proyecto Paulo Freire.

Tabla N° 1. *Alumnos becados por el proyecto Paulo Freire*

Año	Cantidad alumnos	Carrera	País de origen	País de destino
2017	3	Lengua Castellana Ciencias Sociales Matemática	Paraguay	Colombia
2017	2	Matemática	Colombia	Paraguay
2018	2	Artística Ciencias Sociales	Colombia	Paraguay

Fuente: Elaboración propia basado en datos proporcionados por el ISE

2.2.2.4. Carreras de grado ofertadas por el ISE

- Licenciatura en Ciencias de la Educación
- Licenciatura en Educación Inicial
- Licenciatura en Educación Escolar Básica
- Licenciatura en Educación Matemática
- Licenciatura en Educación Artística
- Licenciatura en Educación de la Lengua Castellana
- Licenciatura en Educación de la Lengua Coreana
- Licenciatura en Educación de la Lengua Inglesa
- Licenciatura en Educación de las Ciencias Sociales
- Licenciatura en Educación de las Ciencias de la Naturaleza y Salud
- Licenciatura en Educación de la Física y Química

2.2.2.5. Carreras de posgrado ofertadas por del ISE

- Capacitación en Didáctica Superior
- Especialización en Didáctica de la Educación Superior
- Maestría de la Gestión Educacional
- Maestría en Investigación

2.2.2.6. Convenios de la Carrera de Lengua Coreana

- Embajada de Corea
- Agencia de Cooperación Internacional (KOICA)
- Universidad de Silla (Corea)
- Centro Educativo Coreano en Paraguay

2.2.2.7. Proyecto del Centro de Estudios Coreanos (CIEC) y el Departamento de Servicio y Promoción de Estudio Coreano (SPEC).**Objetivos:**

- Formar profesores de estudio en cultura y lengua coreana.
- Difundir y fomentar la primera carrera en Latino América que forma educadores en la lengua coreana.
- Instaurar laboratorio de estudio coreano y lengua coreana.
- Crear una network entre Paraguay-Corea.
- Reorganizar curriculum de estudio de educación de la lengua coreana y desarrollar el texto de libro en idioma coreano sobre las siguientes materias: historia de Corea, cultura coreana y literatura clásica comparativa coreana y paraguaya.
- Premiar a alumnos distinguidos de la carrera para viajar a Corea para investigación, becas laborales y de periodismo para el news letter de la carrera.
- Publicar regularmente por on-line sobre noticias de congreso, curso de actualización,

y publicar una tesis sobre validez de formar extranjeros como educadores de la lengua coreana y estudio coreano.

A continuación, se presenta la Tabla N°2 relativa a alumnos de la carrera becados a Corea.

Tabla N° 2. *Alumnos becados a Corea por la carrera de Lengua Coreana*

Año	Cantidad alumnos	Tiempo	Institución que apoya
2016	4	4 meses	Embajada de Corea
2016-2017	4	1 mes	Proyecto (CIEC)
2017	1	4 meses	Embajada de Corea
2017	4	1 mes	Proyecto (CIEC)
2018	1	4 meses	Embajada de Corea

Fuente: Elaboración propia basado en datos proporcionados por la carrera

La duración del proyecto va desde el 1 de junio de 2016 al 31 de mayo de 2019, los alumnos de la carrera son becados por el proyecto no solo con viajes a Corea sino también con becas laborales dentro de la institución y becas de periodista para el periódico de la carrera.

En la tabla 3 se muestra la malla curricular ajustada en las materias específicas en coreano.

Tabla N° 3. *Programa curricular – Lengua Coreana*

1° semestre	2° semestre	3° semestre	4° semestre	5° semestre	6° semestre	7° semestre	8° semestre
Conversación Básica 1	Conversación Básica 2	Conversación Intermedio 1	Conversación Intermedio 2	Conversación Intermedio 3	Conversación Intermedio 4	Conversación Avanzado 1	Conversación Avanzado 2
-----	Fonética y Fonología	Pedagogía de Pronunciación de la Lengua Coreana	Pedagogía de Vocabularios	Teoría de la enseñanza de la lectura Pedagogía de gramática de la lengua coreana I	Teoría de la enseñanza de la escritura Pedagogía de gramática de la lengua coreana II	Teoría de la enseñanza de la auditiva Pedagogía de literatura de la lengua coreana	Teoría de la enseñanza de la conversación Pedagogía de cultura de la lengua coreana
Introducción de la lengua coreana	Gramática 1	Gramática 2	Gramática 3	-----	-----	-----	-----
Diálogo 1	Redacción 1	Diálogo 2	Redacción 2	-----	-----	-----	Lengua Coreana en el ámbito ejecutivo
Introducción de la cultura coreana	-----	-----	-----	Comprensión de la literatura coreana	Historia de Corea	Comprensión de la sociedad contemporánea	-----
-----	-----	-----	-----	-----	Evaluación de la Lengua Coreana	-----	-----

Fuente: Elaboración propia

2.3. Aportaciones Conceptuales

2.3.1. Educación Superior

La OCDE define la educación superior o educación terciaria como:

(...) un nivel o una etapa de estudios posterior a la educación secundaria. Dichos estudios se adelantan en instituciones de educación terciaria, como universidades públicas y privadas, institutos de educación superior y politécnicos, así como en otros tipos de escenarios como escuelas de secundaria, sitios de trabajo, o cursos libres a través de la tecnología informática y gran variedad de entidades públicas y privadas. (Banco Mundial, 2003).

En lo referente al contexto mundial se debe reconocer que actualmente la fuerza que mueve y transforma al mundo no es el de las armas, la máquina o el dinero, sino el conocimiento. En la época actual la inversión educativa es la más rentable para la sociedad. Conforme Guevara (1992) ninguna sociedad moderna ha conocido la prosperidad sin antes haber conocido un eficiente sistema educativo.

La evolución del conocimiento es la responsable de los cambios. La enseñanza hoy no existe sin el aprendizaje de los alumnos, que serán profesionales que el mercado laboral exige. Es decir, requiere también de inteligencia para entender, captar, aceptar y seguir las intenciones que lo van orientando en el proceso educativo. La educación debe ser crítica, o mejor dicho, debe conseguir la capacidad crítica en los educandos; con ello diferenciamos la educación de la inculcación o del adiestramiento ideológico. (Colom, 2008).

En una sociedad, la enseñanza superior es a la vez uno de los motores del desarrollo económico y uno de los polos de la educación a lo largo de la vida. Es, a un tiempo, depositaria y creador de conocimientos. Además, es el principal instrumento de transición de la experiencia, cultural y científica, acumulada por la humanidad...Son ellas las que forman a los dirigentes

intelectuales y políticos, a los jefes de empresa del futuro y a buena parte del cuerpo docente. (Delors, 1996, p. 153).

Ibáñez (1994), considera que la educación tiene como objetivo la formación de capacidades y actitudes de los individuos para su integración a la sociedad como seres que sean capaces de regular el status quo y a la vez puedan transformar la realidad social en pos de los valores vigentes en un momento histórico determinado.

Por tanto, la tarea de la educación superior es “la formación de profesionales competentes; individuos que resuelvan creativamente, es decir, de manera novedosa, eficiente y eficaz, problemas sociales” (p. 104).

Esta visión de educación superior como una herramienta para el desarrollo de la sociedad, se recoge también en el Informe del Banco Mundial “Construir sociedades de conocimiento: nuevos desafíos para la educación terciaria” en el que se hace un análisis extenso de los beneficios, retos, ventajas y el rol protagónico de la educación superior en el desarrollo político, económico y social de los países. (Banco Mundial, 2003).

Este análisis afirma que hay una relación directa entre la educación superior y las dimensiones de oportunidades y empoderamiento. Esto se sustenta en el hecho de que la educación terciaria puede ofrecer mejores oportunidades y perspectivas de vida a estudiantes que pertenecen a minorías o a familias de bajos ingresos, contribuyendo así a mejorar sus posibilidades laborales, sus perspectivas económicas y reducir la desigualdad.

"La Educación Superior en el siglo XXI" de la Conferencia Mundial de Educación Superior, señala que la educación superior está caracterizada por su dimensión internacional: el intercambio de conocimientos, la creación de sistemas interactivos, la movilidad de profesores y estudiantes y los proyectos de investigación internacionales. (UNESCO, 1998).

Una nueva dinámica está transformando el panorama de la Educación Superior y la investigación, convocando a la asociación y concertando la acción en los ámbitos nacional, regional e internacional para asegurar la calidad y la sostenibilidad de los sistemas educativos a nivel mundial. (CRES, 2008).

2.3.2. Universidad

Ortega y Gasset, en su Misión de la Universidad, afirman cuanto sigue: A) La Universidad consiste, primero y por, lo pronto, en la enseñanza superior que debe recibir el hombre medio. B) Hay que hacer del hombre medio, ante todo, un hombre culto, por tanto, la función primaria y central de la Universidad es la enseñanza de las grandes disciplinas culturales: Física, Biología, Historia, Sociología, Filosofía. C) Hay que hacer del hombre medio un buen profesional y D) No se ve razón ninguna densa para que el hombre medio necesite ni deba ser un hombre científico. (Ortega y Gasset, 1930, p. 53 - 54).

La importancia de la misión de la Universidad como institución de preservación, desarrollo y defensa de la cultura y la identidad; presupuestos que adquieren crucial relevancia en la actualidad pues solo a partir del fortalecimiento de estas podemos enfrentar la agresión cultural que supone la globalización (Trelles, 2005).

2.3.2.1. La Universidad como actor internacional

La Universidad, desde su misión y función, contribuye al desarrollo de la herencia cultural de los pueblos. Es el espacio ideal para lograr una comprensión más profunda sobre lo que es el ser humano, su función social y su fin trascendente.

El conocimiento que, en los últimos tiempos se ha convertido en el eje a partir del cual giran todos los cambios en el campo de la información y las comunicaciones. Ha determinado también ciertas transformaciones en el ámbito político, económico y social, además del surgimiento de un mercado laboral mundial. El quehacer universitario se basa en la sociedad,

en la solución de sus problemas, en la formación de ciudadanos del mundo y en la incesante búsqueda del conocimiento. (Cerón, 2011).

Tal como lo afirma José Joaquín Brunner en su artículo Educación superior, integración económica y globalización (1997):

Vivimos una época en la cual el conocimiento aplicado a las esferas de la producción, de la distribución y de la gestión está revolucionando las condiciones de la economía, el comercio entre los países, las bases de la democracia política, la comunicación cultural a nivel mundial y las formas de vida y consumo de la gente. La generación de conocimientos, su diseminación y utilización, han llegado a ser un factor clave para la competitividad de las naciones, mucho más importante, que los recursos naturales, el trabajo abundante o el capital financiero.

Tal como lo afirma Gacel-Ávila (1999, 15):

(...) las universidades deben desempeñar un papel fundamental en cuanto a la formación de cuadros profesionales capaces de adaptarse y actuar con eficacia en la nueva realidad global, abriéndose a todas las influencias y corrientes del pensamiento humanista, científico y tecnológico.

La globalización es un proceso que ha tenido su mayor expresión en la economía mundial y, gracias al peso que tiene en los países como punto estratégico para su desarrollo, ha ido incidiendo en los demás sectores de las naciones. En este sentido, Nayyar (2008) comenta: La globalización significa diferentes cosas para diferentes personas. Es más, la palabra globalización se utiliza de dos formas distintas, lo cual puede crear confusión. Se utiliza en un sentido positivo para describir un proceso de integración en la economía mundial. Se utiliza en un sentido normativo para prescribir una estrategia de desarrollo basada en la rápida integración en la economía mundial (p. 41).

Vázquez (2009) establece que la globalización es un proceso histórico de integración o internacionalización económica, que se ha visto favorecido con los avances científico-tecnológicos y que por ende ha acelerado las formas de producción, y que inevitablemente se ha reflejado en todos los ámbitos de la sociedad y sin dejar de lado al ámbito de la educación.

Las universidades no pueden mantenerse aisladas o ajenas a estos cambios contemporáneos y a sus dinámicas aceleradas y constantes; de alguna forma, las sociedades les confieren la misión de generar estas transformaciones en los entornos políticos tecnológicos, científicos, económicos y por supuesto educativos necesarios para el desarrollo de los países.

2.3.3. Internacionalización de la educación superior

Existen varias definiciones para la internacionalización universitaria, pero todas relacionan la educación superior y el ámbito internacional, en este apartado se habla de esos enfoques, también de las razones que llevan a que este proceso se implemente, las características y campos de desarrollo de la internacionalización.

La globalización, el avance de la tecnología y la creciente interconexión actual, son fenómenos que repercuten en áreas como la economía, política y cultura; giran, sobre todo, en torno al manejo de la información y del conocimiento. Hablar de información y conocimiento es hacer referencia, principalmente, al sistema educativo y a los cambios en cuanto, al papel, las funciones, la forma y los modos de operar que el contexto actual exige en él.

A estos cambios Rama (2006), director del Instituto Internacional para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC), los reconoce como el “tercer shock” de la educación superior en América Latina, donde se tuvo el primer “shock” hacia comienzos del siglo XX, cuando las nuevas capas medias urbanas presionaron para una democratización de las elitistas universidades propias del siglo XIX.

El hecho de que la dimensión internacional es parte sustancial de la universidad y no solo un proceso agregado, es un punto importante que lo resalta también Soderqvist citado por Jane Knight (2005) al definir la internacionalización de la educación superior como:

Un proceso de cambio de una institución de educación superior nacional a una internacional que incluya una dimensión internacional en todos los aspectos de su gestión holística para aumentar la calidad del aprendizaje y enseñanza y lograr las competencias deseadas (p.11).

Se entiende entonces que el proceso de internacionalización de la educación superior es una transformación que no implica solo la integración de actividades internacionales en la institución, sino una incorporación del ámbito internacional en todas las dimensiones académicas y directivas.

La tabla 4 permite apreciar los enfoques sobre la internacionalización de la educación superior.

Tabla N° 4. *Enfoques sobre la internacionalización*

Enfoque	Descripción
Actividad	Categorías o tipos de actividades para describir la internacionalización: el curriculum, intercambios de académicos/estudiantes, apoyo técnico, estudiantes internacionales.
Competencia	Desarrollo de nuevas aptitudes, conocimientos, actitudes y valores en los estudiantes, el personal académico y el administrativo. Al aumento del énfasis en los resultados de la educación, mayor es el interés por identificar y definir el ámbito de competencia global/internacional.
Ethos	Se subraya la creación de una cultura o ambiente universitarios que promueva y apoye las iniciativas internacionales/interculturales.
Proceso	Integrar o estimular la dimensión internacional o intercultural en la enseñanza, la investigación y el servicio mediante la combinación de una amplia gama de actividades, políticas y procedimientos.

Fuente: Knight, J. (2005). Un modelo de internacionalización: Respuesta a nuevas realidades y retos.

2.3.3.1. Características de la internacionalización de la educación superior

Un verdadero shock sufren hoy en América Latina los sistemas de educación superior, a causa de la internacionalización de la educación superior, las nuevas tecnologías de comunicación e información, las nuevas demandas de acceso de la población, incluyendo sectores fuertemente marginados con anterioridad, como los grupos indígenas, u otras minorías, como las personas con discapacidad o los migrantes, y la presencia creciente de sociedades del conocimiento que promueven la educación a lo largo de la vida, la mercantilización del conocimiento y la renovación permanente de los saberes (Unesco, 2005).

El impacto de las nuevas tecnologías, por su parte, contribuye a la globalización de la educación, permitiendo acortar las distancias, expandir la educación transfronteriza y las modalidades de educación en red, y al generar la educación virtual, viabilizar nuevas prácticas pedagógicas de simulación, de autoaprendizaje y de praxis, y una educación no presencial. (Knight, 2009).

Claudio Rama en su artículo La educación transnacional: el tercer “shock” en la educación superior en América Latina cita las características fundamentales de este proceso:

- Expansión de nuevos saberes y educación permanente: la velocidad de adelanto del conocimiento vuelve obsoletos a los saberes anteriores; los altos niveles de competencia en los mercados laborales tornan a la educación permanente en un elemento imprescindible no solo para mantener los empleos en los mercados laborales, sino para aprender y gestionar los nuevos conocimientos, habilidades y destrezas.

Las profundas transformaciones ocurridas en las universidades latinoamericanas, expresadas en un proceso de masificación, feminización, privatización, regionalización, diferenciación y segmentación, sumado a los propios cambios de esas sociedades, sumidas en un proceso de urbanización, de cambio demográfico, de transformación productiva y de

apertura económica, modificaron sustancialmente el rol y las características de los estudiantes.

- Las nuevas tecnologías y la virtualización de la educación: la educación virtual, más allá de ser un modelo pedagógico diferenciado, nos introduce en el escenario de la “sociedad del acceso”, en el cual el suministro de los servicios, entre ellos el de la educación, se distribuye digitalmente a través de la red. Las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) permiten pasar de la educación a distancia a la educación virtual, del modelo analógico a la digital, de la pedagogía de cátedras a la pedagogía de la simulación.

Ante los procesos de globalización y el avance de las tecnologías de la información y comunicación (TIC), se han creado nuevas condiciones para transitar hacia las sociedades del conocimiento, que han llevado a que se realicen transformaciones a nivel nacional, en especial en las instituciones de educación superior (IES). En las sociedades del conocimiento, como menciona Pallán (1997) se le exige a la universidad un nuevo papel como el factor importante del desarrollo económico y social de un país, y se requiere transformar la educación superior, llegando a una universidad innovadora con un paradigma moderno de conocimiento.

- Nuevo rol del Estado y nuevas regulaciones nacionales, regionales y globales: después de la proliferación de universidades públicas y privadas que caracterizó la segunda reforma universitaria y conllevó a un deterioro de la calidad de la educación debido a la escasa regulación, en la tercera y actual reforma empiezan a surgir nuevos marcos legales que han significado la creación de organismos de aseguramiento de la calidad, basados en una autoevaluación interna, una de pares y una externa.

La educación se está conformando como un bien público internacional, en cuya regulación la comunidad internacional tiene responsabilidades. Frente al concepto del bien público, que sólo establece la regulación a escala nacional y, en general, sobre lo privado, la internacionalización comienza a imponer un nuevo enfoque de la educación superior como un

bien público internacional, dadas las complejas responsabilidades de todos los Estados por la calidad, acceso y pertinencia de la educación en el mundo en el contexto de la globalización y la sociedad del saber. (Rama, 2009).

Más allá de los reglamentos internos de los países, tanto los gobiernos como las agencias comienzan a ocupar papeles y establecer estatutos, asociados a la relación entre la nación y el extranjero, en lo que respecta a la movilidad académica, estudiantil y corporativa y esto constituye una nueva realidad en el marco de la internacionalización universitaria.

La Universidad en la comercialización de servicios

Un hecho que marca y refuerza esta nueva visión del sistema educativo es que la Organización Mundial del Comercio - OMC considera a la educación superior como un servicio exportable, lo que abre camino a la posible liberalización de las fronteras para los servicios de la educación superior y a la aparición de nuevos proveedores de educación con una visión estrictamente comercial que entren en competencia con instituciones nacionales. (Sebastián, 2005, p.6).

A diferencia de las tendencias de mercado y de competitividad comercial, la perspectiva de la internacionalización de la educación superior puede ser concebida y asumida como una opción por medio de la cual las universidades “pueden ayudar a resistir a la globalización corporativa global ofreciendo un tipo alternativo de cultura que sea más afín a la cultura pública global” (Altbach y Knight, 2006)). En la actualidad, es necesario que las instituciones universitarias “aborden cuestiones globales y se centren en una agenda basada en el desarrollo humano y social” (Moja, 2009, p. 42).

La Educación Superior ha sido incluida en el Acuerdo General sobre Comercio de Servicios (AGCS) de la Organización Mundial de Comercio, entre los doce servicios negociables, es decir que como bien de mercado es susceptible de transacciones comerciales de

las que se espera rédito monetario. Pero los diferentes posicionamientos con respecto a la Educación Superior que tienen los países generan que los acuerdos extrarregionales sean más viables que los intrarregionales. El AGCS define cuatro maneras en las que se puede comercializar un servicio, conocidas como “formas de suministro (WTO, 1994).

La tabla 5 contiene una definición genérica de cada forma.

Tabla N° 5. *Formas de suministro de Servicios según la OMC*

Formas de suministro según el AGCS	Explicación	Ejemplos en educación superior	Tamaño/Potencial del mercado
1. Suministro más allá de las fronteras	La presentación de un servicio donde este traspasa las fronteras (sin desplazamiento físico)	<ul style="list-style-type: none"> • Educación a distancia • Aprendizaje electrónico • Universidades virtuales 	<ul style="list-style-type: none"> • Actualmente un mercado relativamente pequeño • Aparentemente con gran potencial a través del uso de TIC y sobre todo de internet
2. Consumo en el extranjero	Prestación del servicio que requiere el desplazamiento del consumidor al país del proveedor	<ul style="list-style-type: none"> • Estudiantes que van a otro país a estudiar 	<ul style="list-style-type: none"> • Actualmente representa el porcentaje más grande del mercado global en servicios educativos
3. Presencia comercial	El proveedor establece o tiene instalaciones comerciales en otro país para prestar el servicio	<ul style="list-style-type: none"> • Sede local o campos satélite • Instituciones gemelas • Acuerdos de franquicia con instituciones locales 	<ul style="list-style-type: none"> • Interés creciente y fuerte potencial para crecimiento futuro • Muy polémico puesto que parece imponer reglas internacionales a la inversión extranjera
4. Presencia de personas naturales	Personas que viajan temporalmente a otro país a prestar el servicio	<ul style="list-style-type: none"> • Profesores, investigadores trabajando en el extranjero 	<ul style="list-style-type: none"> • Potencialmente un mercado fuerte dado el énfasis en la movilidad de los profesionales

Fuente: WTO (1994). https://www.wto.org/english/tratop_e/serv_e/sanaly_e.htm

La mercadotecnia incorporada a la gestión en la universidad está asociada con campañas publicitarias a escala de la competitividad comercial, para granjearse un nombre y prestigio que favorezcan la obtención de ingresos por la vía del incremento de la matrícula (Altbach y Knight, 2006). En el fondo, tácitamente esto es lo que anima y motiva la aparición de ciertas iniciativas institucionales, tales como la de otorgar premios a la comunidad universitaria emprendedora, o bien, incluso, aquellas que declaran moratorias para la creación de nuevas revistas en la

universidad, argumentándose para ello la necesidad de fortalecer primero la calidad y la competitividad internacional de las ya existentes. En una acepción genuinamente universitaria, la divulgación no debiera despojarse de su naturaleza académica, ni reducirse a una cuestión de aplicar determinados indicadores de la gerencia comercial de la comunicación y la información.

La organización administrativa y técnica de la divulgación es tan solo un aspecto de lo que esa labor implica, que debe estar asociada y coordinada con una visión política y pedagógica precisa y clara sobre el significado que el quehacer académico de la educación superior tiene para los procesos del desarrollo nacional, basados en los principios de la democracia, la equidad, la justicia y la solidaridad social, la inclusión y la mejora de las condiciones de vida en general para toda la sociedad en su conjunto.

En la tabla 6 se muestra las características de la internacionalización y la definición de cada una de ellas.

Tabla N° 6. *Características de la internacionalización*

Característica	Definición
Proceso	La internacionalización es un esfuerzo en marcha y continuo, que evoluciona y se desarrolla.
Integral	Debe encajar e incidir en la dimensión internacional e intercultural de las políticas y programas, la dimensión debe ser medular.
Internacional	Implica una relación entre países, culturas o naciones.
Intercultural	Hace referencia a la diversidad cultural en el ambiente nacional.
Global	Implica un radio de acción en todo el mundo.
Propósito	Es el papel y objetivos generales que tiene la educación superior o la misión o mandato de una institución individual.
Función	Son los elementos primarios o tareas que caracterizan a un sistema superior nacional y a una institución individual.
Ofrecimiento	Se refiere a la oferta de cursos de educación y programas nacionales o entre países.

Fuente: Knight (2005). Un modelo de internacionalización: Respuesta a las nuevas realidades y retos.

2.3.3.2. Actividades de internacionalización de la educación superior

a. Plan docente

Según afirma Gacel-Ávila (1999, p. 78) para promover la internacionalización de la plana docente, se deben promover políticas institucionales en los siguientes rubros:

- Facilitar la movilidad académica por medio de programas, apoyando y dando oportunidades a los profesores de adquirir experiencias internacionales.
- Facilitar el establecimiento de redes horizontales de colaboración entre docentes.
- Estimular a los docentes para continuar estudios de posgrado en el extranjero.
- Valorar la experiencia internacional de los docentes al momento de su contratación.
- Mediante programas de estímulos adecuados dar la oportunidad a los académicos que deseen preparar nuevos cursos con enfoque internacional.

b. Movilidad académica docente

La movilidad académica de docentes es vista como una estrategia para fortalecer el relacionamiento internacional de la institución, al respecto Martínez (2004) afirma que las actividades de movilidad más frecuentes son:

- Asistencia a eventos académicos de carácter internacional: existen diferentes tipos de eventos internacionales: talleres, seminarios, congresos, conferencias, simposios, foros y coloquios, en los que el docente puede viajar como ponente o como asistente. Se consideran acontecimientos de gran importancia dado que congregan expertos de diversas partes del mundo y se convierten en espacios de intercambios de ideas, en contextos interculturales donde se presentan avances de investigación y de conocimiento de punta en diversas áreas.
- Actividades de docencia: este tipo de movilidad pretende fomentar el intercambio de competencias y experiencias sobre métodos pedagógicos. Permite al docente estar inmerso en un sistema de educación diferente al suyo y, contribuir al desarrollo curricular del propio.

- **Actividades investigativas:** los docentes tienen la posibilidad de viajar a IES extranjeras o centros de investigación para realizar visitas o estancias de investigación por un periodo determinado. Las visitas se caracterizan por ser de corta duración, permitiendo al docente conocer de primera mano, las instalaciones de investigación y tener un primer acercamiento con la institución par.

- **Formación postgradual (maestrías y doctorados):** proceso en el que docentes de las IES viajan al exterior para complementar su formación en programas de Maestría y Doctorado y al mismo tiempo tienen la posibilidad de ejercer actividades de investigación y docencia. Para las IES, es cada vez más importante tener docentes en formación doctoral porque es una de las actividades que más impulsa la investigación e innovación y la movilidad internacional le da el componente de intercambio de experiencias, avances y cultura (Martínez, 2004).

c. Movilidad académica estudiantil

Algunas de las actividades que cita Gacel-Ávila (1999) en este rubro son:

- Promoción de convenios de movilidad interinstitucionales, para estancias corta, dirigidos a estudiantes locales, con la posibilidad de reconocimiento de sus estudios en su institución de origen.

- Elaboración de banco de datos de información sobre oportunidades de estudio, conferencias, trabajos, seminarios, pasantías, en el extranjero.

- Organización de programas para recibir estudiantes extranjeros.

- Promover la presencia de diversos grupos geográficos y culturales de estudiantes internacionales en la vida universitaria.

- Promover la comprensión internacional y el aprendizaje intercultural dentro de clase.

- Movilidad académica que incluye alumnos nacionales en universidades extranjeras (outgoing) y alumnos extranjeros en la universidad local (incoming).

Según Didou (2000) los tipos de movilidad académica más frecuentes son:

- Intercambio académico: permite a los estudiantes cursar uno o dos periodos académicos en una institución socia. El periodo que curse el alumno en dicha IES, será reconocido como parte de su programa académico de origen. La IES debe establecer a partir de qué semestre es posible realizar intercambio académico. Este tipo de intercambios le permite al estudiante conocer un sistema de enseñanza diferente, tener la oportunidad de interactuar con personas de otros países e intercambiar ideas a nivel profesional, personal y académico que puede abrir muchas puertas para sus proyectos futuros.

- Doble titulación: este es un tipo de movilidad donde el grado de cooperación entre instituciones es mucho mayor. Su objetivo es ofrecer a estudiantes un segmento de su formación en cada una de las instituciones y, como consecuencia, la obtención del diploma de ambas universidades. Si bien los programas académicos no tienen que ser idénticos si deben tener similitudes y ser complementarios para así dar valor agregado a la formación del estudiante (Oleaga, 2015).

- Pasantía/Práctica: la práctica profesional es una experiencia laboral que tiene como objetivo proporcionar al estudiante un espacio vivencial, para aplicar los conocimientos teóricos adquiridos en el transcurso de su programa académico, y, al mismo tiempo, proporcionar experiencias para fortalecer su perfil profesional. La práctica debe estar aprobada y monitoreada por la institución, a fin de que satisfaga metas de aprendizajes, y, que esté relacionada con el área de estudio. La práctica debe incluir en lo posible, el desarrollo de un proyecto con un objetivo específico. El estudiante debe contar con un tutor académico, que lo asesore en el establecimiento de sus objetivos y metas, que lo acompañe en el transcurso de su práctica, y con quién establezca las fechas de entrega de avances del proyecto.

- Curso de idioma: permite al estudiante estar inmerso en la cultura y el idioma del

país de selección. La oferta de cursos de idiomas alrededor del mundo es muy grande y existe la posibilidad de establecer convenios bilaterales directamente con IES o institutos de idiomas.

- Misión: son viajes académicos cortos con el propósito de permitir al estudiante tener un acercamiento a diferentes instituciones (universidades, empresas, organizaciones), generalmente de carácter global. La misión les permite al mismo tiempo, vivir una experiencia cultural. Las temáticas se articulen con aspectos de su programa académico.

- Curso corto: son cursos de corta duración que tienen como propósito fomentar la interculturalidad mientras se cursa una materia que se podrá homologar como parte de la malla curricular del estudiante.

- Voluntariado: es un trabajo no remunerado en un área específica. Generalmente, el voluntariado es un trabajo social que se realiza mediante organizaciones sin ánimo de lucro, que busca un impacto social en el grupo donde se efectuará.

- Estancia de investigación: el estudiante participa en actividades científicas en una universidad o centro de investigación en el exterior. Este tipo de movilidad es importante para impulsar el desarrollo y la innovación, dos elementos necesarios para comenzar a generar productos con valor agregado y que la investigación se conecte con la economía y desarrollo del país (Da Silva Guevara, p. 220).

- Proceso de movilidad estudiantil (Antes-durante-después): el proceso de movilidad estudiantil tiene varios elementos que deben tenerse en cuenta para garantizar una movilidad exitosa y que tenga impacto, tanto en el estudiante, como en la institución (programa o facultad o grupo de investigación).

La academia es cada vez más internacional en sus alcances y en su orientación. “Los programas que impulsan la internacionalización en Latinoamérica son los intercontinentales como ALFA y COLOMBUS; convenios subregionales, como el Convenio Andrés Bello,

Asociación de Universidades del Grupo de Montevideo (AUGM), para MERCOSUR; redes iberoamericanas (RIACES) y agencias regionales (IESALC). Cada vez se cuenta con más alternativas de postular a programas de diversos países, redes entre universidades regionales y mundiales que otorgan financiamientos becas a estudiantes latinoamericanos” (López, 2008: 275). “Estas alternativas de financiamiento unidas a la tecnología de la información, la economía del conocimiento, a la movilidad cada vez mayor de los estudiantes, profesores y proveedores, y la integración creciente de la economía mundial, son factores que estimulan esta internacionalización, por lo que la tendencia de la internacionalización seguirá siendo la fuerza central de la educación superior en el futuro inmediato” (Altbach y Knight, 2006: 36).

La figura 1 permite una visión sobre la movilidad global de estudiantes paraguayos según el Instituto de Estadística de la UNESCO.

Figura N° 1. *Movilidad global de los estudiantes paraguayos*



Fuente: Elaboración propia con datos recuperados de <http://uis.unesco.org/en/uis-student-flow>

d. Fuga de cerebros

Tradicionalmente los estudios de movilidad académica han abordado la cuestión de la fuga de cerebros, analizando el flujo de personas calificadas de un país hacia el extranjero. Reconociendo también que no todos los que emigran tienen éxito, puesto que algunas veces los beneficios de trabajar en el extranjero no son mejores que el hacerlo en el país de origen.

Además, reconocen la migración profesional es selectiva, es decir, dentro del grupo de profesionales que deciden migrar, los que tienen mayores posibilidades de hacerlo, son aquellos que cuentan con las mejores calificaciones.

De acuerdo con Silvia Didou y Etienne Gerard (2009: 16): La decisión de migrar – definitiva o temporalmente – se fundamenta en los antecedentes de sus recorridos de formación, en el área disciplinaria en donde obtuvieron su máximo grado académico, en la institución, nacional o extranjera, que lo proveyó y en el cálculo de las ventajas relativas que les reditúa una estancia laboral en el extranjero.

Lo anterior forma parte del nuevo panorama donde la creación y uso del conocimiento es condición necesaria de los países para poder competir y enfrentar el mundo globalizado.

Así mismo, los países desarrollados enfrentan la tendencia del envejecimiento de su población, lo que ha dado pie a una demanda cada vez mayor de personas calificadas, cubierta a través de las migraciones selectivas. Por otro lado, están los países en desarrollo que se caracterizan por tener una gran población de jóvenes, y donde les es necesario seguir invirtiendo en la formación de cuadros de profesionales que contribuya a su desarrollo. Por lo tanto, el proceso de fuga de cerebros de los países en desarrollo supone un problema que “merma sus capacidades para impulsar el desarrollo económico y social, erosiona su masa crítica y limita sus posibilidades de generar innovaciones” (Tuirán; 2009: 12). Es por ello, que en algunos países ya se cuenta con políticas públicas que les permita contraer la fuga de profesionales.

e. Internacionalización del Currículo

- Constituir en cada disciplina un comité de profesores de la más alta formación, con experiencia en el extranjero para liderar los cambios del currículo y supervisar su implementación.

- Promover estudios comparativos interdisciplinarios, interculturales y de desarrollo

internacional.

- Internacionalización de la educación en general, a fin de familiarizar a los estudiantes con la dimensión internacional de sus estudios.
- Enseñar idiomas extranjeros complementados con el estudio de sus culturas y proceso de civilización.
- Incluir publicaciones extranjeras en la bibliografía obligatoria de los cursos.
- Organizar programas y cursos internacionales a lo largo del año lectivo.
- Aprovechar en los cursos la presencia de los estudiantes extranjeros o de los nacionales que regresan del extranjero con experiencias que pueden enriquecer a los estudiantes locales.

Graichen (2014), en su artículo “Internacionalización para cada estudiante”, argumenta que, para llevar un proceso de internacionalización del currículo eficiente, las Instituciones de Educación Superior (IES) deben crear estrategias con el fin de que sus estudiantes adquieran competencias internacionales para enfrentarse laboral y educativamente a un mundo globalizado. Esto implica que las universidades deben definir dentro de su modelo o proyecto académico una serie de métodos que lleve a un eficaz proceso de internacionalización curricular.

La internacionalización del currículo siempre será una meta importante por alcanzar para cualquier institución en beneficio del mejoramiento de su enseñanza y para mejorar su calidad. No obstante, como podría pensarse, no siempre se comienza desde cero. La internacionalización del currículo debe apuntar a la incorporación de competencias internacionales en el proceso formativo de las universidades, mediante diferentes perspectivas: tener una visión clara sobre la internacionalización, planes de estudio con componentes internacionales, alumnos y profesores con competencias internacionales, una infraestructura

adecuada, empresas de exportación y un sistema de gestión para hacer monitoreo y ajustes (Universidad de Antioquia, 2015).

Es pertinente resaltar que, en primer lugar, se debe propender por que los actores adquieran una profundización en ámbitos culturales, políticos, económicos, legales, geográficos religiosos e históricos sobre las regiones y países. En segundo lugar, está la oportunidad de adquirir conocimientos de profesionalización o investigación enfocados al ámbito internacional para la solución de problemas reales y el desarrollo de competencias, desde la comprensión global, para la toma de decisiones.

Según Henao y Samoilovich (2010) es necesario “contar con profesionales con actitudes, competencias y conocimientos que les permitan desenvolverse y trabajar en un mundo globalizado, interconectado y multicultural”. Este autor presenta las diferentes estrategias para la internacionalización del currículo a continuación:

- **Bilingüismo y Multilingüismo:** es recomendable que la adquisición de la lengua extranjera haga parte del plan de estudios y/o que la misma institución, por ejemplo, por medio de un centro de idiomas ofrezca la posibilidad de tomar los cursos hasta alcanzar el nivel B2 de competencia en lengua extranjera –según el Marco Común Europeo para las lenguas–, que equivale a un nivel intermedio alto.
- **TICS (Tecnologías de Información y Comunicación):** son herramientas tecnológicas cuyo fin es contribuir al acceso universal de la educación, convirtiéndose en una oportunidad para los discentes de comunicarse y desarrollar competencias sin necesidad de salir de su país de origen, facilita al estudiante el acceso a la información para establecer con el profesor un diálogo que le permita transformar la información en conocimiento y comprensión. Ofrecen la oportunidad a la educación superior de ser más efectiva en su compromiso de aportar en reducir la disparidad entre los países industrializados y los países en desarrollo, particularmente

favoreciendo el progreso y la democratización.

- Recursos bibliográficos internacionales: el uso de otros idiomas dentro del currículo.
- Movilidad académica: Es el proceso de traslado de docentes, estudiantes e investigadores de una institución educativa a otra; estas instituciones pueden ser de carácter nacional o internacional.
- Comparación sistemática con currículos internacionales: la revisión de currículos internacionales, las comparaciones de los currículos, así como la incorporación de cambios en la malla curricular correspondientes son herramientas valiosas para capturar similitudes y tendencias a nivel internacional.
- Competencia intercultural: son los conocimientos, aptitudes y habilidades que, en ese aspecto, adquiere un estudiante durante su proyecto educativo, y que le aportan sobre todo al entendimiento y aceptación de otras culturas.
- Eventos internacionales: se trata de eventos de carácter internacional que se realizan al interior de la IES, como simposios, cátedras, cursos intersemestrales, conferencias y actividades extracurriculares, entre otros, con la articulación de invitados internacionales y/o temas relevantes en agendas internacionales.
- Cursos de extensión internacional: esta estrategia busca ofrecer cursos, seminarios, diplomados, etc. con componentes internacionales (por ejemplo, en otro idioma, con docentes internacionales, temas internacionales) a la comunidad académica de una IES.
- Doble titulación: se trata de un programa que permite la obtención de dos títulos académicos en un menor tiempo. Las dobles titulaciones son de la misma rama de conocimiento y existen varios tipos de combinación.

f. Actividades de Extensión a través de la Internacionalización

Algunas de las actividades que cita Gacel-Ávila (1999) en este rubro son:

- Organizar y participar en actividades culturales internacionales.
- Difusión en el ámbito internacional de las publicaciones universitarias.
- Integración de contenidos internacionales en los programas de radio, televisión y educación de la institución.
- Organización de conferencias impartidas por catedráticos y científicos extranjeros para el público amplio sobre temas de actualidad.
- Colaborar con organismos civiles en proyectos con enfoque internacional.
- Puesta en función de una casa internacional para estudiantes y académicos extranjeros.

Según Gacel (2000) afirma que en lo relacionado con la internacionalización de la extensión se puede citar la promoción de actividades tales como: la organización de eventos culturales internacionales (Feria Internacional del Libro, Muestra Internacional de Cine, Semanas Culturales sobre diferentes países, cátedras internacionales etc.); la inclusión de contenidos internacionales en los programas de radio y televisión; proyectos comunitarios con enfoque internacional, en asociación con grupos de la sociedad civil o con empresas del sector privado; proyectos de asistencia y desarrollo internacional; programas de entrenamiento en el extranjero; servicio a la comunidad y proyectos interculturales.

A esta enumeración se le pueden agregar las actividades llamadas extracurriculares, que se realizan al margen del currículum y pueden ser muy efectivas para internacionalizar la experiencia educativa y personal de los estudiantes locales y extranjeros, así como para la comunidad y el público en general.

g. Actividades de Investigación a través de la Internacionalización

De acuerdo con el experto Jesús Sebastián, la internacionalización es una característica intrínseca de la Investigación y Desarrollo (I+D), es decir, “que es el resultado de las

expresiones de la dimensión internacional en las políticas, en los múltiples actores, en las actividades, en los resultados y en los impactos asociados con ella” (2011). Este intercambio o transferencia internacional de conocimiento sucede entre instituciones o individuos, pero en el actual contexto global, este intercambio se da en dos formas posibles:

- El intercambio comercial del conocimiento ha venido promoviéndose y regulándose por la Organización Mundial del Comercio (OMC) principalmente a través de dos hitos que ocurrieron en 1995: la promulgación del Acuerdo General sobre Comercio de Servicios (GATS) y del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC/TRIPS Agreement). La principal consecuencia de esto es la privatización y la comercialización del conocimiento, en contra del acceso libre, abierto y público del mismo.
- El intercambio de conocimiento a través de la transferencia cooperativa entre instituciones e individuos ha sido defendido desde la misma época por instituciones como la UNESCO, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) y en general las organizaciones y redes universitarias nacionales e internacionales. Para éstas, la internacionalización es una condición necesaria para el desarrollo de la investigación, la cual en lo posible debe desarrollarse en cooperación internacional.

El Manual de Indicadores de Internacionalización de la Ciencia y la Tecnología, es claro en este punto:

La internacionalización es hoy en día: una condición necesaria para el desarrollo de la práctica científica en un mundo crecientemente interrelacionado, así como una vía para la mejora de la calidad de las actividades científicas y tecnológicas, la formación de recursos humanos, la circulación de la información, la creación y el fortalecimiento de capacidades, la proyección de los resultados y la consecución de mayores sinergias en el entramado internacional de la cooperación”. (RICYT, 2007.)

Según el experto Cañón (2015) son seis las razones primordiales para internacionalizar la investigación:

1. Porque los problemas y retos que tiene la humanidad son internacionales, aunque se manifiesten localmente y solo la Ciencia, Tecnología e Innovación (CT+I) puede brindar soluciones pertinentes y de calidad.

2. Porque si los problemas son globales, las respuestas y soluciones deben ser también compartidas internacionalmente.

3. Porque el conocimiento más pertinente y de más calidad e impacto se logra a través de investigaciones en colaboración internacional.

4. Porque el conocimiento humano y la tecnología se han desarrollado históricamente con aportes divulgados por diferentes países y a través de la transferencia del mismo.

5. La cooperación internacional es una inversión rentable: resulta evidente el hecho de que un mayor porcentaje de la inversión total en CT+I, que un actor, una institución o un país destine a la internacionalización, apalanca mayores recursos internacionales y cofinanciación de la investigación.

6. Se pueden desarrollar proyectos e infraestructuras de investigación de mayor envergadura (ejemplos: CERN – Colisionador de hadrones - estación espacial internacional).

Algunas de las actividades que cita Gacel-Ávila (1999) en este rubro son:

- Incorporación de una perspectiva y dimensión internacional en los programas y centros de investigación existentes.

- Establecimiento de un sistema de reconocimiento a la labor de internacionalización de los programas de investigación, como parte de la evaluación académica de los propios investigadores.

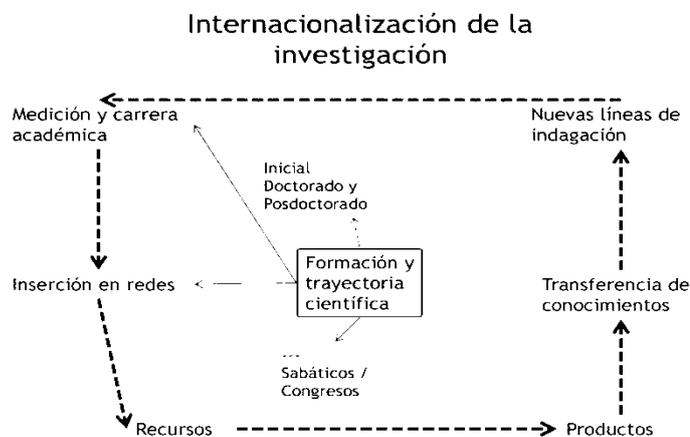
- Recepción de investigadores extranjeros en estancias cortas, con la condición de que

sus investigaciones se integren dentro del programa de trabajo de la institución receptora y resulten en publicaciones conjuntas.

- Difusión de los resultados de investigación e intercambio de conocimiento a través de redes y sistemas de comunicación internacionales, como publicaciones, banco de datos, conferencias, talleres, entre otros.
- Participar en redes de investigación nacional e internacional por disciplina o por especialidad.
- Establecimiento de convenios de cooperación y colaboración internacional en investigación.

La figura 2 muestra a continuación la internacionalización de la investigación según Knight (2005).

Figura N° 2. *Internacionalización de la investigación*



Fuente: Knight, J. (2005). Un modelo de internacionalización: Respuesta a nuevas realidades y retos.

h. Paraguay y los desafíos en indicadores de ciencia y tecnología

En el año 1963 la OCDE, celebró una reunión de expertos nacionales en estadísticas de I+D en la Villa Falconieri de Frascati, Italia. Como resultado de las reuniones de trabajo se obtuvo una versión oficial de la Propuesta de Norma Práctica para encuestas de Investigación

y Desarrollo Experimental, conocido como Manual de Frascati, que constituye uno de los pilares de las acciones desarrolladas por la OCDE, para la mejor comprensión del papel de la Ciencia y la Tecnología, mediante el análisis de los sistemas nacionales de innovación. Al proporcionar definiciones de la I+D, aceptadas internacionalmente, el documento contribuye a los debates intergubernamentales sobre las mejores prácticas en materia de políticas científicas y tecnológicas. (OCDE, 2002).

La disponibilidad de información en materia de Ciencia y Tecnología, que sea de calidad y confiable, es fundamental para la toma de decisiones en política científica y tecnológica. Conocer la situación y las características de los sistemas científicos y tecnológicos regionales permite tomar conciencia de la importancia que reviste dar apoyo a estas actividades, se utilizan para conocer las estructuras internas de los sistemas y para dar a conocer sus relaciones con la sociedad, además es importante contar con datos actualizados y confiables para la formulación, aplicación y evaluación de políticas públicas. (Albornoz & Barrere, 2012).

La UNESCO, encaró el desafío y en la Conferencia General de los Estados Miembros, celebrada en octubre de 2009, estableció como mandato la promoción y medición de políticas y creación de capacidades en materia de Ciencia, Tecnología e Innovación con miras al desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza.

Según CONACYT, Paraguay (2016) se pudo constatar, que muchas de las metas propuestas continúan aún lejos de ser alcanzadas. Se ha observado que la mayor tasa de generación y absorción del conocimiento científico-tecnológico sigue estando concentrada en los países desarrollados que están fuera de América Latina. Esta causa ha contribuido a aumentar la brecha tecnológica entre los últimos y aquellos países, como es el caso de Paraguay, que aún se encuentran en desarrollo. También se reconoció que la intensificación de las relaciones globalizadas y de la internacionalización de la producción científica y tecnológica,

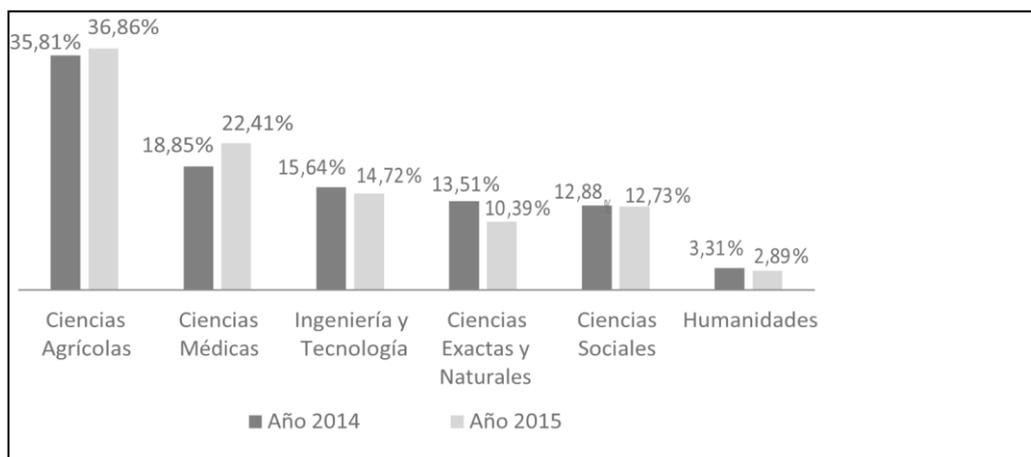
sigue estando limitada por restricciones en la circulación y divulgación del conocimiento producido.

En la mayoría de los países de la región, la enseñanza de la ciencia y tecnología sigue sin figurar entre los temas prioritarios de los programas de educación, y más todavía, de las políticas. Los planes de estudio, métodos y materiales pedagógicos en disciplinas científicas suelen ser obsoletos y poco interesantes para los estudiantes y maestros. (CONACYT, 2016).

Lo que respecta a Enseñanza y Formación Técnico – Científica, según la UNESCO se incluyen las actividades educativas: de nivel superior especializado no universitario; de enseñanza y formación superiores tendientes a la obtención de un título universitario; de formación y de perfeccionamiento posuniversitario y de formación permanente organizada de científicos e ingenieros.

Durante los periodos 2014 y 2015 en Paraguay se observó que hubo mayor inversión en Investigación y Desarrollo (I+D) en el área de Ciencias Agrícolas, la cual registró un aumento del 1,05%, seguida de Ciencias Médicas que observó un incremento del 3,56%. En la misma línea, las demás áreas registraron leves descensos en el porcentaje de inversión en I+D, como puede notarse en la figura 3.

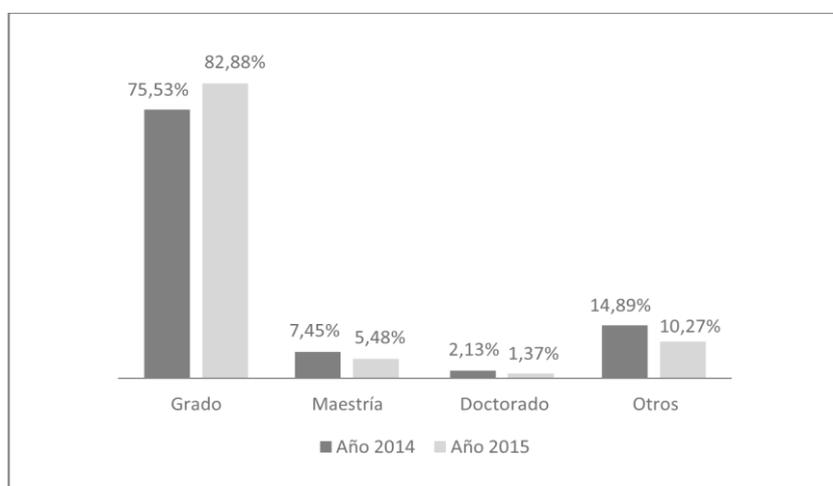
Figura N° 3. *Porcentaje de inversión en Investigación y Desarrollo (I+D) según área de la ciencia. Años 2014 y 2015.*



Fuente: Estadísticas e indicadores de ciencia y tecnología. (CONACYT, 2016).

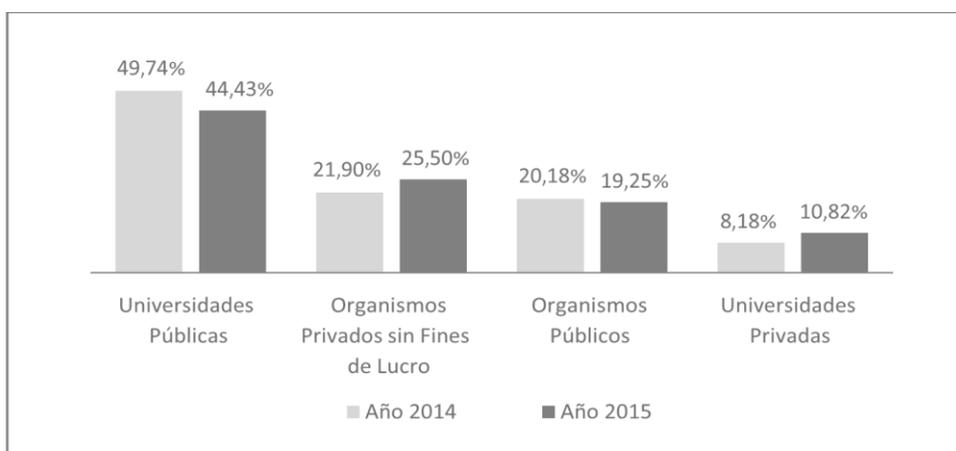
Los becarios de investigación del periodo 2014 y 2015 fueron en su mayoría egresados de grado, seguidos por personas con diplomados y/o especializaciones, luego egresados de maestría y una muy pequeña cantidad de egresados de doctorado, como puede apreciarse en la figura 4.

Figura N°4. *Porcentaje de becarios de investigación por grado académico. Años 2014 y 2015.*



Fuente: Estadísticas e indicadores de ciencia y tecnología. (CONACYT, 2016).

Los datos de la figura 5 muestran que el mayor porcentaje de investigadores se observó en las universidades públicas del país, quedando el segundo lugar para los organismos privados sin fines de lucro.

Figura N° 5. *Porcentaje de investigadores por sector. Años 2014 y 2015.*

Fuente: Estadísticas e indicadores de ciencia y tecnología. (CONACYT, 2016).

i. Cooperación Internacional: redes universitarias.

Se entiende por cooperación internacional universitaria al conjunto de actividades realizadas entre instituciones universitarias que, a través de múltiples modalidades, implica una asociación y colaboración en temas de política y gestión institucional; formación, investigación, extensión y vinculación para el mutuo fortalecimiento y la proyección institucional; la mejora de la calidad de la docencia; el aumento y la transferencia del conocimiento científico tecnológico; y la contribución a la cooperación para el desarrollo.

La cooperación internacional (CI) se ha convertido en una herramienta para generar alianzas estratégicas que no sólo permiten fortalecer a las universidades en aspectos académicos, sino que sirven para generar visibilidad a las instituciones que buscan sobresalir (Denman, 2000). Esta realidad se refleja de forma cada vez más evidente en los requerimientos académicos y profesionales que exigen individuos con capacidad para comunicarse en varios idiomas y con habilidades interculturales que favorezcan la creación de conexiones entre personas que se encuentran en diferentes partes del mundo.

La figura 6 dispuesta a continuación permite observar la cooperación internacional según Sufi (2009).

Figura N° 6. *Cooperación internacional*



Fuente: Sufi, (2009). Cooperación Internacional e Internacionalización de la Educación Superior, Revista Educación superior y sociedad. Nueva Época, 14(1), 123-145. <http://www.iesalc.unesco.org.ve/dmdocuments/.../ESSAño14Nro12009/7.pdf>

La CI se ha convertido en una actividad horizontal con impacto en las políticas, la organización y la gestión de las IES, la oferta educativa de pregrado, postgrado y educación continua, la formación de su profesorado, la especialización de sus investigadores, el proceso de la investigación científica y las actividades de extensión y servicio. (Sufi, 2009). La selección de alianzas para la CI está directamente relacionada con los objetivos propuestos para este fin ya sea en cooperación académica o cooperación para el desarrollo, puede incluir:

- Proyectos.
- Donaciones
- Becas
- Intercambio de expertos
- Pasantías
- Cursos

j. Proyectos académicos susceptibles a la Cooperación Internacional

Según Qiang (2003) existen varias estrategias que permiten involucrar diferentes proyectos académicos a la CI permitiendo una amplia posibilidad para desarrollar actividades que incluyen:

- Proyectos de movilidad académica: implica el desplazamiento de estudiantes, docentes, investigadores o administrativos de instituciones de educación superior internacionales, para semestres académicos o cursar asignaturas complementarias al plan de estudios; pasantías y prácticas, investigaciones para proyectos conjuntos.

- Cotutela: para adelantar el desarrollo de tesis de grado en una maestría o doctorado donde existe una dirección o tutoría conjunta.

- Proyectos de doble titulación: se basa en acuerdos entre dos instituciones de dos países para ofrecer programas conjuntos que permitan a los estudiantes graduarse con un mismo 'título' avalado y otorgado por las dos instituciones. Los estudiantes cursan una parte de su pregrado o posgrado en la universidad en donde se encuentran matriculados originalmente y luego se trasladan a la sede de la universidad socia para adelantar seminarios, utilizar laboratorios y establecer contactos con grupos de investigación, docentes y estudiantes.

- Proyectos de internacionalización en casa: son actividades que ayudan a la comunidad académica a desarrollar el entendimiento internacional y a adquirir habilidades internacionales. Algunos proyectos de internacionalización en casa que son apoyados a través de CI incluyen los aspectos que se presentan a continuación:

- Multilingüismo
- Multiculturalismo
- Internacionalización del currículo
- Proyectos de investigación

- Proyectos de extensión
- Proyectos de emprendimiento

Las universidades tienen una vocación natural para organizarse en redes, eso es parte del ethos universitario y de la manera cómo se han comportado y han actuado a lo largo de su historia. La formación de redes universitarias en un ámbito internacional facilita manejar una agenda común, crear espacios de cooperación académica e institucional, aprovechar capacidades, potenciar fortalezas y establecer nuevas formas de integración y articulación.

Taylor escribe que la internacionalización de la educación superior provee de nuevas oportunidades, calidad de vida y valores sociales, necesidades de competencia internacional, en especial el trabajo de redes de colaboración internacional (2010: 87).

Hay variedad de tipos de redes que persiguen objetivos diferentes: de conocimiento, innovación, investigación, productividad, académicas, universitarias; de colaboración, cooperación, intelectuales, temáticas y sociales, entre otras.

Las actividades que se impulsan en las redes académicas esencialmente son: el desarrollo de proyectos de investigación conjuntos y la publicación de sus resultados, con el propósito de fortalecer la investigación y producción del conocimiento; que se ha resaltado como uno de los motivos principales de internacionalización; ha generado que los profesores realicen estancias académicas a nivel nacional e internacional, que se cuente con profesores visitantes de IES nacionales e internacionales, y realizar la colaboración en cursos de formación continua. Como lo señala Gacel (2012), la participación en redes regionales e internacionales es una estrategia importante que permite apoyar proyectos de investigación y programas de docencia de calidad.

La figura 7 dispuesta a continuación permite observar las diferentes actividades de la internacionalización de la educación superior según Knight (2005).

Figura N° 7. Actividades de la Internacionalización de la Educación Superior



Fuente: Knight, J. (2005). Un modelo de internacionalización: Respuesta a nuevas realidades y retos.

2.3.3.3. Recursos de internacionalización de la educación superior

Tal como lo afirma Knight (2005) sin un claro conjunto de razones fundamentales, el proceso de internacionalización será solo una respuesta de reacción al creciente número de oportunidades y conexiones internacionales. Esta autora agrupa en dos grandes categorías los recursos del proceso de internacionalización de la educación superior: a nivel nacional y a nivel institucional.

a. Nivel nacional

- Desarrollo del capital humano: mayor énfasis en la economía del conocimiento, cambios demográficos, mayor movilidad de la fuerza de trabajo y mayor comercio en servicios, están haciendo que las naciones brinden más importancia al desarrollo y reclutamiento del capital humano a través de iniciativas de educación internacional.

- Creación de alianzas estratégicas: las alianzas estratégicas se pueden considerar como razón fundamental y un instrumento para impulsar la internacionalización. Es una razón básica que lleva a fines y beneficios económicos, académicos, políticos y socioculturales.

- Generación de ingresos/comercio y transacciones: nuevas franquicias, ciudades universidades extranjeras o satelitales, suministro de educación en línea y varias modalidades de educación pagada son ejemplos de un enfoque más comercial de la internacionalización de la educación superior.

- Construcción de la nación: una ciudadanía capacitada, educada y bien informada, y la posibilidad de generar nuevos conocimientos son componentes claves de la agenda de un país para construir una nación.

- Desarrollo social y cultural y entendimiento mutuo: la creciente interconexión mundial implica inevitablemente choques culturales que necesitan del conocimiento y acercamiento mutuo para poder superarlas.

La importancia de las políticas nacionales de internacionalización y de los marcos jurídicos y regulatorios en relación con la presencia de proveedores comerciales y transfronterizos, lleva a poner el acento en la relevancia de los procesos en el ámbito de los estados-nación y en la importancia de la posición proactiva de los estados en la promoción y la orientación, en conjunto con los SES, de la integración de la educación superior en las distintas modalidades de internacionalización. Con frecuencia, la ausencia de políticas públicas e iniciativas gubernamentales limita el aprovechamiento de las oportunidades ofrecidas por los procesos globales y superar los desafíos y amenazas ocasionadas por las tendencias menos favorables para el desarrollo de la educación superior.

b. Nivel institucional

- Desarrollo de capital humano: el creciente número de conflictos nacionales, regionales, internacionales y culturales requiere que docentes y alumnos tengan un mayor nivel de comprensión y adaptación para trabajar, vivir y contribuir en un medio ambiente culturalmente distinto.

- Investigación y producción de conocimiento: en el contexto actual hay problemas globales y desafíos que no se pueden atender solo a nivel nacional, sino que necesitan de recursos e investigación a nivel internacional.

Qiang (2003, p. 252) clasifica en cuatro las razones por las que las universidades desean internacionalizarse y los recursos que llevan a este proceso:

En primer lugar, se encuentran las razones políticas, que hacen referencia a la posición del país y a su rol en el mundo, donde la educación superior desempeña un papel importante en el posicionamiento mundial del país. Aquí, cobran relevancia estratégica los conceptos de seguridad, paz e influencia ideológica, entre otros. De este modo, la internacionalización contribuye al posicionamiento político del país y las becas a estudiantes son consideradas, en este sentido, como una “inversión política”, ya que las personas becadas, consideradas líderes, regresan a sus países de origen con “un mayor conocimiento y simpatía hacia el sistema político, la cultura y los valores del país que les acogió durante su formación”.

En el origen y multiplicación de los procesos contemporáneos de internacionalización de la educación superior, la participación de los estados y el papel de las políticas públicas, sin restarle desde luego relevancia a los empujes originados desde los SES, han sido fundamentales para su evidente multiplicación. Por este motivo también, la ausencia de una decisiva acción de los estados y de políticas públicas reduce la amplitud del proceso y tiende a fragmentar los esfuerzos nacionales dirigidos a promover diferentes modalidades de internacionalización.

En segundo lugar, se hallan las razones económicas que tiene un país donde la internacionalización de la educación superior se visualiza como una manera de promover la competitividad internacional de la nación y contribuir al desarrollo económico y tecnológico. Desde una perspectiva institucional, una universidad puede recibir importantes recursos financieros derivados del pago de los estudiantes extranjeros matriculados.

Para los países con las mejores condiciones para la atracción masiva de estudiantes internacionales, la movilidad se convierte en uno de los mecanismos preferentes para la generación de ingresos, en momentos en los cuales las políticas de incremento de la competencia y de activación de un mercado de la educación superior lleva a los SES y a las IES, de esos países, a promover iniciativas para la obtención de recursos necesarios para su funcionamiento académico e institucional.

En tercer lugar, están las razones académicas que se refieren a la consecución de estándares académicos internacionales para la docencia, la investigación y la acción social, que además son importantes en los procesos de acreditación y reconocimiento nacional e internacional.

La internacionalización del currículum, la movilidad de profesionales y estudiantes, con sus respectivos reconocimientos de los estudios efectuados en el exterior, así como la incorporación de la dimensión internacional en las funciones académicas básicas cumplidas por las instituciones educativas terciarias, son algunos de los componentes básicos de la dimensión académica de la internacionalización.

Gacel-Ávila (s.f.) agrega que el intercambio internacional se visualiza como un valor agregado a la calidad de la educación superior, ya que permite a los/las docentes y a estudiantes continuar su formación académica en otras universidades que ofrecen opciones diferentes; también, favorece la actualización de docentes y de planes de estudio.

Finalmente, se tienen las razones culturales y sociales que propician el proceso de internacionalización de la educación superior. Este aspecto se refiere al papel y el lugar que tiene la propia cultura y el idioma para el país, así como a la importancia de entender idiomas y culturas extranjeras (Knight, s.f.).

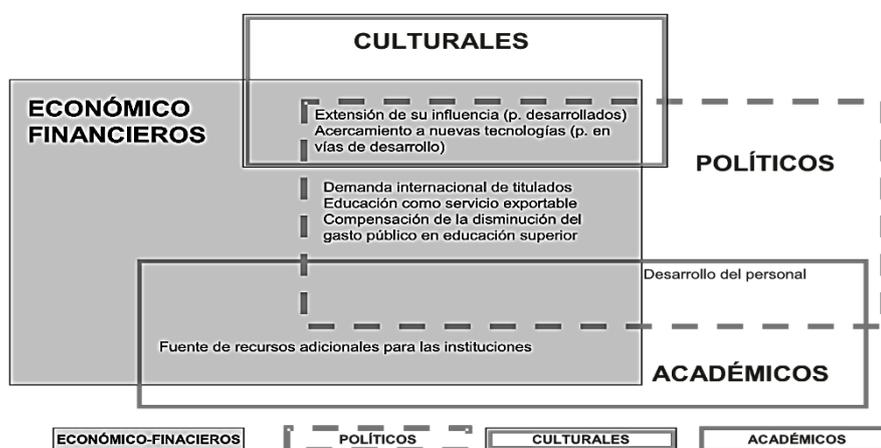
Dentro de este último punto Qiang (2003) considera que la preservación y promoción de la cultura nacional es una motivación fuerte para aquellos países que consideran a la internacionalización como un camino para respetar la diversidad cultural y servir de contrapeso al efecto de homogenización que se percibe con la globalización. (p. 253).

El elemento cultural adquiere una posición central en el desenvolvimiento de los procesos de internacionalización, así como en el desarrollo de la sociedad global, la diversidad y la multiculturalidad en la vida de las formaciones sociales contemporáneas, y la importancia de colocar la identidad nacional como un eje en la integración y un elemento sustancial ante las tendencias uniformizadoras con una destacada presencia en la sociedad actual.

Las razones sociales y culturales que fundamentan el proceso de internacionalización vienen determinadas por la identidad cultural nacional, el entendimiento intercultural, el desarrollo de la ciudadanía y finalmente, el desarrollo social y de la comunidad en el ámbito internacional.

La figura 8 permite observar los motivos que impulsan la internacionalización de la educación superior según de Wit (2002).

Figura N° 8. *Clasificación de los motivos que impulsan la internacionalización y la globalización*



Fuente: De Wit (2002). *Internationalization of higher education in the United States of America and Europe*. Westport, Greenwood Press.

c. Indicadores de Internacionalización

El Sistema propuesto por Jesús Sebastián, (2011) de 58 indicadores como el de 10 indicadores puede considerarse provisional y validarse mediante su aplicación según se muestra en la tabla 7.

Tabla N° 7. *Indicadores de Internacionalización*

Relación de indicadores comparativos de internacionalización
1. % Presupuesto propio dedicado a actividades internacionales
2. % Alumnos extranjeros en programas presenciales de postgrado
3. % Alumnos de pregrado y postgrado en programas de movilidad internacional
4. % Programas docentes acreditados a nivel internacional
5. % Programas de postgrado con colaboración docente internacional
6. % Proyectos de investigación con participación de investigadores extranjeros
7. % Publicaciones científicas en revistas internacionales indexadas
8. % Copublicaciones internacionales en revistas indexadas
9. % Programas docentes impartidos en el extranjero
10. % Profesores e investigadores en órganos directivos de Asociaciones/ Organizaciones/Redes y Comités internacionales Premios internacionales recibidos por la Institución o por sus profesores e investigadores

Fuente: Sebastián, (2011). Dimensiones y métrica de la internacionalización de las universidades. Universidades. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37322089002>

Según Sebastián (2011), un sistema de Indicadores es mostrar la heterogeneidad de los procesos de internacionalización universitaria, permite diversificar las iniciativas y comprender que la movilidad de estudiantes, tan ampliamente generalizada en el discurso de la internacionalización, es solamente una de sus múltiples expresiones.

El Sistema de Indicadores propuesto por Jesús Sebastián, (2011) para la caracterización de la internacionalización de una institución son complejos y relacionales, su comprensión requiere estudios cualitativos y análisis pormenorizados. La influencia de políticas que no están directamente relacionados con la dimensión internacional y los marcos normativos asociados a estas políticas. La aplicación de los indicadores cuantitativos descritos ofrece una primera imagen de la internacionalización que deberá completarse con otros tipos de estudios y análisis.

2.3.4. Rankings de universidades

Los rankings, pueden considerarse como señalizadores importantes de calidad en un contexto donde prevalece la asimetría de información entre los usuarios y los ofertantes de la educación superior. De ahí que su efectividad como herramientas informativas constituya una de las principales razones por las cuales estos comparativos han ganado tanto peso en tan poco tiempo, de tal modo que el objetivo de colocar a las universidades en los rankings con mayor visibilidad internacional está considerado entre las tres principales razones para la internacionalización de las IES en la mayor parte de las regiones del mundo (Egron – Polak y Hudson, 2014).

Los más populares rankings mundiales de universidades son: el Times Higher Education World University Rankings, publicado anualmente desde 2004 por la Revista Británica Times Higher Education (THE), y presenta la clasificación de las mejores universidades del mundo mediante el uso de varios indicadores de desempeño, el Academic Ranking of World Universities (ARWU), conocido como el Ranking de Shanghai, que utiliza seis indicadores objetivos para clasificar las universidades del mundo. Estos indicadores son:

- Número de alumnos y profesores que han ganado premios Nóbel y medallas Fields
- Número de investigadores altamente citados
- Número de artículos publicados en revistas de Nature y Science
- Número de artículos indexados en Science Citation Index - Expanded (SCIE) y Social Sciences Citation Index (SSCI)
- Rendimiento per cápita respecto al tamaño de una institución

ARWU califica más de 1.200 universidades al año y las 500 mejores se publican en la web. Desde 2009, el Ranking Académico de Universidades del Mundo (ARWU) ha sido publicado y registrado por la Consultoría Ranking de Shanghai (Shanghai Ranking

Consultancy). La Consultoría Ranking de Shanghái es una organización totalmente independiente que analiza la información sobre la educación superior y no está subordinada a ninguna universidad o agencia gubernamental.

El Ranking Académico de las Universidades del Mundo (Academic Ranking of World Universities - ARWU) fue publicado por primera vez en junio de 2003 por el Centro de las Universidades de Clase Mundial (Center for World-Class Universities - CWCU) de la Escuela Superior de Educación (anteriormente el Instituto de Educación Superior) de la Universidad Jiao Tongde Shanghái de China. En la tabla 8 se muestra el ranking de universidades 2017.

Tabla N° 8. *Academic Ranking of World University 2017*

Nro.	Universidad	País
1	Harvard University	EEUU
2	Stanford University	EEUU
3	University of Cambridge	Reino Unido
4	Massachusetts Institute of Technology (MIT)	EEUU
5	California Institute of Technology	EEUU

Fuente: <http://www.shanghairanking.com/ARWU2017.html>

Además, se encuentra el World University Rankings (QS), que comenzó a publicar su propio comparativo de las mejores universidades a nivel internacional desde 2009.

Quacquarelli Symonds (QS) es una compañía británica que se especializa en educación y estudio en el extranjero. La compañía fue fundada en 1990 por Nunzio Quacquarelli. Hoy, QS tiene más por 250 empleados y opera globalmente, cuenta con oficinas en Londres; Nueva York, Boston, y Washington, D.C., Estados Unidos; París, Francia; Singapur; Stuttgart, Alemania; Sydney, Australia; Shanghai, China; Johannesburgo, Sudáfrica; y Alicante, España.

Aloja a más de 350 eventos globales, ofrece diversos productos, servicios y plataformas destinados a vincular estudiantes de todo el mundo (pregrado, máster, doctorado, MBA y nivel ejecutivo) con la institución educativa que mejor se adapte a ellos. QS se dedica a un futuro más brillante para el mundo de la educación superior, ayudando a los estudiantes de todo el

mundo a alcanzar su potencial.

Las universidades son evaluadas de acuerdo con las siguientes seis métricas:

- Reputación académica
- Reputación del empleador
- Relación Facultad/Estudiante
- Citaciones por facultad
- Proporción Internacional de Facultad
- Proporción de estudiantes internacionales

En la tabla 9 se muestra el ranking de universidades de QS del año 2017.

Tabla N° 9. *QS World University Rankings*

Nro.	Universidad	Lugar
1	Massachusetts Institute of Technology (MIT)	EEUU
2	Stanford University	EEUU
3	Harvard University	EEUU
4	University of Cambridge	Reino Unido
5	California Institute of Technology	EEUU

Fuente: <https://www.topuniversities.com/university-rankings/world-university-rankings/2017>

Los rankings mundiales de universidades tienen un peso importante en la formulación de las políticas educativas relacionadas con el fondeo de los programas para la internacionalización de la educación superior, así como también con el reconocimiento oficial de títulos y grados académicos obtenidos en el extranjero (Baty, 2012).

Al igual que la globalización, estos instrumentos han hecho que las IES entren en una dinámica de competencia internacional que ha puesto en desventaja a la gran mayoría de las universidades, favoreciendo únicamente a algunas instituciones, generalmente de grandes arraigo y prestigio histórico. Dicho de otra forma, los rankings han creado una dinámica de abundantes perdedores y pocos ganadores (Marginson, 2012).

Utilizar los Premios Nóbel y medallas Fields como indicadores para estimar la excelencia o la calidad institucional no solo juega a favor de un grupo muy reducido de países, sino que es un factor en contra para las IES cuyas fortalezas en la investigación pueden encontrarse en los campos de las ciencias sociales y de las humanidades, como es el caso de las universidades latinoamericanas (Altbach, 2006).

Por otro lado, tomar en consideración el número de veces que son citadas las publicaciones de los investigadores como indicador de calidad representa otro problema, ya que los científicos norteamericanos, de acuerdo con Altbach (2006), tienden a citar a sus compatriotas, dejando de lado a un gran número de publicaciones producidas por investigadores de otras partes del mundo, en especial las de aquellos que no son anglófonos. Ciertamente, el inglés es el idioma de las ciencias duras y el comercio, pero no necesariamente es el idioma principal en campos como las humanidades y las ciencias sociales, donde los investigadores latinos son más representativos (Altbach, 2006). Esta cuestión representa otra de las características de los *rankings* que perjudica a las universidades de los países en donde el inglés no es la lengua oficial.

Otra crítica contra los comparativos internacionales de universidades está dirigida respecto a los indicadores aplicados para estimar el grado de internacionalización de las instituciones, dado que éstos tienen su base en las mediciones de volumen, más que en mediciones sobre la calidad de los estudiantes internacionales, o la calidad de los programas de estudios internacionales que se ofertan.

En la tabla 10 se muestra el ranking de universidades latinoamericanas QS 2017.

Tabla N° 10. *QS Latin America University Rankings 2017. Latino América*

Nro.	Universidad	Lugar
1	Pontificia Universidad Católica de Chile (UC)	Chile
2	Universidad Estadual de Capinas (Unicamp)	Brasil
3	Universidad de San Paulo	Brasil
4	Universidad Nacional Autónoma de Méjico (UNAM)	Méjico
5	Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey	Méjico

Fuente: <https://www.topuniversities.com/university-rankings/latin-american-university-rankings/2018>

La necesidad de contar con las que Salmi (2009: 10) ha denominado “universidades de clase mundial”, revertir la llamada fuga de cerebros y fortalecer los grupos de investigación productores de conocimiento, requiere el desarrollo de la profesión académica con miras a su integración en esta creciente comunidad global de investigación y docencia (Huang, Finkelstein, & Rostan, 2013: 1). El objetivo principal de la internacionalización es convertirse en el instrumento que permita integrar a las instituciones de educación superior a esta comunidad mundial enfocada en la producción de conocimiento disponible para las economías de los países que las albergan, conocimiento que fortalezca los procesos de innovación, eleve la productividad regional y garantice el desarrollo económico y social de cada nación.

En los noventa la discusión sobre la internacionalización en educación se centraba en diferenciar los conceptos de educación comparativa, educación global y educación multicultural. De esta discusión surgieron los términos de educación transnacional, educación transfronteriza, e internacionalización en casa (internationalization at home) como términos que corrían paralelos o que surgían de la definición de internacionalización. (Knight, 2005).

La internacionalización de las instituciones de educación superior había sido una iniciativa voluntaria de parte de las universidades, pero con el pasar de los años, se ha constituido en una condición obligatoria para aspirar a los procesos de acreditación institucional tanto nacional como internacional, así como también para la acreditación de los programas

académicos en los mismos contextos. (Hoyos-Villa, 2015).

Su configuración, desarrollo y evolución son motivos de conceptualización de diversos autores, de los cuales se realizó una descripción con el fin de brindarle al lector sustento teórico para el problema de investigación.

El concepto de internacionalización no es solamente las actividades internacionales que se realizaban antes como los intercambios académicos y estudiantiles o la llegada de estudiantes extranjeros a los países de destino de estudio. La internacionalización no son actividades individuales, de un estudiante o un profesor, en su movilidad y para su propio beneficio. Ahora el proceso de internacionalización se debe centrar en el interés institucional. (Gacel-Ávila, 2000).

2.4. Sistema de Variables de la Internacionalización

- Internacionalización de la educación superior (VI)
- Carrera de la lengua coreana (VD)

2.4.1. Definición de variables

Las variables identificadas en el estudio indicarán en forma directa que se debe observar o medir en el proyecto de investigación radicando en estos aspectos y su importancia. Según Arias (2006) señala que una variable es una característica o cualidad, magnitud o cantidad susceptible de sufrir cambios y es objeto de análisis, medición, manipulación o control en una investigación.

2.4.2. Definición conceptual

La definición conceptual de las variables identificadas en la investigación refleja la expresión del significado o plano teórico que el investigador le atribuye a cada variable para los fines de cumplir con los objetivos específicos planeados.

Según Tamayo y Tamayo (2003) la definición conceptual es necesaria para unir el estudio a la teoría.

2.4.2.1. Internacionalización

Knight (2005,) define la internacionalización de la educación superior como:

“Un proceso de cambio de una institución de educación superior nacional a una internacional que incluya una dimensión internacional en todos los aspectos de su gestión holística para aumentar la calidad del aprendizaje y enseñanza y lograr las competencias deseadas”. (p.11).

2.4.2.2. Actividades de internacionalización

Gabilondo (2010) afirma que “las actividades de internacionalización son las deben plantear ambiciosos proyectos que contemplen mejoras en las tres misiones de la universidad (docencia, investigación y transferencia de conocimiento e innovación) así como su relación e integración con el entorno”.

2.4.2.3. Recursos de internacionalización

Las carreras con recursos de internacionalización pueden fortalecer su disciplina y proyectarse en otros ámbitos culturales, políticos, económicos a nivel internacional, lo que redundaría en beneficios para todas las poblaciones vinculadas con el proceso de enseñanza y aprendizaje. (Guzmán, 2012).

2.5. Aspectos legales vinculantes

La actual ley de universidades está vigente desde el año 1993, que estableció los mecanismos para la creación de las universidades en la República del Paraguay. Esta ley creó un Consejo de Universidades integrado por los rectores de las universidades públicas y privadas. Dicho Consejo perdió atribuciones con la promulgación de la Ley 2529/06. Se han creado en los últimos años una serie de universidades que no cuentan con el estudio y dictamen

del Consejo de Universidades y, lo que es peor, el Congreso creó universidades que contaban con dictamen desfavorable de dicho Consejo.

En la actualidad, se destina a las universidades públicas (ocho en total) poco menos del 1 % del PIB anualmente, que en su mayor parte está destinado al pago de sueldos de los docentes y funcionarios, y muy poca resta para el desarrollo de investigaciones y de actividades de extensión universitaria. En este sentido debe plantearse un aumento continuo y sustancial de los recursos destinados a la educación superior, con el fin de acrecentar el número de matriculados en las universidades públicas, el número de docentes e investigadores de tiempo completo y los programas de investigación científica destinados al desarrollo del país.

La Educación Superior, como parte del Sistema Educativo Nacional, es responsabilidad del Estado, tal como lo expresa la Constitución Nacional, en su Artículo 76, así, la Ley 136/93, en su Artículo 13, crea el Consejo de Universidades como ente rector de las Universidades integradas al Sistema Educativo Nacional.

El 2 de agosto de 2013, se promulga la Ley N° 4995/13 “De Educación Superior”, cuyo objeto es regular la Educación Superior como parte del Sistema Educativo Nacional, definir los tipos de instituciones que lo integran, establecer sus normativas y los mecanismos que aseguren la calidad y la pertinencia de los servicios que prestan las instituciones que lo conforman, incluyendo la investigación. (Art.1).

Es así que la Ley N° 4995/13 crea la figura del Consejo Nacional de Educación Superior (CONES), el cual se conforma en fecha 1 de noviembre de 2013, en base a lo establecido en los Art. 8 y 12 de la misma ley, artículos referidos a quienes lo integran y a la naturaleza de los mismos en cuanto sean natos o designados por sus pares mediante elecciones.

2.6. Aspectos éticos vinculantes

La internacionalización es un proceso asumido por los sujetos que dirigen las universidades, y en ese sentido se puede señalar que se trata de una perspectiva de orientación del acto educativo, al ser pensado globalmente. Por ese solo motivo, la internacionalización se convierte en un asunto relacionado con la ética. (Navarro, 2010).

El primer aspecto conceptual para tener en cuenta a la hora de considerar aspectos éticos que lleven a pensar un modelo de Universidad en Educación Superior es precisamente delimitar lo que es la Universidad y lo que es la Educación Superior. Para Carlos Forero y Hernando Bernal ambos conceptos tienen límites que, aunque, indudablemente, se entrecruzan también se logran diferenciar, siendo la Universidad una de las tantas instituciones que conforman el sector denominado como Educación Superior.

Para solucionar esto se puede entender la Universidad de una manera escrupulosa, esto es según sus funciones, lo que la diferencia de otras categorías que también conforman al sector Superior.

Para Forero y Bernal (2014) las funciones de la Universidad están en su íntimo vínculo con la investigación, creación, intensificación y transmisión del conocimiento con el fin de buscar la verdad haciendo provecho del conocimiento científico, lo que permite la posibilidad de ejercer una función crítica del tejido social. La enseñanza, la práctica, la crítica y la formación hacen de la Universidad una institución del conocimiento que con tal responsabilidad podría adoptar una serie de códigos éticos propios definidos según las condiciones y características de las instituciones. (p.2).

Dentro de estos códigos están:

- Explicitar el proyecto educativo institucional
- Crear los mecanismos y funciones que le permitan cumplir sus tareas de acuerdo con

el propósito establecido

- Evaluar y verificar el cumplimiento de tareas, propósitos y objetivos (autorregulación)

- Someterse a la supervisión del Estado (como representante de la sociedad) y órganos de control para demostrar el cumplimiento, la voluntad de corregir errores y de obtener altos estándares de calidad y de excelencia (acreditación institucional).

No obstante, si la decisión de las instituciones que conforman el sector Superior es no someterse a la autorregulación, no implica que no puedan ofrecer servicios de educación como formación profesional. Y es aquí donde nace el punto de diferenciación entre las instituciones que orientan su misión desde la generación integral del conocimiento (universidades) y las que ofrecen formación o capacitación profesional para los trabajos y oficios que requiere la sociedad lo que implica dos aspectos éticos distintos, el de la autonomía universitaria (ética institucional) y la ética regulatoria determinada por la relación entre el Estado y la institución (2014, p.3).

Capítulo III

3. Diseño metodológico

En este capítulo se presentan los aspectos metodológicos de la investigación. Se exponen la perspectiva metodológica que se ha adoptado, la estrategia de indagación y el diseño metodológico de las diferentes fases desarrolladas de la investigación.

3.1. Enfoque de la investigación

La perspectiva metodológica que se ha seguido en este estudio ha sido la interpretativa o cualitativa. Se pretendió comprender la experiencia, los factores que incidieron en el fenómeno educativo, considerando que la realidad se construye por los individuos en interacción con su mundo social. En la investigación cualitativa el interés está puesto en comprender los significados que los individuos construyen, es decir, como toman sentido de su mundo y de las prácticas que tienen en él. Se asumió, además, que el significado está inmerso en las experiencias de los individuos y se presenta a través de las percepciones propias del investigador. Por otra parte, se siguió una estrategia de investigación principalmente inductiva, por lo que el producto de estudio es ricamente descriptivo. En la investigación cualitativa el investigador es el principal instrumento en la obtención y análisis de datos (Merriam, 1998).

Merriam (1998) sugiere que en la investigación cualitativa prevalecen cinco clases de este tipo de estudio: estudios cualitativos básicos o genéricos; etnografía; fenomenología; teoría fundamentada y estudio de casos.

Este trabajo se basó en un estudio de casos, puesto que se utilizó para obtener una comprensión profunda de una situación y de su significado para los implicados. El interés se puso en el proceso más que en el producto, en el contexto más que en una variable específica, en el descubrimiento más que en la confirmación. Los estudios de casos son descripciones y

análisis intensivos de unidades simples o de sistemas delimitados (Smith, 1978) tales como un individuo, un programa, un acontecimiento, un grupo, una intervención, o una comunidad.

El estudio de casos se caracteriza por tratar de interpretar el fenómeno en el contexto en el que tiene lugar (Cronbach, 1975), enfocándose en descripciones y explicaciones holísticas. Es un proceso en el que se trata de describir, analizar e interpretar una entidad en términos cualitativos, complejos y completos (Wilson, 1979). Más aún, las características especiales del estudio de casos es que es particularista, descriptivo y heurístico. El estudio de casos es particularista porque se enfoca en una situación, acontecimiento o fenómeno particular. El caso en sí mismo es importante por lo que revela acerca del fenómeno particular. Es descriptivo, ya que el producto final es una descripción rica y densa del fenómeno estudiado. Incluye tantas variables como sea posible y retrata sus interacciones, por lo general en un periodo de tiempo. Es heurístico, porque ilumina al investigador en la comprensión del trabajo realizado. Puede dar lugar al descubrimiento de nuevos significados, ampliar la experiencia del investigador o confirmar lo que ya se sabe.

Esta investigación cualitativa, buscó encontrar los significados compartidos y particulares que los docentes y alumnos han construido con relación al proceso de internacionalización de la educación superior. Los actores fueron observados en su contexto natural: la institución, y también en su rol de docente.

El estudio de caso se enmarcó en la carrera de lengua coreana del Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”, que es una fuente importante de análisis de significados particulares y compartidos entre docentes y alumnos y que han cimentado en un contexto particular al ser partícipes, de un proceso transformador en una carrera de grado que los formará para que estén al alcance de un mundo globalizado.

Se planteó una investigación cualitativa – etnográfica; del tipo interpretativa, descriptiva y fenomenológica.

Como investigación etnográfica, siguiendo a Rodríguez y Otros (1999), se destacan ciertos rasgos distintivos:

- el objeto de la investigación nace del contexto educativo, en el que tiempo, lugar y participantes desempeñan un papel fundamental;
- la observación directa es el medio imprescindible para recoger la información, realizada desde el punto de vista holístico;
- la triangulación constituye el proceso básico para la validación de los datos.

“La preocupación fundamental del etnógrafo es el estudio de la cultura en sí misma, es decir, delimitar en una unidad social particular cuáles son los componentes culturales y sus interrelaciones de modo que sea posible hacer afirmaciones explícitas a cerca de ellos (García Jiménez, 1994:45).

- Fuerte énfasis en la exploración de la naturaleza de un fenómeno social concreto, partiendo de una hipótesis sobre el mismo.
- Tendencia a trabajar con datos estructurados y no estructurados.
- Se investiga en un pequeño número de casos.
- El análisis de datos que implica la interpretación de los significados y funciones de las actuaciones humanas, expresándolo a través de descripciones y explicaciones verbales, adquiriendo el análisis estadístico un plano secundario.

“El objeto de estudio es descubrir el conocimiento cultural que la gente guarda en sus mentes, cómo es empleado en la interacción social y las consecuencias de su empleo” (García Jiménez, 1994:46).

“El conocimiento cultural guardado por los participantes sociales constituye la conducta y comunicación social apreciables. Por tanto, una gran parte de la tarea etnográfica reside en explicitar ese conocimiento de los informantes participantes” (García Jiménez, 1994:47).

“Debido a que el informante (cualquier persona que sea entrevistada) es alguien que tiene el conocimiento cultural nativo, el entrevistador etnográfico no debe predeterminedar las respuestas por los tipos de cuestiones preguntadas” (García Jiménez, 1994:47).

Con esta orientación y dentro del paradigma interpretativo, se garantizó una visión holística del problema, pudiendo así unir la interpretación a la práctica para llegar a la comprensión y descubrimiento de relaciones internas y profundas dentro de esta realidad. En estudios etnográficos, “se deja que las palabras y acciones de las personas hablen por si mismas” (Taylor y Bogdan, 1992: 153).

Desde el punto de vista interpretativo, no se limitó solo a atender la descripción de situaciones evaluadas u objeto de investigación, sino que se extendió el campo de acción. Se pretendió recoger no sólo lo que aporta esa realidad o situación en el momento sino vincularla con otros componentes personales o situaciones que ayude a lograr una visión más contextualizada, personal, vivencial y experiencial (Ferrerres, 1997).

Es descriptiva, pues “el observador se limita a observar y a describir los fenómenos tal y como se presentan” (Tejada, 1997:72). El observador se acercó a la realidad tratando de describir y documentar cómo son los fenómenos que aparecen en ella. Este acercamiento del observador se hizo tanto de forma participativa dependiendo de la situación.

Fenomenológica, por su carácter cualitativo describió las experiencias en términos de los fenómenos, a partir de las vivencias de los sujetos (Tejada, 1997).

3.2. Matriz Metodológica

A continuación, se presenta la matriz metodológica

Tabla N° 11. *Matriz metodológica*

Pregunta General:		¿Cómo se desarrolla el proceso de internacionalización de la educación superior en la carrera de licenciatura en educación de la lengua coreana del ISE?					
Objetivo general:		Analizar el proceso de internacionalización de la educación superior en la carrera de licenciatura en educación de la lengua coreana del ISE.					
Preguntas específicas	Objetivos específicos	Categoría	Sub-	Indicadores	Sub-indicadores	Preguntas o elementos para instrumento de recolección	Marco teórico
¿Qué características presenta el proceso de internacionalización universitaria?	Reconocer las características que presenta el proceso de internacionalización universitaria.	Características del proceso de internacionalización	Políticas	Existencia de un Plan de para la internacionalización en la carrera de lengua coreana. Estudiantes motivados para el acceso a la carrera.	Convenios Proyectos Becas	¿Existe una política de internacionalización en la carrera? ¿En qué consiste? ¿Cuenta con proyectos o convenios, becas? Especifique. <i>Docente</i> ¿Porque elegiste la carrera de lengua coreana? <i>alumno</i>	Claudio Rama en su artículo La educación transnacional (2006): el tercer “shock” en la educación superior en América Latina cita las características fundamentales de este proceso: • Expansión de nuevos saberes y educación permanente <i>Actores</i> • Las nuevas tecnologías y la virtualización de la educación <i>Actores</i> • Nuevo rol del Estado y nuevas regulaciones nacionales, regionales y globales <i>Políticas</i> • La Universidad de la diversidad <i>Políticas</i>
			Actores	Peso de Programas de grado y posgrado con universidades en Corea. Acceso a las nuevas tecnologías. Docentes con formación internacional.	Modalidad Presencial Modalidad virtual Presencial y virtual	¿Conoce los programas de intercambio estudiantil a nivel de grado y posgrado? ¿Cuáles son? <i>Docente/alumno</i> ¿Qué se busca con la formación internacional? <i>Docente</i>	

	Identificar las actividades de internacionalización desarrolladas por los alumnos y docentes en la carrera.	Actividades de internacionalización de alumnos y docentes	Actores	<p>% de docentes y alumnos con movilidad en los últimos 3 años.</p> <p>% de docentes con posgrados en el extranjero</p> <p>% de docentes de origen extranjero</p> <p>Peso de los estándares internacionales en los contenidos curriculares</p>	<p>Movilidad externa</p> <p>Movilidad interna</p> <p>Docentes nativos</p> <p>Docentes no nativos</p> <p>Ajustes a la malla curricular</p>	<p>¿Piensas que el programa curricular está acorde a la globalización?</p> <p><i>Docente/alumno</i></p> <p>¿Cómo se benefician, con la internacionalización del currículum, las diferentes poblaciones vinculadas con la carrera (docentes, estudiantes, personal técnico y administrativo, personas egresadas, sector empleador)?</p> <p><i>Docente/alumno</i></p> <p>¿Con que actividades de movilidad cuenta la carrera?</p> <p>docente/Estudiante</p> <p>¿Cuáles son los eventos internacionales que se desarrollan?</p> <p>docente/Estudiante</p> <p>¿La carrera cuenta con docentes nativos para la enseñanza del idioma coreano?</p> <p><i>Alumno</i></p> <p>¿Qué tipo de actividades de investigación realizan en la carrera? <i>Docente</i></p> <p>¿Están asociados a una red universitaria?</p> <p><i>Docente</i></p> <p>¿Qué apoyo financiero has recibido para impulsar la movilidad académica internacional?<i>Docente/Estudiante</i></p>	<p>Los campos de la internacionalización de la educación superior según afirma Gacel-Ávila (1999) son:</p> <p>Docente</p> <p>Alumnado</p> <p>Malla Curricular</p> <p>Actividades de Extensión</p> <p>Actividades de Investigación</p> <p>Cooperación internacional: redes universitarias.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	---------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

						<p>¿Qué se pretende con la formación internacional? <i>Docente</i></p> <p>¿Es posible pensar la internacionalización y la cooperación regional basada en propósitos académicos, culturales y sociales y no como un servicio comercial? <i>Docente</i></p> <p>¿Qué importancia le otorga a las redes académicas y científicas? <i>Docente/alumno</i></p> <p>¿Qué estrategias se usan para promover la internacionalización del currículum? <i>Docente</i></p> <p>¿Qué posibilidades crees que tienes como estudiante con un currículum internacionalizado? <i>Alumno</i></p> <p>¿Qué actividades realizan los alumnos becados? <i>Alumno/docentes</i></p> <p>¿Qué actividades de vinculación internacionales tiene la carrera? ¿Cuáles son los resultados de la movilidad estudiantil internacional? <i>Alumno/docentes</i></p> <p>¿Qué actividades de internacionalización se asocian a la concepción de extensión de la carrera? <i>Alumno/docentes</i></p>		
Identificar los recursos de internacionalización utilizados en la carrera.	Recursos de internacionalización utilizados	Actividades de I + D	% de proyectos de investigación financiados por programas internacionales	Proyectos de investigación	Eventos internacionales	Eventos nacionales con participación de extranjeros	Redes universitarias	
			% de investigadores formados en el exterior (Maestría y Doctorados)					
			Peso de eventos sobre temas internacionales					
		Organización y Gestión	Existencia de una oficina de relaciones internacionales	Infraestructura: biblioteca	¿De qué manera crees que te ayudarían las oportunidades de efectuar prácticas profesionales en empresas internacionales? <i>alumno</i>	¿Qué aportaría el uso de las nuevas tecnologías, como la educación a distancia y	Razones para la internacionalización de la educación superior	
		Calidad y cobertura de la conectividad de internet	Existencia de libros extranjeros					
		Existencia de procesos administrativos facilitadores de estudiantes becados	Vinculación y proyección externa					
			Número de eventos internacionales					1. Nivel nacional:
			Peso de proyectos y redes de investigación					• Desarrollo de capital humano:
								• Creación de alianzas estratégicas:

				<p>Peso de estudiantes con acceso a recursos de internet</p>	<p>el Internet en tu educación? <i>alumno</i> ¿Piensas que deben certificar tu dominio de la lengua coreana? ¿Cómo? <i>alumno</i> ¿Con qué recursos se promueven actividades culturales internacionales? <i>Docentes/alumnos</i> ¿Se cuenta con una oficina de relaciones internacionales con recursos humanos capacitados? ¿Crees que los materiales didácticos que usan en aula son apropiados? <i>alumno</i> ¿Qué sabes de la interculturalidad? <i>docente /alumno</i> ¿Como piensas que podemos fomentarla? ¿Con que recursos? <i>docente/alumno</i> ¿Has participado de una beca? cuál? <i>alumno</i> ¿Cómo influyó en tu vida académica? <i>¿alumno</i> Si tuvieras la posibilidad de generar ingresos para recursos de la carrera, cuáles serían? <i>alumno</i> ¿Crees que es importante la enseñanza de lenguas extranjeras? ¿Por qué? <i>docente/estudiante</i> Según tu percepción que dominio del idioma coreano tienes? <i>alumno</i> ¿Hablas otros idiomas? ¿Cuáles? <i>docente/alumno</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Generación de ingresos/comercio y transacciones: • Construcción de nación: • Desarrollo social y cultural y entendimiento mutuo: 2. Nivel institucional: • Desarrollo de capital humanos: • Investigación y producción de conocimiento: (Knight, 2005)
--	--	--	--	--------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.3. Diseño de Investigación

Pertenece al diseño no experimental porque se recogió la información luego de las observaciones de hechos ya existentes, y porque no se tuvo la oportunidad de manipular

variables en forma deliberada, sino que se observó el fenómeno tal y como se da en su entorno natural, para después analizarlo. Como sostiene Hernández (1991) en la investigación no experimental las variables independientes ya han ocurrido y no pueden ser manipuladas, el investigador no tiene control directo sobre dichas variables, no puede influir sobre ellas ya sucedieron al igual que los efectos.

A continuación, se muestra en la tabla 12 la población, muestra y muestro del estudio.

Tabla N° 12. *Población, muestra y muestreo*

Unidades	Población	Muestra		Tipo de muestreo
		N°	%	
Institucionales	1	1	100%	Estratificado
Documentales	3 Plan de estudios de la carrera (Inicial) Plan de estudios de la carrera (Ajustado) Convenio	3	100%	
Humanos	Docentes:20 Alumnos:38	5 7		Estratificado

Fuente: Elaboración propia

3.3.1. Población

La población estuvo conformada por 58 personas, 20 docentes de la carrera, de los cuales 10 son nativos coreanos y 10 son docentes paraguayos de materias de campo general.

Los estudiantes se conforman de la siguiente manera:

- 1er curso 21
- 2do curso 7
- 3er curso 7
- 4to curso 3

Los docentes se conforman de la siguiente manera:

- En los 4 cursos están distribuidos 5 docentes nativos enseñando en distintas materias

específicas, de lunes a viernes y otros 5 docentes coreanos que son enviados por una institución educativa que asisten solo una vez por semana, y 10 docentes paraguayos que enseñan materias de campo general en las tres carreras componentes del Departamento de Lenguas, que está conformada por las áreas de inglés, coreano y castellano.

3.3.2. Muestra

Los criterios de selección de la muestra estructural fueron los siguientes:

- 5 docentes nativos coreanos
- Alumnos de 1º, 2º., 3º. y 4º. cursos de la carrera de lengua coreana

Son 5 profesores: con más de 3 años en el ISE y una voluntaria designada por el Ministerio de Educación de Corea, las otras dos docentes son coreanas, pero viven en el país y enseñan en el Centro Educativo Coreano en Paraguay, seleccionadas por concurso para la enseñanza en el ISE.

El método de muestreo para los individuos es el intencional que, según De la Orden (1985, p. 176):

“está caracterizado porque los individuos que se estiman, que son representativos o típicos de la población son elegidos con un criterio establecido por el experto o investigador, de manera que se seleccionan los sujetos que se estiman que pueden facilitar la información necesaria para llevar a cabo la investigación”.

La tabla 13 dispuesta a continuación permite observar los docentes seleccionados en la muestra para la investigación.

Tabla N° 13. *Docentes seleccionados en la muestra*

Docente	Sexo	Título	Procedencia	Curso
Doc1	F	<ul style="list-style-type: none"> • Lic. en lengua y literatura coreana • Mag. en Educación de la lengua coreana para extranjeros 	Ministerio de Educación de Corea. Instituto Internacional	1º. 4º.
Doc2	F	<ul style="list-style-type: none"> • Lic. en lengua y literatura coreana 	Ministerio de	1º. 4º.

		<ul style="list-style-type: none"> • Lic. en lengua y literatura española • Mag. en Educación de la lengua coreana para extranjeros 	Educación de Corea. CECP	
Doc3	M	<ul style="list-style-type: none"> • Lic. en lengua y literatura coreana • Mag. en Educación de la lengua coreana para extranjeros • Doctorado en lengua y literatura coreana (en proceso de tesis) 	Ministerio de Relaciones Exteriores de Corea. Fundación de Corea	1°. 4°.
Doc4	F	<ul style="list-style-type: none"> • Lic. en lengua y literatura coreana • Lic. en lengua y literatura inglesa • Habilitación pedagógica en lengua coreana 	Centro Educativo Coreano en Paraguay (CECP)	1°.
Doc5	F	<ul style="list-style-type: none"> • Lic. en Ciencias de la Educación 	(CECP)	4°.

Fuente: Elaboración propia

La tabla 14 dispuesta a continuación permite observar la caracterización de los alumnos seleccionados en la muestra de la investigación.

Tabla N° 14. *Alumnos seleccionados en la muestra:*

Docente	Sexo	Estudios	Idiomas	Curso
Gloria	F	<ul style="list-style-type: none"> • Abogada • Profesora de Guaraní • Mag. en Lengua Guaraní 		2°.
Roberto	M	<ul style="list-style-type: none"> • Ingeniería Informática. UAA 		2°.
Estefanía	F	<ul style="list-style-type: none"> • Ingeniería ambiental. UNA 		3°.
Sara	F			3°.
Mónica	F	<ul style="list-style-type: none"> • Profesora de música. Libros de música publicados. • Mag. en Educación 		3°.
Angélica	F	<ul style="list-style-type: none"> • Psicología. UNA 		4°.
Alex	F	<ul style="list-style-type: none"> • Abogado • Especialista en lengua inglesa • Especialista en didáctica superior 		4°.

Fuente: Elaboración propia

Criterios de selección

De inclusión

- Ser alumnos matriculados en la carrera de lengua coreana.
- Que hayan participado o por participar en programas de movilidad.
- Alumnos que desean participar en la investigación.

De exclusión

- Alumnos que cursan el probatorio.
- Alumnos que no desean participar en la investigación.

De acuerdo con el problema de investigación la unidad de análisis son los docentes y alumnos del ISE.

3.4. Técnicas de recolección de datos

3.4.1. Análisis Documental

Se revisaron los contenidos del programa curricular con que inició la carrera en el año 2012 y el programa curricular ajustado acorde a las habilidades lingüísticas necesarias en una carrera de idiomas.

Además, se estudió el convenio con la Academia de Estudios Coreanos a través de un proyecto con objetivos implementados desde el año 2016.

El análisis documental ayuda a entender los acontecimientos históricos, espaciales y temporales que rodean un estudio. El investigador se familiariza con la problemática que estudia y detecta posibles escenarios y estrategias. (Lindlof, 1995).

Detectar, obtener y consular la bibliografía y otros materiales que parten de otros conocimientos y/o informaciones recogidas moderadamente de cualquier realidad, de manera selectiva, de modo que puedan ser útiles para los propósitos del estudio. (Hernández, Fernández y Baptista, 2000, p. 50).

Para llevar a cabo el análisis documental, se realizó un análisis de contenido siguiendo a Ruiz (1996), en el que se realizó una interpretación del discurso que se presenta en los documentos. Para Ruiz (1996) el análisis de contenido es una técnica para leer e interpretar el contenido de cualquier documento más concretamente de los documentos escritos. Se basa en la lectura como instrumento de recogida de información, la cual debe hacerse de manera sistemática, objetivo, replicable y válida, siguiendo un paradigma constructivista, un texto

escrito es un testimonio que puede interpretarse y en su interpretación es el propio investigador el que crea los materiales y analiza posteriormente su evidencia a través de una serie de prácticas interpretadoras.

Según este autor, desde la perspectiva cualitativa, el análisis documental parte de una serie de presupuestos según los cuales un texto cualquiera equivale a un apoyo en el que, y dentro del cual, existe una serie de datos que tienen un sentido simbólico que puede extraerse de los mismos. Este sentido simbólico no siempre es manifiesto y no es único, sino que es o puede ser múltiple, en función de la perspectiva y del punto de vista desde el que se ha leído. Por tanto, el texto y el sentido que el lector pretende dar al texto puede no coincidir con el sentido percibido por el lector de este o puede ser diferente para audiencias diferentes. De la misma forma, un mismo autor puede emitir un mensaje (texto) de forma que diferentes lectores puedan captar sentidos diferentes, puede tener un sentido del que el propio autor no se consciente o puede tener un contenido expresivo y un contenido instrumental.

El análisis documental permite al lector tener una visión clara y precisa del pensamiento o planteamiento central del autor. Fortalece en él habilidades como: síntesis y análisis, comprensión lectora, memorización rápida de palabras, ideas o conceptos importantes; potencia, además, habilidades para el estudio y consultas posteriores.

3.4.2. Observación participante

La observación participante se aplicó a los docentes nativos en las salas donde impartían sus clases, se exploró y describió el objeto de estudio en el ambiente educativo, con base en la descripción y la explicación, utilizando todos los sentidos para captar los entornos y los actores que en ellos se desenvuelven. La investigadora pertenece a la institución investigada, por tanto, la observación fue de tipo participante.

La observación ordinaria se convierte en científica solo cuando se orienta, enfocándola a un objetivo concreto de investigación, cuando se planifica sistemáticamente en fases, aspectos, lugares y personas, cuando se controla y relaciona, y cuando se somete a controles de veracidad, de objetividad, de fiabilidad y de precisión (Ruiz Olabuénaga, 1999:125).

La observación participante es propia del estudio de casos y describe situaciones o casos concretos, las actividades que se desarrollan los implicados y lo que significa lo observado para el investigador. Como lo apunta Del Rincón y Otros: “Su principal interés es compartir de modo directo, inmediato y no presuntivo, los fenómenos aportados por los actores para construir un relato de su contexto cultural” (1995: 264).

Por medio de la observación se pudo mantener la confiabilidad de la investigación, ya que permitió una doble tarea: validar información obtenida con otros instrumentos y obtener información omitida en los mismos.

La observación participante es el proceso que faculta a los investigadores a aprender acerca de las actividades de las personas en estudio en el escenario natural a través de la observación y participando en sus actividades. Provee el contexto para desarrollar directrices de muestreo y guías de entrevistas. La observación participante, en sentido genérico, es, gracias a su carácter holístico, la forma más idiográfica de aproximarse a un fenómeno social.

Bernard (1994) define la observación participante como el proceso para establecer relación con una comunidad y aprender a actuar al punto de mezclarse con la comunidad de forma que sus miembros actúen de forma natural, y luego salirse de la comunidad del escenario o de la comunidad para sumergirse en los datos para comprender lo que está ocurriendo y ser capaz de escribir acerca de ello. Él incluye más que la mera observación en el proceso de ser un observador participativo; tiene en cuenta además conversaciones naturales, entrevistas de varias clases, listas de control, cuestionarios, y métodos que no sean molestos. La observación

participante se caracteriza por acciones tales como tener una actitud abierta, libre de juicios, estar interesado en aprender más acerca de los otros, ser consciente de la propensión a sentir un choque cultural y cometer errores, la mayoría de los cuales pueden ser superados, ser un observador cuidadoso y un buen escucha, y ser abierto a las cosas inesperadas de lo que se está aprendiendo.

Bernard (1994) lista cinco razones para incluir la observación participante en los estudios culturales, cada una de los cuales incrementa la validez del estudio:

- Hace posible recoger diferentes tipos de datos. Estar en ese espacio durante un periodo de tiempo familiariza al investigador con la comunidad, y por consiguiente facilitando el involucrarse en actividades delicadas a las cuales generalmente no habría sido invitado.
- Reduce la incidencia de "reactividad" o la gente que actúa de una forma especial cuando advierten que están siendo observados.
- Ayuda al investigador a desarrollar preguntas que tienen sentido en el lenguaje nativo, o que son culturalmente relevantes.
- Otorga al investigador una mejor comprensión de lo que está ocurriendo en la cultura, y otorga credibilidad a las interpretaciones que da a la observación. La observación participante también faculta al investigador a recoger datos cualitativos a través de entrevistas.
- A veces es la única forma de recoger los datos correctos para lo que uno está estudiando (pp.142-3).

3.4.3. Entrevista individual semi estructurada

Las entrevistas se aplicaron a estudiantes y docentes de la Carrera de Lengua Coreana de la Institución.

Para estudios de caso, la entrevista individual usada fue semi estructurada donde se planifican de antemano las preguntas o bien, donde el entrevistador puede salirse del esquema preparado.

La modalidad de las entrevistas fue individual y semiestructurada abierta, se formularon las mismas preguntas a cada participante, en los mismos términos y según la misma secuencia. Las respuestas fueron abiertas y cada uno se expresó según su propio lenguaje. Tratando siempre de utilizar el poder interpretativo que nos pueden ofrecer las entrevistas, como lo manifiesta Tejada: “Se caracteriza por la flexibilidad, por aportar matices a la información (incorpora la comunicación no verbal), por proporcionar una información más completa (permite obtener varios enfoques) y por su versatilidad” (1997:104).

Utilizando un sistema de categorías para sintetizar los datos de las observaciones y entrevistas se puede contrastar las diversas explicaciones de los informantes conservando con todo detalle la información suministrada por los mismos.

En la entrevista semiestructurada, durante la propia situación de entrevista el entrevistador requiere tomar decisiones que implican alto grado de sensibilidad hacia el curso de la entrevista y al entrevistado, con una buena visión de lo que se ha dicho.

Por ejemplo, ante una pregunta que ya se haya respondido, tal vez de paso, se tendrá que decidir si se realiza de nuevo para obtener mayor profundidad o dejarla fuera. Otro reto es el manejo de un tiempo limitado y el interés por hacer todas las preguntas de la guía. Asimismo, el entrevistador debe estar alerta de su comportamiento no verbal y sus reacciones ante las respuestas, para no intimidar o propiciar restricciones en los testimonios del entrevistado. Otra manera de denominar a la entrevista semiestructurada es: entrevista etnográfica. Se puede definir como una “conversación amistosa” entre informante y entrevistador, convirtiéndose este último en un oidor, alguien que escucha con atención, no impone ni interpretaciones ni respuestas, guiando el curso de la entrevista hacia los temas que a él le interesan. Su propósito es realizar un trabajo de campo para comprender la vida social y cultural de diversos grupos, a través de interpretaciones subjetivas para explicar la conducta del grupo. (Martínez, 1998).

La entrevista semiestructurada presentó un grado mayor de flexibilidad, debido a que parten de preguntas planeadas, se pudieron ajustar. La ventaja de este tipo de entrevista es la posibilidad de adaptarse a los sujetos con enormes posibilidades para motivar al interlocutor, aclarar términos, identificar ambigüedades y reducir formalismos.

3.5. Instrumentos de recolección de datos

Ficha de Análisis Documental: estas guías fueron aplicadas con los contenidos del programa curricular de la carrera y un convenio a través de un proyecto con la Academia de Estudios Coreanos. El análisis documental es una operación intelectual que da lugar a un subproducto o documento secundario que actúa como intermediario o instrumento de búsqueda obligado entre el documento original y el usuario que solicita información y

Guía de entrevista: las entrevistas fueron aplicadas a estudiantes y docentes de la carrera. Con este instrumento no sólo se mantiene una conversación con el informante, sino que los encuentros se repiten hasta que el investigador, revisada cada entrevista, aclara todos los temas emergentes o cuestiones relevantes para su estudio.

Las siguientes recomendaciones para llevar a cabo entrevistas semiestructuradas tienen como base la propuesta de Martínez (1998):

- Contar con una guía de entrevista, con preguntas agrupadas por temas o categorías, con base en los objetivos del estudio y la literatura del tema.
- Elegir un lugar agradable que favorezca un diálogo profundo con el entrevistado y sin ruidos que entorpezcan la entrevista y la grabación.
- Explicar al entrevistado los propósitos de la entrevista y solicitar autorización para grabarla o videograbarla.
- Tomar los datos personales que se consideren apropiados para los fines de la investigación.

- La actitud general del entrevistador debe ser receptiva y sensible, no mostrar desaprobación en los testimonios.
- Seguir la guía de preguntas de manera que el entrevistado hable de manera libre y espontánea, si es necesario se modifica el orden y contenido de las preguntas acorde al proceso de la entrevista.
- No interrumpir el curso del pensamiento del entrevistado y dar libertad de tratar otros temas que el entrevistador perciba relacionados con las preguntas.
- Con prudencia y sin presión invitar al entrevistado a explicar, profundizar o aclarar aspectos relevantes para el propósito del estudio.

Guía de observación: se llevó a cabo con docentes de la carrera en aulas donde imparten sus clases. Estos instrumentos de investigación de campo se utilizaron para registrar datos que son proporcionados en lugares donde los docentes cumplen sus funciones con datos útiles conforme a la problemática.

Estas guías son útiles a los investigadores en una variedad de formas. Proporcionan a los investigadores métodos para revisar expresiones no verbales de sentimientos, determinan quién interactúa con quién, permiten comprender cómo los participantes se comunican entre ellos, y verifican cuánto tiempo se está gastando en determinadas actividades. La observación participante permitió al investigador verificar definiciones de los términos que los participantes usan en entrevistas, observar eventos que los informantes no pueden o no quieren compartir.

Tamayo (2004, p.172) define a la guía de observación como: un formato en el cual se pueden recolectar los datos en sistemática y se pueden registrar en forma uniforme, su utilidad consiste en ofrecer una revisión clara y objetiva de los hechos, agrupa los datos según necesidades específicas, se hace respondiendo a la estructura de las variables o elementos del problema.

El proceso por seguir para realizar una guía de observación es propiamente, saber qué se quiere conocer, focalizándolo en el fenómeno o problema, sin perder de vista que es fundamental que el instrumento tenga validez y confiabilidad.

3.6. Validación de instrumentos

La elaboración de las categorías de la guía de entrevista se basó en función de los objetivos específicos que se persiguen en la investigación. Se seleccionaron los ítems que tenían relación directa con cada uno de los indicadores para así obtener una primera versión del instrumento. En esta primera versión se tomaron en cuenta las recomendaciones a las cuales hace alusión Rodríguez y Otros (1996):

- a) Orden de Dificultad: de lo más simple a lo más complejo
- b) Preguntas concretas, evitar la ambigüedad
- c) Fáciles de entender
- d) Lenguaje claro y sencillo.

Una vez elaborada la guía, se sometió a una validación, a través de la técnica del juicio de experto, donde intervinieron profesionales en metodología de la investigación, y una egresada en el área de la Lengua Coreana de la institución. A partir de sus indicaciones se hicieron un conjunto de correcciones y modificaciones que dieron lugar a la primera versión de la guía, estructurada en 20 ítems con preguntas, divididas en 3 categorías para los docentes y 21 ítems para los estudiantes. Los mismos tuvieron la oportunidad de hacer las correcciones en cuanto al contenido, pertinencia, ambigüedad, redacción y otros aspectos que consideraron necesario realizar mejoras. Las observaciones y sugerencias de los expertos, permitieron el rediseño del instrumento de medición, para luego someterlo a la confiabilidad, que se refiere a la posibilidad de encontrar resultados similares si el estudio se replica.

Continuando con la organización prevista, se procedió a aplicar una prueba piloto y así verificar la eficacia del instrumento. Esta prueba consistió en pasar la guía a 10 personas, 5 alumnos y 5 docentes de la carrera a quienes se les preguntó sobre sus dificultades para responder el instrumento, si el lenguaje utilizado era el más adecuado y acerca de cualquier otra inquietud que ellos observaran fuera de lugar en él. Algunos alumnos señalaron que el cuestionario era muy extenso, algunas preguntas resultaban muy parecidas a otras en la misma guía y que algunos de los temas que aparecían resultaban desconocidos. Los docentes encuestados hicieron observaciones de forma y de contenido, incluso haciendo algunas sugerencias o cuestionamientos sobre el tema de investigación.

Del instrumento para los docentes se quitaron las preguntas separadas relacionadas con las becas, convenios y proyectos quedando en una sola, también consultaron la pregunta referida al servicio comercial de la educación, la que se explicó mejor en su formulación.

La validación de la guía de entrevista ayudó a prever el tiempo de duración de la entrevista, el espacio de la entrevista, las estrategias para conseguir citas para las entrevistas y el trato con los entrevistados.

En cuanto a la observación participante, se realizó una prueba piloto, en varias materias diferentes, donde se presenciaron las sesiones de clase, se seleccionaron aquellas que realmente se dan las interacciones, se tomó el tiempo que permitió calcular las secuencias de sentido (partes en que inicia, se desarrolla y culmina un tema) dentro de los registros, considerado un documento, un texto que permite la interpretación hermenéutica; además, estas no afectaron la marcha de las sesiones de clase, porque se tomaron las precauciones necesarias, como las relativas a la posición del observador en el aula, donde se preguntó a algunos participantes sobre algún posible sesgo a causa de la presencia del observador, a lo que se respondió negativamente. Se obtuvo, finalmente, la versión definitiva de la guía.

Una vez superada la prueba piloto, se procedió a su aplicación a la muestra seleccionada para tal fin. Esta prueba piloto sirvió para afinar el primer borrador del instrumento que permitió eliminar ítems mal redactados, redundancias y repeticiones. También sirvió para entender la forma como los estudiantes interpretaron algunos ítems y saber si la interpretación era la que se esperaba.

La auditoría interna también fue otra forma de administrar confiabilidad, consistió en el seguimiento que los propios participantes hacen del proceso de recolección y análisis de la información con el propósito de asegurar la realidad que los participantes tienen del contexto estudiado (Merriam, 1988). Esto se cumple puesto que los alumnos siguieron paso a paso la estructura de la investigación y fueron partícipes de una devolución del análisis de los resultados.

3.7. Plan de procesamiento, análisis y discusión de datos

Los resultados fueron presentados en un informe que contendrá los efectos que produce la internacionalización de la educación superior en la carrera de lengua coreana del ISE.

Las entrevistas fueron procesadas mediante una aplicación informática, que convertía a texto los audios, con el control exhaustivo de las transcripciones porque estas debían adaptarse al castellano paraguayo.

En la observación participante se debe registrar también algunos datos sobre la frecuencia y duración. Cuando tuvo lugar la situación, cuánto tiempo llevó, con qué frecuencia ocurre, si es un tipo ordinario de situación o bien si es único. Finalmente, también es relevante el registro de las propias acciones del observador y el registro de lo que no se comprende. (Penalva y otros, 2015).

El análisis de las observaciones contó con frecuencias del uso de los indicadores de internacionalización utilizados por los docentes en aula.

El análisis de documentos, se vieron reflejados en los programas de estudio y su ajuste, y la revisión de un convenio con una universidad coreana.

3.8. Técnicas para el rigor de una investigación cualitativa

3.8.1. Credibilidad

Toda investigación, debe considerar criterios de credibilidad y estos hacen referencia a que los datos de la investigación sean coherentes, creíbles y consistentes con el paradigma que adopta la investigación, en este caso el paradigma cualitativo.

El objetivo de la credibilidad es demostrar que la investigación se ha realizado de forma pertinente, garantizando que el tema se ha identificado y descrito con exactitud.

Para la credibilidad de los datos obtenidos, se realizó:

- Una triangulación metodológica, combinándose varias técnicas para la recogida de datos como el análisis documental, la entrevista en profundidad, la observación participativa. Como planteamiento de base, las técnicas fueron consideradas complementarias para saber si existe concordancia o coherencia entre los relatos o discurso y la práctica o actitudes de los informantes frente al proceso de internacionalización de la educación superior en el ISE.

- Se realizó una triangulación vía sujeto, a partir de un chequeo constante de los datos obtenidos en la entrevista. Se entrevistó al informante, las veces necesarias, señalando específicamente situaciones que no quedaron del todo claras, para asegurar la validez de la respuesta.

- Para la credibilidad de la interpretación de los datos, se realizó la triangulación por vía teórica. Además, se recurrió a la revisión de la investigación por parte de investigadores que no participaron de ésta, es decir se trató de una confiabilidad externa.

Valles (1997), distingue tres fuentes de control de la investigación: credibilidad, transferibilidad y dependencia. Ruiz Olabuénaga (1999: 106-108) añade uno más, el de confirmabilidad. La credibilidad de un estudio cualitativo tiene como objetivo vigilar la interpretación arbitraria de los datos.

Se relaciona con el uso que se realizó con un conjunto de recursos técnicos (duración e intensidad de la observación, documentación escrita y visual del contexto; discusiones con colegas, revisiones de información e interpretación con las personas estudiadas, recurrir a diferentes técnicas y fuentes de datos).

3.8.2. Transferibilidad

Para la transferibilidad de los datos obtenidos, se realizaron:

- Descripciones detalladas y abundante arqueo de datos e información: surgidas en las propias reproducciones derivadas de los datos de las entrevistas a docentes y alumnos, sujetos de la investigación, los registros de observación, y análisis de contenidos programáticos y convenios de la carrera de Lengua Coreana del ISE. Se procuró definir descriptivamente y de manera coherente a los actores, situaciones y/o contextos de actuación de estos, con el objetivo de generar información lo más ajustada posible a la realidad, lo que permitió abordar y comprender el caso estudiado.

Se relaciona con el grado de aplicabilidad (en el sentido de generalización) de los resultados. Se logra en los procedimientos de muestreo cualitativo (se ha de ver si los sujetos analizados son representativos del universo al cual pueden extenderse los resultados).

La transferibilidad se refiere al grado de aplicación de los resultados en otros contextos. En este sentido se hace énfasis en controlar y explicitar el tipo de muestreo, ya que las decisiones tomadas son la clave para decidir si se pueden comparar o no los resultados en otros contextos. (Guba y Lincoln, 1996).

La transferibilidad se refiere a la medida en que las conclusiones de un estudio pueden aplicarse a otros estudios, a la posibilidad de aplicar los descubrimientos en otras situaciones, sin embargo, la transferibilidad de un estudio depende más del investigador que realizara la transferencia que del investigador original. Las estrategias que permiten llevar a cabo la transferibilidad son: muestro teórico, descripciones densas, recogida de abundante información.

3.8.3. Dependencia

El trabajo se presentó ante profesionales de metodología y una egresada de la institución que no formaron parte de la muestra del estudio.

Se hace operativa mediante algún tipo de auditoría externa, para ello se ha de facilitar la documentación que haga posible una inspección del trabajo (guiones de entrevista, transcripciones, notas, motivos y tipos de decisión adoptados en el desarrollo del estudio). (Olabuénaga, 1999).

La dependencia de la investigación se refiere al grado en que se repetirían los resultados de volver a replicarse la investigación y es una limitación en cualquier estudio cualitativo, dado que es imposible replicar la gente, los lugares y los acontecimientos de un estudio cualitativo. Para garantizar la dependencia se utilizan estrategias como: establecer pistas de revisión (identificando del estatus y papel del investigador y papel del investigar, descripciones minuciosas de los informantes, identificación y descripción de las técnicas de análisis y obtención de la información, delimitación del contexto físico, social e interpersonal).

3.8.4. Confirmabilidad

A lo largo de la investigación, se desarrolló de manera permanente, el proceso de reflexión sobre el tema de estudio con los docentes y estudiantes involucrados, potenciado por la naturaleza reflexiva y reconstructiva de los instrumentos utilizados (entrevistas, observaciones y análisis de documentos), exponiéndoles la postura metodológica sobre el tema

de estudio y sin responder a ningún tipo de manipulación de naturaleza personal

La confirmabilidad nos remite a la neutralidad del investigador/a. Ésta no debe confundirse tampoco con la supuesta neutralidad científica libre de valores, sino que simplemente se mantiene en la aspiración ética de mostrar los posibles sesgos del investigador/a en todo el proceso. Los procedimientos para obtener la confirmabilidad irían sobre todo orientados a conseguir explicar el posicionamiento del investigador/a.

Otro criterio que ayudaría a conseguir la confiabilidad es la triangulación. La forma más habitual de definirla es la aplicación simultánea de distintos métodos que nos ayudarían a visualizar la realidad desde diferentes perspectivas y por tanto conseguir un conjunto más rico y completo. Guba y Lincoln (1996).

La confirmabilidad consiste en confirmar la información, la interpretación de los significados y la generación de conclusiones. Para garantizar la confirmabilidad se utilizan estrategias como: auditoria de confirmabilidad, descriptores de baja inferencia, comprobaciones con los participantes, recogida de datos mecánica, triangulación, ejercicio de reflexión.

3.8.5. Otros criterios de calidad

Morse, Barret y Mayan (2002) proponen algunas estrategias de verificación a ser usadas durante el proceso de investigación, para obtener activamente la validez y la confiabilidad:

- La creatividad, sensibilidad, flexibilidad y habilidad para responder a lo que sucede durante la investigación.
- La congruencia entre la pregunta o supuesto, los componentes del método usado, la información recabada, y el análisis de esta.
- La selección de los participantes que mejor representen, o tengan conocimiento, del fenómeno o evento que se va a investigar, para lograr la saturación efectiva y eficiente de las categorías con información de calidad óptima y mínimo desperdicio.

- La interacción entre la recolección y el análisis de la información es esencial.
- La saturación de la búsqueda, es decir cuando se obtiene la misma información o similar, porque los informantes no indican algo diferente de lo ya dicho.
- No sólo debe generar conocimientos, sino contribuir a la solución de problemas relevantes para los seres humanos.

Todos los indicadores enumerados fomentan el rigor metodológico entre los investigadores educativos.

Capítulo IV

4. Análisis e interpretación de los resultados

La presentación de resultados se ordenó de la siguiente manera: en primer lugar, los hallazgos obtenidos mediante la aplicación de entrevistas, en segundo lugar, la observación participante, ambas informaciones son presentadas considerando el orden que fueron propuestos los objetivos del estudio y en tercer lugar se utilizó la matriz FODA.

Para el análisis e interpretación de los datos cualitativos se escogieron diferentes categorías atendiendo los tres objetivos específicos en la investigación:

- Reconocer las características de la internacionalización
- Identificar las actividades de internacionalización de docentes y alumnos
- Clasificar los recursos de internacionalización utilizados en la carrera

En cada categoría se discriminaron una serie de subcategorías respondiendo a indicadores aportados por los distintos informantes, lo que permitió manejar de manera más sencilla la gran cantidad de información recogida durante la investigación y presentar los resultados en función de los objetivos propuestos.

Categorías y Subcategorías

La tabla 15 permite observar a continuación la categorización del objetivo nro. 1.

Tabla N° 15. *Objetivo 1: Reconocer las características que presenta el proceso de internacionalización universitaria.*

Categoría	Subcategoría	Código	Indicadores	Sub indicadores
Características de la internacionalización	Políticas	CPC	Existencia de un Plan de para la internacionalización en la carrera de lengua coreana. Estudiantes motivados para el acceso a la carrera.	Convenios. Proyectos. Becas.
	Actores	CAM	Peso de Programas de grado y posgrado con universidades en Corea.	Modalidad presencial. Modalidad

			Acceso a las nuevas tecnologías. Docentes con formación internacional.	virtual. Modalidad mixta.
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------	------------------------------

Fuente: elaboración propia

La tabla 16 dispuesta a continuación permite observar la categorización del objetivo nro. 2.

Tabla N° 16. *Objetivo 2: Identificar las actividades de internacionalización de alumnos y docentes*

Categoría	Subcategoría	Código	Indicadores	Sub indicadores
Actividades de internacionalización de alumnos y docentes	Actores	AAM	% de docentes y alumnos con movilidad en los últimos 3 años	Movilidad interna Movilidad externa
		AAD	% de docentes con posgrados en el extranjero % de docentes de origen extranjero	Docentes nativos Docentes no nativos.
		AAC	Peso de los estándares internacionales en los contenidos curriculares	Ajustes a la malla curricular
	Actividades de I + D	AAE	% de proyectos de investigación financiados por programas internacionales % de investigadores formados en el exterior (Maestría y Doctorados). Peso de eventos sobre temas internacionales Número de eventos internacionales	Eventos internacionales, nacionales c/participación internacional
		AAP	Peso de proyectos	Proyectos de investigación
		AAR	Peso de redes de investigación	Redes universitarias

Fuente: elaboración propia

La tabla 17 dispuesta a continuación permite observar la categorización del objetivo nro. 3.

Tabla N° 17. *Objetivo 3: Clasificar los recursos de internacionalización utilizados en la carrera*

Categoría	Subcategoría	Código	Indicadores	Sub indicadores
Recursos de internacionalización	Organización y Gestión	ROI	Existencia de una oficina de relaciones internacionales Calidad y cobertura de la conectividad de internet Peso de estudiantes con acceso a recursos de internet	Infraestructura: Biblioteca/Idiomas
		ROV	Existencia de procesos administrativos facilitadores de estudiantes becados	Vinculación y proyección externa

Fuente: elaboración propia

4.1. Análisis e interpretación de las entrevistas

Se presenta a continuación el análisis, atendiendo la clasificación por categorías propuestas en las tablas de arriba, según los objetivos señalados:

Categoría:

1. Características de la internacionalización

1.1. Políticas

Al consultarles a los alumnos los motivos de su elección por la carrera, ellos respondieron:

Realmente elegí esta carrera porque siento una fascinación hacia la cultura asiática general principalmente por la coreana porque desde pequeño tuve la gracia de compartir con personas de esos países, voluntarios que vienen o incluso compañeros de colegio que ya nacieron en nuestro país, pero son descendientes de corea. Est2. (CPC).

Elegí esta carrera porque me gustaba mucho el idioma coreano y la cultura coreana y quería expandir un poco más mis conocimientos sobre coreano. Est3. (CPC).

Bueno, yo elegí esta carrera porque a mí me gustan mucho los idiomas entonces como ya había estudiado antes de otros idiomas que quería estudiar otro que no era muy común y me gusta mucho también la cultura coreana entonces por eso elegí esta carrera. Est6. (CPC).

Las expectativas que tienen los alumnos es el de conocer la cultura de Corea, especialmente el idioma, comentando además que tienen algún tipo de nexo con este país.

Con respecto a las becas, los alumnos beneficiados fueron consultados sobre la influencia de estas en su vida académica y respondieron lo siguiente:

... era solamente para estudiar el idioma, del trato que nosotros recibíamos eran clases dadas para extranjeros entonces mucha diferencia en la forma de enseñanza no había, allá con la de acá, tenía compañeros de China, Japón, Vietnam y Kirguistán. Desde mi punto de vista es parecido ya que se enfatiza en enseñarle la lengua a extranjeros pero si notó un poco la diferencia, en Corea, los docentes eran un poco menos estrictos, en el sentido de que comprendían un poco más el ser extranjero y el nivel de exigencia era menos en las clases y los materiales de enseñanza son parecidos a los materiales que acá, con la diferencia de que en la carrera de lengua coreana, los docentes enfatizan en la enseñanza, en métodos de enseñanza y en Corea nos daban materiales en los podíamos adquirir vocabulario nuevos. Est4. (CPC).

Sí, yo participé en la beca de TOPIK con otras 3 compañeras y nos fuimos a universidades diferentes en Corea del Sur, yo fui en una universidad que se llama Hansoong y fue una muy buena experiencia porque pude ver cómo era la educación allá, en el sentido de que era una educación para extranjeros, mis compañeros eran en su mayoría, chinos, japoneses y pude adentrarme más en lo que es la cultura asiática, además de eso pude aprender muchísimo y pienso que ahora puedo entender mucho

mejor el coreano a pesar de que aún no me puedo expresar tan bien, siento que mi nivel aumentó muchísimo y que eso no hubiese podido lograr si es que me quedaba acá ese semestre. Est6. (CPC).

Por lo expuesto, se demuestra que los alumnos al salir del país, y conocer culturas diferentes, les hace pensar diferente y les agrada la experiencia vivida, como lo confirma Gacel-Ávila (1999) al citar las características de la internacionalización en cuanto a la promoción de convenios de movilidad interinstitucionales, para estancias corta, dirigidos a estudiantes locales, con la posibilidad de reconocimiento de sus estudios en su institución de origen y el fomento de la comprensión internacional y el aprendizaje intercultural.

Al adentrarse en lo que dicen varios docentes respecto a las políticas de la institución, se consiguió expresiones como las que siguen:

“Si tenemos, estamos haciendo lo que se llama proyecto de semilla. Damos beca para viajar a Corea y hacemos seminarios, conferencias sobre Corea, también trabajamos en la elaboración de libros que utilizaremos para las clases, para las materias de cada curso de nuestra nueva malla curricular, también sobre cultura coreana, historia de corea. Además, otras políticas son los convenios y becas que existen en la Carrera”. Doc2. (CPC).

“Además de enseñar el idioma coreano tiene que aprender también la cultura coreana y la ética utilizada en el país porque eso también es parte de la educación y se relaciona con el idioma”. Doc4. (CPC).

En función de lo anteriormente descrito, los docentes asumen la internacionalización como un proceso de transformación institucional integral, que pretende incorporar la dimensión internacional e intercultural en la misión y las funciones sustantivas de las instituciones de educación superior, según lo expresa Gacel, (1999).

En cuanto a programas de intercambio estudiantil a nivel de grado y posgrado, los docentes y alumnos respondieron:

“Conozco los programas que hay la verdad que los nombres específicamente no sé pero hay programas de grado para los alumnos de primer a tercer curso para ir a estudiar 1 o 2 o 4 meses depende de lo que se esté donando de parte de Corea, se hace el programa de tanto a tantos meses y también suele ser de 2 a 4 alumnos es para grado, el de posgrado, una vez finalizada la carrera teniendo un nivel avanzado de coreano uno puede seguir la carrera de posgrado, creo que son de 2 años en Corea”. Est2. (CPC).

“Si, de hecho he investigado mucho antes de venir a estudiar esta carrera, una de ellas es la de Corea Foundation, es para ir a estudiar de 1 a 6 años el idioma coreano, después también está AKS donde se puede hacer estudio de posgrado en el idioma coreano, después otro estudio que puede realizarse a través del Ministerio de Educación de Corea que se llama beca GKS dónde se puede estudiar un año de idioma y una maestría que dura 2 años y también la beca TOPIC”. Est7. (CPC).

“Conozco el convenio con la universidad de Shilla, Corea, que sirve como base para apoyo de materiales bibliográficos y como base para el intercambio entre estudiantes y docentes”. Doc1. (CPC).

“La beca GKS, se realiza 2 veces al año, en marzo se recibe el informe para posgrado y en setiembre para el nivel de grado, generalmente para el nivel de grado vienen de 1 a 2 cupos y para posgrado 3 cupos entonces cada año de acuerdo a las circunstancias van cambiando la cantidad de postulantes que se acepta”. Doc5. (CPC).

Por lo expuesto por docentes y alumnos, la carrera cumple con las características de la internacionalización donde se afirma que uno de los ejes básicos de este proceso es la creciente

movilidad de capitales, bienes, personas, valores, cultura, ideas que van más allá de las fronteras nacionales con un nivel de comunicación, velocidad e involucramiento social, cuyos efectos positivos y negativos no dejan indiferentes a ningún grupo de la sociedad (Casalet, 2010:110).

Con respecto al concepto de la interculturalidad en la carrera y su fomento dentro de la misma, los docentes y alumnos afirmaron:

Realmente hablando de la cultura coreana estamos nosotros fomentándolo porque se imparten muchos cursos adicionales en la carrera, que son cursos de cocina, curso de cultura, curso de dibujo, de películas actualmente se están impartiendo especialmente para los alumnos y docentes de la carrera pero también se abren cursos de lengua coreana y la parte de la cultura paraguaya siempre lo llevamos con nosotros y cuando se enseña la cultura coreana siempre se hacen comparaciones con su país y también se va enseñando no solamente a nuestros docentes coreanos que no conocen nuestra cultura sino también como comparar, hay similitudes principalmente en el idioma porque el guaraní y el coreano son muy parecidos de hecho el coreano aunque nosotros pensamos que no tenemos tanto nivel en nuestro país cabe destacar que el coreano hablado en el Paraguay es el más fuerte en toda Sudamérica, en el Brasil, en la Argentina la mayoría de los coreanos residentes en esos países no son tan tradicionalistas como lo son en nuestro país y a las personas que viven en esos países les cuesta mucho más hablar el coreano que a una persona residente en el Paraguay, ya que con el guaraní tenemos la letra “y”, para hacerle pronunciar un argentino a un brasileño o incluso a un estadounidense es bastante complicado y se debe mezclar la letra “e” con la “u” ya un juego bastante difícil que para los paraguayos es un salto más es un trampolín porque tenemos el guaraní con algunas palabras parecidas al coreano en el léxico y en la sintaxis. Est2. (CPC).

Bueno, yo creo, que en la institución la interculturalidad podemos fomentarla a través de clubes, como se está llevando a cabo, clubes de cultura coreana o de lengua, también puede ser y también a través de la academia de la lengua, por ejemplo. Est3. (CPC).

Creo que para fomentar la interculturalidad se deberían hacer charlas entre alumnos y docentes y escucharnos entre ambos porque son culturas muy diferentes la coreana y la paraguaya y como que choca muchas veces entonces lo que necesitamos es hablar entre nosotros y entendernos pensar que mi cultura no es superior y la cultura de ellos no es superior, entonces, tratar de hacer más amena la comunicación. Est6. (CPC).

En la interculturalidad, yo comparo, por ejemplo, la historia de ambos países, las guerras de Corea y Paraguay y así los alumnos memorizan cada etapa y comparan también y relacionan ambos eventos tan importantes para cada país, también las comidas, por ejemplo, queso Paraguay con Penyan que es una Soja fermentada entonces tiene también una relación tradicional. Doc4. (CPC).

La interculturalidad se puede fomentar a través de la comprensión mutua entre ambas culturas, no solo por medio del idioma y la cultura, sino también por medio de los gestos, de una buena comunicación. Se debería fomentar con actividades de fortalecimiento para acercamiento entre ambos pueblos. No es solo el conocimiento de 2 países diferentes, sino también de personas del mismo origen, pero con distintas costumbres como sucede con docentes coreanos venidos de Corea y los docentes coreanos residentes en el Paraguay, como los profesores del centro educativo coreano. Doc5. (CPC).

Con estas afirmaciones se percibe que tanto alumnos como docentes, una vez que han advertido algo extraordinario, frecuentemente lo valoran positivamente comparándolo con el contexto de origen, buscando de este modo una explicación que justifique tal diferencia. La

internacionalización constituye, la respuesta social, cultural y educativa al impacto de la globalización, a través de la cual el mundo académico pretende actuar de forma proactiva ante este fenómeno, salvaguardando las particularidades locales, abrirse al mundo con una visión universal para forjar “ciudadanos del mundo” capaces de comprometerse con la problemática global, de apreciar y valorar la diversidad cultural como fuente de enriquecimiento del patrimonio de la humanidad...” (Tünnermann, 1997).

Categoría:

1. Características de la internacionalización

1.2. Actores

En cuanto al uso de las nuevas tecnologías, la educación a distancia y el uso de Internet los alumnos afirmaron:

Con respecto al uso de Internet, creo que es muy bueno, aportaría al alumno en el hecho de que podemos hacer búsquedas en el momento, o satisfacer nuestras necesidades de conocimiento y con respecto a la educación a distancia, por ejemplo, si quiero viajar, puedo seguir mi carrera sin atrasarme y eso creo, que ayudaría a muchos estudiantes. Est3. (CAM).

Bueno, como es un idioma extranjero y es digamos, nuevo en nuestro país hay mucha información que no podemos tener vía papel entonces en ese caso, el uso del internet en nuestra carrera es de uso diario ya que facilita mucho a acceder a la información. Realmente fue un ofrecimiento muy innovador el cursar el semestre de la carrera vía online, ya que nunca imaginamos que se podría realizar unas clases a distancia, pero lastimosamente no pudimos acceder porque en la etapa que estábamos pasando, era difícil porque aún no nos habíamos adaptado al país, entonces realizar las clases de la carrera y las de acá nos iban a resultar un poco difícil. Est4. (CAM).

...Quería agregar que el uso de las tecnologías aportaría realmente mucho conocimiento porque a través de la tecnología se puede utilizar materiales audiovisuales interactivos, los cuales favorecen mucho el desarrollo del lenguaje a través de la visión y la audición. Est5. (CAM).

Lo antes descrito, relaciona la educación virtual, con un modelo pedagógico diferenciado, que introduce en el escenario de la “sociedad del acceso”, en el cual el suministro de los servicios, entre ellos el de la educación, se distribuye digitalmente a través de la red. Las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) permiten pasar de la educación a distancia a la educación virtual, del modelo analógico a la digital, de la pedagogía de cátedras a la pedagogía de la simulación. (Rama, 2006).

En la actualidad aprender lenguas extranjeras es una necesidad inevitable tanto para docentes como para alumnos, puesto que el horizonte de perfeccionamiento de las sociedades del tercer milenio producto de su combinación económica y cultural, demanda el estudio de las mismas, al respecto de este tema, los entrevistados dijeron lo siguiente:

Me parece que es importante porque el mundo se está globalizando muy rápido, ahora tenemos información en otros idiomas a las que podemos acceder y solamente vamos a poder entender esa información si es que entendemos otro idioma, si es que queremos información rápida porque si queremos esperar vamos a esperar más tiempo además, de eso, podemos viajar a otros países y tener más oportunidades de trabajo no solo eso sino que yo creo que aprender un idioma extranjero te permite aprender una cultura diferente y esto eso hace que el mundo sea un lugar en el que todos podamos entendernos. Est6. (CAM).

Por supuesto, es importante la enseñanza de lengua extranjera puesto, que el dominio de un idioma fortalece diferentes ámbitos de nuestro país tanto el académico, el

económico, una persona que tenga dominio del idioma extranjero es más competente para que pueda atraer a inversionistas de otro país que puedan venir, es más he escuchado que muchos chinos han querido venir a Paraguay a invertir y coreanos también, por la falta de personas que puedan hablar el idioma no ha sido factible poder realizar dichas inversiones. Est7. (CAM).

Sí, es muy importante ahora el mundo está conectado, todo tenemos que saber de todo, el occidente tiene poca información sobre el oriente entonces, de las diferencias entre culturas se aprende y cuando hace suya esta información relevante entonces ayuda no solo a su persona sino a su país. Doc4. (CAM).

Muy importante, porque estamos en un mundo globalizado, una persona competente es aquella que no debe estar limitado, debe sobresalir, y debe tener un saber extra para que pueda marcar la diferencia, con más posibilidades de ir al exterior y de que se le abra más puertas para mejores estudios o mejores salarios. Doc5. (CAM).

Lo expuesto está estrechamente relacionado con lo que afirma Gacel-Ávila, (1999) con respecto a la internacionalización y su acercamiento a otras culturas y, en consecuencia, a otros idiomas. La falta de dominio de un segundo o tercer idioma limita, sin duda, el aprovechamiento de oportunidades de cooperación y programas de becas e intercambio con instituciones extranjeras. Por ello, es importante que las instituciones de educación superior de América Latina determinen como prioritaria y obligatoria la enseñanza de idiomas extranjeros a través de programas académicos de muy alta calidad.

Ante la posibilidad de no pensar en la internacionalización y la cooperación regional basada en propósitos académicos, culturales y sociales como un servicio comercial, los docentes responden:

... estamos en la 4º. Nivel de Revolución del mundo industrial donde lo más importante

es la imagen de un país y eso se da con la formación de su gente, se viaja para para conocer países y sus culturas, sus ciudades, su gastronomía, y depende de la imagen del país para que se lo visite. Doc1. (CAM).

... con nuestro proyecto las actividades realizadas no son un servicio comercial. Doc2. (CAM).

... es un intercambio de culturas, es decir, las personas coreanas que viven en Paraguay también vamos conociendo, las costumbres, todo esto hará que nos unamos para el progreso de Paraguay, muchas veces es signo de discriminación, las raíces de los ciudadanos a veces suele ser un obstáculo, entonces a través de estos apoyos culturales académicos hacen que la internacionalización no sea servicio comercial, sino que seamos uno para el avance del país. Doc5. (CAM).

Un hecho que marca y refuerza esta nueva visión del sistema educativo es que la Organización Mundial del Comercio - OMC considera a la educación superior como un servicio exportable, lo que abre camino a la posible liberalización de las fronteras para los servicios de la educación superior y a la aparición de nuevos proveedores de educación con una visión estrictamente comercial que entren en competencia con instituciones nacionales. (Sebastián, 2005, p.6).

Los docentes fueron consultados sobre los objetivos de la formación internacional y contestaron cuanto sigue:

La formación internacional es muy importante, se promueven aprendizajes diferentes porque hay experiencias diferentes, existen becas, convenios donde se adquieren nuevos conocimientos y sirve no solo para el alumnado, sino que para toda la sociedad. Doc1. (CAM).

Es muy necesario porque se da la oportunidad de conocer un mundo amplio y también

puede conocer el sistema educativo de otros países también y sus culturas también.

Doc3. (CAM).

Se habla de aprender a aprender a vivir juntos conociendo mejor a los demás, su historia, sus tradiciones y su espiritualidad y, a partir de ahí, crear un espíritu nuevo que impulse la realización de proyectos comunes o la solución inteligente y pacífica de los inevitables conflictos, gracias a esta comprensión de que las relaciones de interdependencia son cada vez mayores y a un análisis compartido de los riesgos y retos del futuro. (Delors, 1996, p 18; citado en Muñoz, 2005, p 7).

Categoría:

2. Actividades de internacionalización de alumnos y docentes

2.1. Actores

En esta categoría, se mencionan las actividades de movilidad de la carrera, sosteniendo que es una de las acciones estratégicas más impulsadas por los Institutos de Educación Superior que tienen un interés claro por aumentar su calidad como formadoras de recursos humanos de alto nivel.

Los participantes hacen las siguientes afirmaciones:

... una de ellas sería es el field trip, trabajo de campo que realizan en Corea donde se fueron ya varias alumnas a estudiar y se eligen varios temas y lo desarrollan allá y también el por el TOPIK que sería el examen de proficiencia intelectual en coreano, también fueron a Corea para estudiar. Est2. (AAM).

Los alumnos van a los colegios para realizar pasantías, también los mejores alumnos van al Instituto coreano y se ve la posibilidad de enviar a los alumnos de cursos superiores a instituciones de enseñanza de lengua coreana para refuerzo escolar como ayuda al docente titular. Doc5. (AAM).

...hacemos viajes a Corea, con los ganadores de concursos de cultura coreana que luego deben presentar un informe completo sobre las actividades desarrolladas por ellos. También los docentes investigadores viajamos a Corea. Doc2. (AAM).

En función de lo anteriormente descrito, tanto docentes como alumnos, se acogen a las actividades de movilidad promovidas por la carrera de lengua coreana. Para dotar de mayores recursos a los estudiantes en cuanto al desarrollo de habilidades y capacidades, Didou (2000) exhorta a la institución a ir más allá del aula en su labor formativa por medio de intercambios internacionales, intervenciones organizacionales, prácticas profesionales, tutorías personalizadas, debates, modelos de simulación, uso de casos y experimentos, inserción en el medio profesional, presentación de resultados de investigación y consultoría con los estudiantes, entre otros.

En lo que respecta al apoyo económico que reciben los docentes y alumnos, expresaron cuanto sigue:

Yo ahora mismo en el primero año, soy becada y toda la matrícula y cuotas paga la embajada coreana y una fundación, solo estoy pagando por libros y fotocopias. Est1. (AAM).

Todos los alumnos estamos siendo beneficiados en la Carrera en su totalidad, todo cubierto todos los años y me adjudicaron una beca de field trip para poder ir dentro de un mes a Corea para estudiar, actualmente nuestro proyecto se basa en ir a estudiar sobre el arte, sobre el idioma, sobre la comida y sobre la historia de la segunda ciudad más importante de Corea que es Busan. Est2. (AAM).

Desde el Ministerio de Educación de Corea, y su dependencia, el Instituto Internacional de Corea. Doc1. (AAM).

El gobierno coreano impulsa y fomenta la movilidad académica internacional con

becas y convenios, con el proyecto de semilla. Doc5. (AAM).

"La Educación Superior en el siglo XXI" de la Conferencia Mundial de Educación Superior, señala que la educación superior está caracterizada por su dimensión internacional: el intercambio de conocimientos, la creación de sistemas interactivos, la movilidad de profesores y estudiantes y los proyectos de investigación internacionales. (UNESCO, 1998).

En esta misma línea los alumnos becados también realizan las siguientes actividades, según lo manifiestan ellos mismos:

... hay actividades extracurriculares como teatro, periodismo y conferencias que se debe desarrollar. Est7. (AAM).

... participamos en los encuentros internacionales que hay, las conferencias, pero, también hay actividades de cultura que tenemos a veces por un mes o 2 semanas en el cual aprendemos a cocinar, también vienen alumnos de Corea, que nos enseñan origami, manualidades, el idioma. Est1. (AAM).

Con el estudio del idioma en Corea, se realizan refuerzo escolar para los estudiantes que lo necesitan. Est2. (AAM).

En cuanto a la relación programa curricular y globalización, los entrevistados responden de la siguiente manera:

Bueno, a pesar que la carrera sea internacional creo, que también hay que adaptar un poco a lo que es el Paraguay, esto tiene que ver para mí mucho con la cultura, hay que entender como son los paraguayos para poder enseñarles a los paraguayos y no esperar a que respondan como un coreano. Est6. (AAC).

Y, realmente hay materias que no concuerdan, el estudiante necesita realmente interactuar mucho con el idioma coreano y cómo hay materias donde solamente se hablan español y ocupa mucho tiempo para estudiantes tener que estar enfocándose

en aprobar esas materias, es mi caso, tuve que estudiar más la materia psicología (donde la profesora tenía mucha experiencia, pero muy conductista, y no se adecua a los eventos y situaciones de la actualidad), y dejé de lado materias específicas de la carrera que me fueron muy difícil aprobar. Est7. (AAC).

Definitivamente, los libros utilizados para el estudio de los módulos son elaborados por las primeras y grandes universidades de Corea, son libros nuevos, son los mismos que usan alumnos universitarios en Corea, se utilizan materiales multimedios para realizar educación comparativa entre China, Corea y Japón. Doc1. (AAC).

Sí, porque comparamos la malla curricular luego de hacer los ajustes, y vimos que muchos países que enseñan coreano y también en Corea cumplen con las exigencias para una buena enseñanza. Doc2. (AAC).

Si, pienso que si porque el proyecto de semilla ha realizado ajustes a la malla curricular acorde con las grandes universidades coreanas. Doc5. (AAC).

Por lo expuesto en estas líneas, se nota un claro desacuerdo entre alumnos y docentes, puesto que los primeros no están de acuerdo en algunos puntos, como ser el desarrollo de algunas materias en español y la comprensión del extranjero por nuestras costumbres, mientras que los docentes concuerdan con afirmaciones de Gacel-Ávila, (1999) en cuanto a promoción de estudios comparativos interdisciplinarios, interculturales y de desarrollo internacional, es decir, la Internacionalización de la educación en general, a fin de familiarizar a los estudiantes con la dimensión internacional de sus estudios.

En cuanto al beneficio para la comunidad educativa de un curriculum internacionalizado, los participantes respondieron:

Creo que los estudiantes se benefician al expandir su campo laboral y el personal administrativo y demás docentes de la institución, al tener más mayor conocimiento

sobre otras culturas y poder también tener mayor conocimiento sobre cómo se maneja internacionalmente la carrera. Est3. (AAC).

...En cuanto a los docentes también tienen becas o pueden acompañar a los alumnos en Corea gracias al proyecto ganado por la carrera o incluso para capacitarse en diferentes países como nuestras profesoras de coreano se fueron a Guatemala tengo entendido para capacitarse y así todos se están formando para la Carrera. Est2. (AAC).

Yo creo que el personal administrativo también se beneficia en el sentido de que uno puede ver otras culturas y ser más abierto a otras culturas no ser una universidad cerrada... Est6. (AAC).

La comunidad educativa se beneficia de la siguiente manera:

Los docentes aprenden a través de investigaciones, comparten experiencias entre docentes de Corea y docentes coreanos que se encuentran en el país, se compara el sistema educativo de Corea con el del país.

Los alumnos tienen oportunidades de viajar conociendo un idioma y una cultura que les abre las puertas a nuevos conocimientos, la carrera cuenta con becas y convenios.

Los egresados tienen mejor trabajo después de viajar a Corea, comparten sus experiencias, aprenden mucho y tienen posibilidades de becas.

El personal de la institución también tiene posibilidades de aprender el idioma y la cultura coreana, y también pueden tomar becas de posgrado, se pueden hacer convenios para el mejor manejo de la administración e implementar metodologías administrativas innovadoras. Doc1. (AAC).

Tal como lo afirma Knight (2005) una de las razones en las que se fundamenta el proceso de internacionalización de la educación superior a nivel nacional es el desarrollo de recursos humanos y el mayor énfasis en la economía del conocimiento, en los cambios demográficos, en la mayor movilidad de la fuerza de trabajo y el mayor comercio en servicios, características que están haciendo que las naciones den más importancia al desarrollo y reclutamiento del capital humano a través de iniciativas de educación internacional.

Los docentes fueron consultados sobre las estrategias que se usan para promover la internacionalización del currículum y contestaron así:

Se podrían realizar más eventos abiertos para la comunidad y hacer conocer lo que se aprende en la carrera, expo carreras para hacer saber de las fortalezas de la carrera, visitar colegios de enseñanza de lengua coreana para promoción, y de esta manera contar con más alumnos. Doc2. (AAC).

Las actividades en las redes son muy importantes, si bien se cuenta con una página, sería bueno, por ejemplo, una página especial para compartir información referente a las actividades de la carrera que sean de interés para las personas que gustan de la cultura coreana. Doc4. (AAC).

Por lo expuesto, los docentes alegan posibilidades de mayor promoción de la carrera, de todos modos, se cumple con lo que expone Gacel-Ávila (1999) en cuanto a la malla curricular donde dice que se debe enseñar idiomas extranjeros complementados con el estudio de sus culturas y proceso de civilización, intercambios de académicos/estudiantes, apoyo técnico, estudiantes internacionales entre otros.

En la pregunta a docentes de su asociación a una red universitaria, se resume en la siguiente afirmación:

Si, la Universidad Nacional de Seúl, según la universidad de Shilla y Universidad de extranjeros de Hangul, la Universidad de Seúl ofreció una beca para estudiar por 3 semanas en Corea en su instituto de idioma y Universidad de Shilla también ofreció un programa de campo que consiste en una semana de estudio intensivo de mañana hasta la noche y la universidad nacional ayudó para los ajustes de la malla curricular. Doc2. (AAR).

Las universidades tienen una vocación natural para organizarse en redes, eso es parte del ethos universitario y de la manera cómo se han comportado y han actuado a lo largo de su historia. La formación de redes universitarias en un ámbito internacional facilita manejar una agenda común, crear espacios de cooperación académica e institucional, aprovechar capacidades, potenciar fortalezas y establecer nuevas formas de integración y articulación. (Gacel-Ávila, 1999).

Los docentes se refieren a la importancia de las redes académicas y científicas, de esta manera:

Para conocer otros mundos, ahora es más fácil con el uso de internet, chat, redes, sin comunicación estaremos aislados, estancados. Con las redes se conocen descubrimientos. Doc1. (AAR).

Sí, es muy importante porque esta generación ya no hace uso de los libros como épocas anteriores, con las redes, visualizan propagandas, anuncios, comparten informaciones, experiencias, ideas, debaten, todo es más rápido por ese medio y la información es más grande y con más espacio. Doc4. (AAR).

En estas redes de aprendizaje se puede ubicar distintos tipos de usuarios como investigadores, profesores, alumnos y personal administrativo.

Ante la consulta a los alumnos sobre la enseñanza del idioma coreano por docentes

nativos, ellos respondieron:

... tenemos 3 maestros que son estables, y 2 o 3 que están rotando nacidos en Paraguay, pero estudiaron en Corea, enseñan fonética y fonología tenemos conversación básica tenemos redacción entre otras materias. Est2. (AAD).

Sí, la carrera cuenta con docentes nativos para la enseñanza del idioma coreano en materias específicas de la carrera, enviados por fundaciones del gobierno, voluntarios de Koica y docentes del instituto coreano en Paraguay. Est5. (AAD).

Ellos nos enseñan cultura coreana, nos enseñan historia coreana, nos enseñan vocabularios en el ámbito ejecutivo y gramática coreana. Est6. (AAD).

La carrera cuenta con materias específicas dictadas por docentes nativos y materias generales dictadas por docentes paraguayos, lo que cumple con los indicadores de la internacionalización de las universidades. (Sebastián, 2011).

Al cuestionamiento a los alumnos sobre un curriculum internacionalizado, estos contestaron:

Como te dije anteriormente el poder ingresar a una empresa internacional en nuestro país e incluso en el extranjero ya sea cual cualquier país seria de mucha ayuda. En la parte de práctica profesional ya que nosotros vamos a ser docentes de coreano, yo creo que ir a empresas internacionales e incluso a otros países para hacer la práctica profesional va a ser de mucha ayuda porque como nosotros sabemos la situación actual del Paraguay y la educación no está tan bien estructurada, ir a otro país y conocer el sistema que ellos utilizan va a abrir nuestra visión hacia otros tipos de programa que podemos llevar a cabo en nuestro país y eso va a ser mucha ayuda y realmente nos va a nutrir como docentes. Est2. (AAC).

Con un curriculum internacionalizado, creo, que tengo la posibilidad de enseñar no

solo acá sino en el extranjero, también trabajar en empresas internacionales y expandir más mi campo laboral. Est3. (AAC).

En su mayoría, los alumnos sostienen que una enseñanza internacionalizada los llevará a mejores trabajos en el país o en el extranjero, para ello es necesario adecuarse a los criterios internacionales del área educativa, de forma que los egresados puedan funcionar en un mundo cada día más interdependiente y competitivo. La educación se convierte, por lo tanto, en una inversión para el desarrollo económico, tecnológico, material y cultural del país. (Rama, 2009).

Categoría:

2. Actividades de internacionalización de alumnos y docentes

2.2. Actividades de I + D

En lo que respecta al desarrollo de eventos internacionales, los entrevistados respondieron así:

Desde proyecto ganado se realizan los seminarios, después que vuelven los becarios, relatando sus experiencias y también vienen muchas personas de diferentes instituciones internacionales para hablar de las opciones que tenemos en la carrera. Nos han visitado el director coreano del instituto coreano, el embajador de Corea, un docente coreano contando la cultura coreana y otros. Est3. (AAE).

...se realizó concurso de kpop danza juvenil coreana, nos visitó una orquesta de música tradicional de Corea. Los estudiantes de la Universidad de Shilla han participado junto con los alumnos del ISE en un campamento de invierno donde compartieron sus experiencias, y mantienen buen relacionamiento hasta ahora. Se realizó además una presentación de teatro coreano con alumnos de la carrera...Doc1. (AAE).

...presentación de la cultura coreana ya sean las comidas o bailes, cantos, teatros

también instrumentos coreanos o ropas coreanas tradicionales y es abierto para todo público interesado. Doc4. (AAE).

La internacionalización obliga a las universidades a realizar transformaciones y reorientar su cultura y su quehacer desde una perspectiva universal. Integrar elementos interdisciplinarios, internacionales e interculturales que generen un proceso permanente de actualización del proceso formativo. Los Grupos focales y reflexión. (GF&R) son espacios de diálogo, comunicación y formación, diseñados para incentivar la participación dirigida y consciente de los miembros de la comunidad académica. (Madera, 2000).

Los docentes responden de la siguiente manera, al ser consultados sobre las actividades de investigación realizan en la carrera:

Con el proyecto de semilla de educadores paraguayos se realizan proyectos de investigación sobre cultura coreana y se realizan concursos en donde los ganadores viajan a Corea, además este proyecto tiene que arrojar una tesis realizada por los investigadores.

Los docentes coreanos hacen investigaciones para elaborar materiales de enseñanza para los alumnos o intercambiar opiniones con otros docentes coreanos dentro y fuera del país. Doc1. (AAP).

...proyectos de extensión. Doc5. (AAP).

Knight (2005) afirma en lo que respecta a investigación y producción de conocimiento, que en el contexto actual hay problemas globales y desafíos que no se pueden atender solo a nivel nacional, sino que necesitan de recursos e investigación a nivel internacional, por lo tanto, en la carrera, estudiantes como alumnos se insertan en el ámbito de la investigación.

Consultados los docentes acerca de actividades de internacionalización asociadas a la concepción de extensión de la carrera, respondieron:

Se forman clubes de cultura coreana, donde los alumnos transfieren sus conocimientos a la comunidad educativa a través de la enseñanza del idioma, comidas típicas, origami, escritura tradicional, y también las instituciones escolares donde se enseña coreano solicitan a los alumnos de la carrera realicen clases de refuerzo escolar alegando que los profesores nativos no hablan bien el español. Doc1. (AAP).

Los alumnos hacen proyectos de investigación y los implementan en el centro infantil y en la enseñanza de idiomas. Doc2. (AAP).

Algunas de las actividades que cita Gacel-Ávila (1999) en este aspecto son: organización de conferencias impartidas por catedráticos y científicos extranjeros para el público amplio sobre temas de actualidad, colaborar con organismos civiles en proyectos de educación con enfoque internacional, entre otros.

Categoría:

3. Recursos de internacionalización

3.1. Organización y Gestión

En lo que se relaciona a los recursos con que cuenta la carrera para promover actividades culturales internacionales, respondieron:

...tenemos también nuestra propia sala de internet, nuestra propia biblioteca, que nos ayuda mucho lo que haría falta es tener más material castellano coreano porque hay muchos libros que están en inglés coreano, es decir, recursos didácticos: libros. Est1. (R0V).

Nuestros profesores han traído muchos recursos del extranjero, de Corea directamente, ropas típicas, actividades que se realizan realizar, artes, varias actividades, elaboración de comidas coreanas, que promueven la internacionalización de la educación. Est7. (R0V).

Laboratorio con internet. Est6. (R0V).

Lo más importante es contar con buenos recursos humanos tanto docentes y alumnos.

Doc1. (R0V).

Tenemos computadoras y varios libros impresos en nuestra biblioteca y también digitales en Internet contamos con Wi-Fi en la biblioteca. Pienso que cada aula debería tener proyectores con internet a full. Doc2. (R0V).

Básicamente con recursos económicos de la Fundación Luna verdad y también los docentes reciben a través del gobierno coreano apoyo, tenemos además voluntarios de Koica. Doc5. (R0V).

Las carreras con recursos de internacionalización pueden fortalecer su disciplina y proyectarse en otros ámbitos culturales, políticos, económicos a nivel internacional, lo que redundaría en beneficios para todas las poblaciones vinculadas con el proceso de enseñanza y aprendizaje. (Guzmán, 2012).

En cuanto a las oportunidades de desarrollo de prácticas profesionales por parte de los alumnos, estos respondieron:

Para mí sería una oportunidad única porque estaría en contacto con la cultura y con el idioma, realmente creo que ahí se completaría mi formación con el ISE. Est5. (R0V).

Y realmente la parte práctica es esencial para el desarrollo de cada estudiante no es solamente pura teoría, sería bueno que la institución tuviese una especie de vínculo o de cooperación de los estudiantes y las empresas en las vacaciones y sea una especie de prácticas y si posible que sean pagadas. Est7. (R0V).

El desarrollo de prácticas profesionales permite a los estudiantes complementar su formación profesional con la práctica en un ambiente laboral afín a su profesión, para así adquirir habilidades y capacidades que contribuyen a su perfil profesional internacional.

... que incluya una dimensión internacional en todos los aspectos de su gestión holística para aumentar la calidad del aprendizaje y enseñanza y lograr las competencias deseadas. (Knight, 2005).

Acerca de certificar el dominio de la lengua coreana, los alumnos opinan:

Totalmente, primero que nada, tengo que recibir el título de docente de la lengua coreana y rendir también en el TOPIK que es el examen de proficiencia intelectual en la lengua coreana y eso tengo hacerse constantemente y seguir estudiando siempre porque tiene una validez de 2 años esa certificación, entonces uno tiene que constantemente ir capacitándose en la lengua y seguir avanzando en todo lo que puede. Est2. (ROV).

Ser bilingüe es esencial en un mundo globalizado. El manejo de una segunda lengua significa poderse comunicar mejor, abrir fronteras, comprender otros contextos, apropiarse de saberes y oportunidades para ser más competentes y competitivos. Con este test se demuestra el dominio de una lengua extranjera, tanto en comprensión como en expresión oral y escrita, lo que viene a formar parte de indicadores para la internacionalización. (Sebastián, 2011).

Las respuestas que dieron los alumnos acerca de los materiales didácticos que usan en aula son las siguientes:

Creo que son apropiados, pero creo que podríamos utilizar más materiales para poder fomentar mejor la enseñanza del idioma, por ejemplo, el internet también puede ser la televisión o proyectores porque en realidad no tenemos en las aulas, entonces esos materiales serían mejor para la enseñanza de una lengua. Est3. (ROI).

Tenemos libros en coreano. Est4. (ROI).

Pienso que son medianamente apropiados creo que hay cosas que están más actualizadas y que pueden ser útiles si se implementan. Est5. (ROI).

Las carreras con recursos de internacionalización pueden fortalecer su disciplina y proyectarse en otros ámbitos culturales, políticos, económicos a nivel internacional, lo que redundaría en beneficios para todas las poblaciones vinculadas con el proceso de enseñanza y aprendizaje. (Guzmán, 2012).

Los entrevistados comentan acerca de la oficina de relaciones internacionales, lo siguiente:

Bueno, si bien aún nosotros no contamos con esa dependencia, en realidad una oficina de relaciones internacionales es muy importante porque se encargará de administrar las becas y sería mejor que en un sólo lugar estén concentradas todas las oportunidades que tienen todos los estudiantes del ISE para así poder llevar con más facilidad lo que es el proceso para una beca. Los profesores la Carrera son los que llevan a cabo estos procedimientos. Est3. (R0V).

No contamos con una ORI, recibimos ayuda del centro de estudios coreanos del Paraguay y por network de cada profesor que trabaja en las universidades que nos apoyan. Doc2. (R0V).

Si bien, no se cuenta con una oficina de relaciones internacionales, de igual manera, se propicia mecanismos para convenios, becas e intercambios entre estudiantes y docentes.

Las relaciones internacionales entre las universidades se desarrollan como parte de la orientación universal de estas. Estas relaciones permiten ampliar la influencia de los países centrales a aquellos periféricos, de manera que cumplen propósitos ideológicos (Gacel-Ávila, 2000).

En cuanto a la vinculación internacional de la carrera, los docentes afirmaron cuanto sigue:

Actividades con alumnos de universidad de Shilla que visitaron a sus pares de la

carrera. Doc4. (ROV).

En los viajes a Corea visitan lugares históricos, museos, bibliotecas y casas tradicionales. Doc1. (ROV).

En el centro educativo coreano se realizan seminarios de cultura coreana para alumnos e interesados, también profes coreanas visitaron Guatemala para hacer conocer la carrera. Doc3. (ROV).

Es por eso que actualmente la vinculación se percibe como un proceso donde las actividades académicas y el quehacer de la sociedad se interrelacionan permanentemente y aportan conocimientos y soluciones a problemas sociales, presentes y futuros, además orientan, retroalimentan y enriquecen programas de formación de recursos humanos e investigación científica, así como de desarrollo tecnológico y cultural (Castañeda, 1996). De esta manera, la vinculación puede ser reconocida como una estrategia que permite a la institución fortalecer sus procesos de desarrollo académico y la calidad de sus servicios (Pallán, 1997).

Consultados sobre la percepción del dominio del idioma coreano que tienen los alumnos, estos respondieron:

No tengo base de coreano. Est1. (ROI).

Yo creo tengo un nivel intermedio alto de coreano realmente porque estoy estudiando hace bastante tiempo... Est2. (ROI).

Según mi percepción tengo un dominio del idioma intermedio... Est3. (ROI).

Yo creo que ahora tengo un nivel intermedio del idioma coreano...Est6. (ROI).

Tal como lo afirma Knight (2005) la creciente interconexión mundial implica inevitablemente choques culturales que necesitan del conocimiento y acercamiento mutuo para poder superarlas. Tener dominio de una lengua extranjera se hace imprescindible en estudiantes globalizados.

Con respecto a los planes que tienen como egresados de la carrera de lengua coreana, los alumnos contestaron:

Ejercer la profesión, enseñar a particulares y miembros de mi iglesia coreana. Est1. (ROI).

Ejercer la profesión, y depende de las ofertas enseñar en el país o en el extranjero. Est2. (ROI).

Estudiar un posgrado en el exterior para especializarme más y ejercer la profesión. Est4. (ROI).

El quehacer universitario se basa en la sociedad, en la solución de sus problemas, en la formación de ciudadanos del mundo y en la incesante búsqueda del conocimiento. (Cerón, 2011).

La internacionalización es uno de los factores de mayor importancia en el desarrollo universitario en los días presentes. Los estándares de calidad deben obedecer a patrones internacionales, y los estudiantes en todo el mundo esperan continuar sus estudios en algún otro país y con un distinto idioma.

4.2. Análisis e interpretación de resultados de las observaciones

Se presenta a continuación la tabla 18 que muestra el análisis de las observaciones y resultados de las guías, atendiendo la clasificación por categorías propuestas, según los objetivos señalados en esta investigación:

Tabla N° 18. *Guía de observación Nro. 1*

Categoría:	
Características de la internacionalización: Políticas/Actores	
1	Fomenta políticas de internacionalización en la carrera
2	Fomenta el aprendizaje de lenguas extranjeras
3	Orienta sobre la internacionalización y la cooperación regional basada en propósitos académicos, culturales y sociales
4	Ejecuta actividades de formación internacional
5	Promueve el uso de las nuevas tecnologías
6	Impulsa la educación a distancia y el uso de Internet
7	Promueve el intercambio estudiantil en la carrera
8	Orienta sobre la importancia de las becas en la vida académica del alumno
9	Fomenta la interculturalidad
10	Desarrolla en los alumnos habilidades para la ciudadanía global
11	Divulga oportunidades y convocatorias asociadas con el proceso de internacionalización

Fuente: Elaboración propia

Se presenta a continuación la tabla 19 que muestra la frecuencia de uso de los indicadores por los docentes observados.

Tabla N° 19. *Frecuencias de uso de los indicadores por los docentes observados*

Docentes	Categoría: Características de la Internacionalización													Porcentaje
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Doc1	✓	✓	✓	✓	x	x	✓	✓	✓	✓	✓			
Doc2	✓	✓	✓	✓	x	x	✓	✓	✓	✓	✓			
Doc3	✓	✓	✓	✓	x	x	✓	✓	✓	✓	x			
Doc4	X	✓	✓	✓	x	x	✓	✓	✓	✓	x			
Doc5	X	✓	✓	X	x	x	✓	✓	✓	✓	x			

Fuente: Elaboración propia

	Indicadores no observados: 5, 6
	Indicador observado en 2 docentes: 11
	Indicador observado en 3 docentes: 1
	Indicador observado en 4 docentes: 4
	Indicador observado en 5 docentes: 2, 3, 7, 8, 9, 10

Se presenta a continuación la tabla 20 que muestra el número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.

Tabla N° 20. *Número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.*

Indicadores	Docentes que las emplearon	Porcentaje indicadores
5, 6	0	18,2
11	2	9,1
1	3	9,1
4	4	9,1
2, 3, 7, 8, 9,10	5	54,5
Total		100

Fuente: Elaboración propia.

La interpretación de las tablas arroja los siguientes resultados: los indicadores observados en los cinco docentes fueron los números 2, 3, 7, 8, 9 y 10, éstos representan el 54.5 % del total de indicadores de la Categoría: Características de la internacionalización y las subcategorías: Políticas y Actores.

El indicador 2 se refiere al Fomento del aprendizaje de lenguas extranjeras, el indicador 3: Orienta sobre la internacionalización y la cooperación regional basada en propósitos académicos, culturales y sociales, el indicador 7: Promueve el intercambio estudiantil en la carrera, el indicador 8: Orienta sobre la importancia de las becas en la vida académica del alumno, el indicador 9: Fomento a la interculturalidad y el indicador 10: Desarrolla en los alumnos habilidades para la ciudadanía global.

Según Knight (2005) se afirma que el enfoque en el proceso de internacionalización subraya la integración de la dimensión internacional y/o intercultural en los programas académicos, lo que se cumple con los demás indicadores observados en los cinco docentes.

El indicador observado en cuatro de los cinco docentes fue el 4, que representa el 9.1% del total de indicadores contemplados en esta categoría, al igual que la misma cantidad observada y mismo porcentaje se da en los indicadores 11 y 1.

El indicador 4 dice: Ejecuta actividades de formación internacional, el 11: Divulga oportunidades y convocatorias asociadas con el proceso de internacionalización y el 1: Fomenta políticas de internacionalización en la carrera.

El uso de estos indicadores apoya lo que afirma Moja (2009) en cuanto al desarrollo de la profesión académica con miras a su integración en esta creciente comunidad global de investigación y docencia.

Los indicadores 5 y 6 no fueron utilizados por ningún docente. El indicador 5 dice Promueve el uso de las nuevas tecnologías y el 6: Impulsa la educación a distancia y el uso de internet. Esto pudiera tener su centro en la poca accesibilidad a internet en la institución. Representan el 18,2 % del total de indicadores de esta Categoría.

Se presenta a continuación la tabla 21 que muestra el porcentaje de indicadores observados en los docentes de las 11 propuestas posibles.

Tabla N° 21. *Porcentaje de indicadores observados en los docentes, de las 11 propuestas (100%).*

Docente	Indicadores observados (%)
Doc1	81,8
Doc2	81,8
Doc3	72,7
Doc4	63,6
Doc5	54,5

Fuente: Elaboración propia.

Se observa en la tabla que el 81,8 % de los indicadores de los 11 propuestos fue completado por el doc1 y el doc2, el 72,7 % por el doc3, el 63,6% por el doc4 y el 54,5 % de

los indicadores fue completado por el doc5.

Las nuevas demandas en la formación profesional están asociadas a competencias fundamentales relacionadas con el plano económico, laboral, científico, tecnológico, ético, cultural y demográfico. (Ibáñez, 1994).

Al tener en cuenta el número de indicadores propuestos por la categoría: Características de la internacionalización y las subcategorías: Políticas/Actores, observadas en la práctica de los docentes, se puede notar que más del 50% de los indicadores son empleados por cada uno de los docentes.

Se presenta a continuación la tabla 22 que muestra la guía de observación nro. 2.

Tabla N° 22. *Guía de observación Nro. 2*

Categoría: Actividades de internacionalización de alumnos y docentes: Actores/Actividades de I + D	
1	Promueve actividades de movilidad en la carrera
2	Impulsa actividades internacionales compartiendo experiencias de movilidad internacional
3	Realiza actividades acordes al curriculum internacionalizado
4	Promueve la internacionalización del curriculum
5	Propicia el uso de redes científicas
6	Utiliza la lengua coreana en todo el desarrollo de su materia
7	Explica el significado de un curriculum internacionalizado
8	Promueve el desarrollo de eventos internacionales
9	Planifica y ejecuta proyectos de investigación con los alumnos
10	Fomenta actividades relacionadas a la extensión
11	Apoyan el proceso de revisión, comparación y mejoramiento continuo de programas académicos para crear currículos más internacionalizado
12	Asesora a estudiantes con movilidad
13	Realiza seguimiento durante el periodo de la movilidad
14	Evalúa los resultados de la movilidad académica

Fuente: Elaboración propia

Se presenta a continuación la tabla 23 que muestra la frecuencia de uso de los indicadores por los docentes observados.

Tabla N° 23. Frecuencias de uso de los indicadores por los docentes observados

Docentes	Categoría: Actividades de internacionalización de alumnos y docentes: Actores/Actividades de I + D														Porcentaje
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Doc1	✓	✓	✓	✓	x	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Doc2	✓	✓	✓	✓	x	✓	x	✓	✓	x	✓	✓	✓	✓	
Doc3	x	x	✓	✓	x	✓	x	✓	✓	x	✓	✓	x	x	
Doc4	x	x	✓	✓	x	x	x	x	x	x	✓	✓	x	x	
Doc5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

Fuente: Elaboración propia

	Indicador no observado: 5, 7
	Indicador observado en 1 docente: 10
	Indicador observado en 2 docentes: 1, 2, 13, 14
	Indicador observado en 3 docentes: 6, 8, 9
	Indicador observado en 4 docentes: 3, 4, 11, 12

Se presenta a continuación la tabla 24 que muestra el número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.

Tabla N° 24. Número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.

Indicadores	Docentes que las emplearon	Porcentaje indicadores
5, 7	0	14,3
10	1	7,14
1, 2, 13, 14	2	28,6
6, 8, 9	3	21,4
3, 4, 11, 12	4	28,6
Total		100

Fuente: Elaboración propia

La interpretación de las tablas 1 y 2 arrojan los siguientes resultados: se encontró que los indicadores observados en cuatro docentes fueron los números 3, 4, 11 y 12, éstos representan el 28,6 % del total de indicadores de la Categoría: Actividades de internacionalización de alumnos y docentes y las subcategorías: Actores/Actividades de I + D.

El indicador 3 dice: Realiza actividades acordes al curriculum internacionalizado, el indicador 4: Promueve la internacionalización del curriculum, el indicador 11: Apoyan el proceso de revisión, comparación y mejoramiento continuo de programas académicos para crear currículos más internacionalizados y el indicador 12: Asesora a estudiantes con movilidad.

Graichen (2014), en su artículo “Internacionalización para cada estudiante”, argumenta que, para llevar un proceso de internacionalización del currículo eficiente, las Instituciones de Educación Superior (IES) deben crear estrategias con el fin de que sus estudiantes adquieran competencias internacionales para enfrentarse laboral y educativamente a un mundo globalizado.

Según lo observado solo uno de los docentes no cumple con estos indicadores.

Los indicadores números 6, 8 y 9 fueron observados en 3 docentes y estos representan el 21,4 % del total de indicadores de esta categoría. Ellos son: el 6 que dice: Utiliza la lengua coreana en todo el desarrollo de su materia, el 8: Promueve el desarrollo de eventos internacionales y el 9: Planifica y ejecuta proyectos de investigación con los alumnos.

Considerando que todos los docentes observados son nativos, estos enseñan en coreano las materias específicas de la carrera, lo que cumple con los indicadores para la medición de la internacionalización, en cuanto al peso de docentes extranjeros y la enseñanza del idioma. (Sebastián, 2011).

Los docentes que no cumplen con estos indicadores son los que trabajan fuera de la institución y el involucramiento con los alumnos es menor en comparación con aquellos que trabajan en la institución.

Los indicadores números 1, 2, 13 y 14 fueron observados en dos de los cinco docentes de la muestra y representan el 28,6 % del total de indicadores de esta Categoría. Ellos son: el 1 que dice lo siguiente: Promueve actividades de movilidad en la carrera, el 2: Impulsa

actividades internacionales compartiendo experiencias de movilidad internacional, el 13: Realiza seguimiento durante el periodo de la movilidad y el 14: Evalúa los resultados de la movilidad académica.

Estos indicadores cumplen con la afirmación que sustenta lo siguiente: ... la movilidad cada vez mayor de los estudiantes, profesores y proveedores, y la integración creciente de la economía mundial, son factores que estimulan esta internacionalización, por lo que la tendencia de la internacionalización seguirá siendo la fuerza central de la educación superior en el futuro inmediato. (Altbach y Knight, 2006: 36).

Se destacan solo los docentes que a la falta de una oficina de relaciones internacionales están trabajando en cuanto a firma de convenios y becas.

El indicador número 10 que dice: Fomenta actividades relacionadas a la extensión, fue observada por un solo docente y representa el 7,14 % del total de indicadores en la Categoría.

Según Gacel (2000) afirma que en lo relacionado con la internacionalización de la extensión se puede citar la promoción de actividades tales como: la organización de eventos culturales internacionales (Feria Internacional del Libro, Muestra Internacional de Cine, Semanas Culturales sobre diferentes países, cátedras internacionales etc.); la inclusión de contenidos internacionales en los programas de radio y televisión; proyectos comunitarios con enfoque internacional, en asociación con grupos de la sociedad civil o con empresas del sector privado; proyectos de asistencia y desarrollo internacional; programas de entrenamiento en el extranjero; servicio a la comunidad y proyectos interculturales.

Este indicador lo cumple el docente que lleva la materia de práctica profesional muy ligada a la extensión.

Los indicadores 5 y 7 no fueron utilizados por ningún docente. El indicador 5 dice Propicia el uso de redes científicas y el 7: Explica el significado de un curriculum

internacionalizado. Representan el 14,3 % del total de indicadores de esta Categoría.

Esto se podría deber a la deficiente conectividad en cuanto a las redes y no explican el curriculum internacionalizado podría deberse al poco tiempo extracurricular con que se cuenta.

Se presenta a continuación la tabla 25 que muestra el porcentaje de indicadores observados en los docentes de las 11 propuestas posibles.

Tabla N° 25. *Porcentaje de indicadores en los docentes de las 11 propuestas (100%) de la categoría*

Docente	Indicador observado (%)
Doc1	85,7
Doc2	78,6
Doc3	50,0
Doc4	28,6
Doc5	0

Fuente: Elaboración propia

Se observa en la tabla que el 85,7 % de los indicadores de los 11 propuestos fue completado por el doc1, el 78,6 % por el doc2, el 50% por el doc3, el 28,6% por el doc4 y ninguno de los indicadores de esta categoría fue observado en el doc5.

De acuerdo con el experto Jesús Sebastián, la internacionalización es una característica intrínseca de la Investigación y Desarrollo (I+D), es decir, “que es el resultado de las expresiones de la dimensión internacional en las políticas, en los múltiples actores, en las actividades, en los resultados y en los impactos asociados con ella” (2011).

Al tener en cuenta el número de indicadores propuestos por la categoría: Actividades de internacionalización de alumnos y docentes y las subcategorías: Actores/Actividades de I + D, observadas en la práctica de los docentes, se puede notar que solo tres docentes logran cumplir con 50% o más de los indicadores.

Se presenta a continuación la tabla 26 que muestra la guía nro. 3.

Tabla N° 26. *Guía de observación Nro. 3*

Categoría: Recursos de internacionalización: Organización y Gestión	
1	Utiliza los recursos de la carrera para la promoción de actividades culturales internacionales
2	Fomenta el desarrollo de prácticas profesionales en la carrera
3	Utiliza recursos digitales para el dominio de la lengua coreana
4	Los materiales didácticos que utiliza fomentan la internacionalización
5	Explica la importancia de una oficina de relaciones internacionales
6	Fomenta la vinculación internacional de la carrera
7	Utiliza recursos bibliográficos internacionales
8	Utiliza variados recursos didácticos
9	Los docentes implementan una educación internacional
10	Los docentes gestionan los materiales faltantes
11	Los docentes promueven la competitividad internacional
12	Los docentes se capacitan en TIC
13	Los docentes de capacitan en investigación

Fuente: Elaboración propia

Se presenta a continuación la tabla 27 que muestra la frecuencia de uso de los indicadores por los docentes observados.

Tabla N° 27. *Frecuencias de uso de los indicadores por los docentes observados*

Docentes	Categoría: Recursos de internacionalización: Organización y Gestión													Porcentaje	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14
Doc1	✓	✓	✓	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		12
Doc2	✓	✓	✓	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		12
Doc3	✓	✓	✓	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		12
Doc4	✓	✓	✓	✓	x	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		12
Doc5	✓	x	✓	✓	x	x	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		10

Fuente: Elaboración propia

	Indicadores no observados: 5
	Indicador observado en 4 docentes: 2, 6
	Indicador observado en 5 docentes: 1, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13

Se presenta a continuación la tabla 28 que muestra el número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.

Tabla N° 28. *Número de profesores que emplean los indicadores y porcentaje que representan.*

Indicadores	Docentes que las emplearon	Porcentaje indicadores
5	0	7,7
2, 6	4	15,4
1, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13	5	76,9
Total		100

Fuente: Elaboración propia

La interpretación de las tablas arroja los siguientes resultados: se encontró que los indicadores observados en cinco docentes fueron los números 1, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13, éstos representan el 76,9 % del total de indicadores de la Categoría: Recursos de internacionalización y las subcategorías: Organización y Gestión.

El indicador 1 dice: Utiliza los recursos de la carrera para la promoción de actividades culturales internacionales, el 3: Utiliza recursos digitales para el dominio de la lengua coreana, el 4: Los materiales didácticos que utiliza fomentan la internacionalización, el 7: Utiliza recursos bibliográficos internacionales, el 8: Utiliza variados recursos didácticos, el 9: Los docentes implementan una educación internacional, el 10: Los docentes gestionan los materiales faltantes, el 11: Los docentes promueven la competitividad internacional, el 12: Los docentes se capacitan en TIC y el 13: Los docentes de capacitan en investigación.

Tal como lo afirma Knight (2005) sin un claro conjunto de razones fundamentales, el proceso de internacionalización será solo una respuesta de reacción al creciente número de oportunidades y conexiones internacionales. Este autor se refiere específicamente a los recursos humanos y materiales.

Se demuestra que estos indicadores son plenamente cumplidos. Los indicadores 2 y 6

fueron observados en cuatro docentes y representan el 15,4 % del total de indicadores de la Categoría: Recursos de internacionalización y las subcategorías: Organización y Gestión.

El intercambio de conocimiento a través de la transferencia cooperativa entre instituciones e individuos ha sido defendido desde la misma época por instituciones como la UNESCO, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) y en general las organizaciones y redes universitarias nacionales e internacionales.

Ninguno de los docentes ha empleado el indicador 5 que representa el 7,7 % del total de indicadores de la Categoría: Recursos de internacionalización y las subcategorías: Organización y Gestión.

Gacel Ávila (2009) señala que “las instituciones de educación superior desarrollan (...) distintos modelos de estructuras internas que ofrecen servicios de apoyo a las actividades internacionales denominados genéricamente ORIS (oficina de relaciones internacionales)”.

Cabe mencionar que el ISE no cuenta con ORIS.

Se presenta a continuación la tabla 29 que muestra el porcentaje de indicadores observados en los docentes de las 11 propuestas posibles.

Tabla N° 29. *Porcentaje de indicadores en los docentes de las 11 propuestas (100%) de la categoría*

Docente	Indicador observado (%)
Doc1	92,3
Doc2	92,3
Doc3	92,3
Doc4	92,3
Doc5	76,9

Fuente: Elaboración propia

Se observa en la tabla que el 92,3 % de los indicadores de los 11 propuestos fueron completado por los doc1, doc2, doc3 y doc4, mientras que el 76,9 % por el doc5.

Qiang (2003, p. 252) clasifica en cuatro las razones por las que las universidades desean internacionalizarse y los recursos que llevan a este proceso: las razones políticas, económicas, académicas, culturales y sociales.

Al tener en cuenta el número de indicadores propuestos por la categoría: Recursos de internacionalización y las subcategorías: Organización y Gestión, observadas en la práctica de los docentes, se puede notar que todos los docentes lograron cumplir con más del 50% de los indicadores.

De los cinco docentes, dos de ellos se ocupan de realizar las gestiones de vinculación internacional, entre ellas, la movilidad internacional, becas y convenios, además de la provisión de materiales en idioma coreano.

4.3. Análisis e interpretación de resultados con la matriz FODA

Se trabajó con la matriz FODA como herramienta de análisis y diagnóstico, las experiencias vivenciales fueron de gran ayuda a la hora de realizar el trabajo, es una herramienta de observación de la realidad y de toma de decisiones. Resulta de mucha utilidad para ser usada en educación tanto para los docentes como para los alumnos. Para los primeros, puede servir para analizar la implementación de algún proceso de transformación educativo como lo es la internacionalización de la educación superior, mientras que para los alumnos puede ayudarlos en su propio desarrollo.

Esta técnica de indagación consiste en analizar elementos internos como las fortalezas y las debilidades y elementos externos como las oportunidades y las amenazas.

- Fortalezas: son las capacidades especiales con las que cuenta la institución, y que le permiten tener una posición privilegiada frente a otros. Recursos que se controlan, capacidades y habilidades que se poseen, actividades que se desarrollan positivamente, entre otros.
- Oportunidades: son aquellos factores que resultan positivos, se deben descubrir en el

entorno y que permiten obtener ventajas competitivas.

- **Debilidades:** son aquellos factores que provocan una posición desfavorable frente a otros, como por ejemplo recursos de los que se carece, habilidades que no se poseen, actividades que no se desarrollan positivamente, entre otros.

- **Amenazas:** son aquellas situaciones que provienen del entorno y que pueden llegar a atentar para alcanzar el objetivo perseguido.

Objetivo1: Reconocer las características que presenta el proceso de internacionalización universitaria.

Se refiere más a la institución en este caso el Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”.

Fortalezas

Se presenta a continuación el resumen de factores identificados como fortalezas, aspectos favorecedores para la consecución de los objetivos de la institución.

Se concluye con una breve explicación de cada ítem pretendiendo ayudar a comprender el alcance y la relevancia de cada uno de ellos.

Se presenta a continuación la tabla 30 que muestra el resumen de fortalezas institucionales.

Tabla N° 30. *Resumen de fortalezas institucionales*

Fortalezas
Proceso
Integral
Internacional
Intercultural
Investigación

Fuente: Elaboración propia

- **Proceso:** La internacionalización es un esfuerzo en marcha y continuo, que evoluciona y se desarrolla. En cuanto a esta fortaleza, en lo que respecta a políticas instituciones

de movilidad, se cuenta con el proyecto Paulo Freire, cuyo fin principal es promover la movilidad de alumnos universitarios que cursan estudios de grado y de posgrado en carreras que conducen al ejercicio de la profesión docente. Esta iniciativa es propuesta por la Secretaría de Educación Pública de México, junto con la AECID (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo española).

- **Integral:** Debe encajar e incidir en la dimensión internacional e intercultural de las políticas y programas. En lo que respecta a esta fortaleza, la institución promueve lo que se conoce como internacionalización en casa, por ejemplo, en cuanto a las mallas curriculares, lo que se cumple con la carrera de lengua coreana con tuvo ajustes en su programa general.

- **Internacional:** Implica una relación entre países, culturas o naciones. En esta fortaleza se puede ubicar de nuevo al proyecto de movilidad de la institución llamado Paulo Freire, en el que estudiantes realizan intercambio de materias que pueden ser convalidadas a través del proyecto, van estudiantes a universidades de América y se reciben a estudiantes de Colombia, en una primera convocatoria, además de becarios de la carrera de lengua coreana.

- **Intercultural:** Hace referencia a la diversidad cultural en el ambiente nacional. En esta fortaleza, la adecuada combinación de modernidad y tradición, están presentes en el ISE, en las carreras de lengua coreana y de lengua inglesa, sin perder las señas de identidad nacional. La carrera de lengua coreana cuenta con una academia de cultura coreana.

- **Investigación:** Las publicaciones con que cuenta la institución son las siguientes:
- Una computadora por niño(a) como recurso de construcción de ciudadanía en el Departamento de Cordillera. Investigación elaborada y publicada en el marco del Programa de Apoyo al Desarrollo de la Ciencia, Tecnología e Innovación (proyecto concursado y ganado en el CONACYT), 2011. Investigación elaborada y publicada en el Informe Final: octubre, 2012.

- Competencias en TIC de docentes del Nivel de Formación Docente. 2015. ISBN 978-99967-45-25-6.
- “Kuaapy Ayvu” Revista Científico-Pedagógica. Publicación semestral. Número 1: Diciembre, 2010. Número 2: Noviembre, 2011. ISSN2224-7408. Número 3: Diciembre, 2012. ISSN 2224-7408. Texto editado y divulgado. Número 4/5: Abril, 2015.
- Manual de Investigación. ISE. 2017. ISBN 987999.

Debilidades

Como contrapunto a las fortalezas, se entiende por debilidades el conjunto de factores internos que pueden dificultar el cumplimiento de los objetivos.

La tabla que se presenta a continuación, recoge el resumen de factores identificados como debilidades y se concluye con una breve explicación.

Se presenta a continuación la tabla 31 que muestra el resumen de debilidades institucionales.

Tabla N° 31. *Resumen de debilidades institucionales*

Debilidades
Resistencia al cambio
Falta de imagen
Financiación escasa
Carencias formativas en el profesorado
Inadecuada metodología docente
Inconvenientes en conexión a internet

Fuente: Elaboración propia

- Resistencia al cambio: La oferta universitaria en sus diferentes apartados de docencia, investigación, formación continua y servicios en general debe adaptarse a los tiempos. En lo que respecta a esta debilidad, la institución cuenta con docentes reacios a la capacitación tecnológica, en lo que respecta a informática básica y modalidad virtual.

- Falta de imagen: Ausencia de publicidad tanto interna como externa, hacen que las

ofertas educativas de la institución sean conocidas.

- **Financiación escasa:** En cuanto a la imagen se da justamente porque la institución no cuenta con financiamiento propio al depender del Ministerio de Educación y Ciencias.
- **Carencias formativas en el profesorado:** Para afrontar el proceso de cambio se requieren unos programas de adecuación a los nuevos tiempos en todos los dominios de la vida universitaria, como lo son, docencia, investigación y extensión.
- **Inadecuada metodología docente:** La comunidad universitaria demanda hoy en día metodologías docentes más alejadas de las clases magistrales y meras transmisoras de conocimientos. El modelo de enseñanza-aprendizaje se da con participación y corresponsabilidad del estudiante y el nuevo papel orientador y dinamizador del profesor.
- **Inconvenientes en conexión a internet:** La poca conectividad en algunos casos nula, a internet en la institución es un problema que se debe solucionar. El mayor desafío es superar el alto costo que tenemos actualmente en el país en materia de conectividad.

Oportunidades

En el análisis de oportunidades se identifican los factores externos a la institución y, por lo tanto, normalmente no controlables que pueden favorecer la consecución de sus objetivos.

La tabla 32 presenta a continuación recoge el resumen de factores identificados como oportunidades y se concluye con una breve explicación de cada uno de ellos.

Tabla N° 32. *Resumen de oportunidades institucionales*

Oportunidades
Existencia de convenios de cooperación externa
Demanda de la sociedad
Demanda de calidad
Multidisciplinariedad

Fuente: Elaboración propia

- **Existencia de convenios de cooperación externa:** La institución cuenta con la vinculación internacional del proyecto Paulo Freire convocada para todos los alumnos de la

casa de estudios y la carrera coreana con convenios para viajar a Corea del Sur.

- **Demanda de la sociedad:** La institución debe realizar importantes esfuerzos para constituirse en el referente principal de la comunidad en materia cultural, tecnológica y científica.
- **Demanda de calidad:** La aparición de universidades privadas, así como los cambios globales, obligan a la institución a competir en un entorno muy abierto y más competitivo.
- **Multidisciplinariedad:** Para dar respuesta a la nueva Sociedad del Conocimiento, la institución revisar y actualizar la oferta y contenidos de todos los programas, desde carreras de pre grado hasta pos grado, esto se debe aplicar a la docencia, investigación y extensión.

Amenazas

Se concluye el análisis FODA institucional con la identificación y valoración de las amenazas, es decir, aquellos factores externos a la institución.

Al igual que en los apartados precedentes, la tabla que se presenta a continuación recoge el resumen de factores identificados como amenazas y la breve explicación con que concluye este apartado de amenazas pretende ayudar a comprender el alcance y relevancia de cada una de ellas en el ámbito de la institución.

Se presenta la tabla 33 que muestra el resumen de amenazas institucionales.

Tabla N° 33. *Resumen de amenazas institucionales*

Amenazas

Competencia de otras universidades

Falta de apoyo de las instituciones

Pérdida de recursos humanos

Rigidez normativa

Ausencia en redes y foros internacionales relevantes

Incompatibilidad de programas curriculares

Falta de oficina de relaciones internacionales

Fuente: Elaboración propia

- Competencia de otras universidades: En la totalidad de los grupos de trabajo se menciona el entorno competitivo como una de las principales amenazas. No sólo otras universidades públicas y privadas sino también entidades cuyo fin social original no es la educación, se muestran cada vez más activas en el lanzamiento de alternativas de formación.

- Falta de apoyo de las instituciones: Se debe trabajar para invertir una preocupante tendencia por parte de las instituciones y otros agentes al abandono del apoyo y reconocimiento a la actividad universitaria.

- Pérdida de recursos humanos: La falta de reconocimiento e incentivos a importantes tareas realizadas por profesionales del ámbito universitario podría suponer la pérdida del potencial humano que actualmente caracteriza a la institución.

- Rigidez normativa: Este punto se refiere al problema que plantea la rigidez de leyes y normativas en el ámbito de la educación, especialmente en el tema de la movilidad porque la institución no cuenta con el sistema de créditos.

- Ausencia en redes y foros internacionales relevantes: El trabajo en redes transnacionales y la presencia en foros internacionales deben ser actividades clave para la institución.

- Incompatibilidad de programas curriculares: En la mayoría de instituciones de educación superior se ha institucionalizado la tesis como requisito para la titulación, en algunas universidades extranjeras se estudian otras opciones como la evaluación durante el trayecto académico del alumno, puesto que la tesis se ha convertido en algunos casos en un obstáculo innecesario para el mejoramiento de los índices de titulación.

- Falta de oficina de relaciones internacionales: La institución no cuenta con esta dependencia lo que hace difícil la firma de convenios internacionales, becas y otros acuerdos internacionales con América Latina y países de Europa y de otras latitudes.

Objetivo2: Identificar las actividades de internacionalización desarrolladas por alumnos y docentes en la carrera.

Plana docente

Fortalezas

Se presenta a continuación la tabla 34 que muestra el resumen de factores identificados como fortalezas, aspectos favorecedores para la consecución de los objetivos de la carrera de lengua coreana.

Tabla N° 34. *Resumen de fortalezas – plana docente*

Fortalezas
Movilidad académica
Redes horizontales de colaboración entre docentes
Estudios de posgrado en el extranjero
Asistencia a eventos académicos de carácter internacional

Fuente: Elaboración propia

- **Movilidad académica:** Los docentes de la carrera de materias específicas viajan a Corea con el apoyo del Centro de Investigación y el proyecto ganado denominado “Formación de educadores profesionales del estudio coreano en Paraguay” con la finalidad de adquirir experiencias internacionales.

- **Redes horizontales de colaboración entre docentes:** El uso de los recursos que proporciona Internet (correo electrónico, foros, redes sociales, aulas virtuales, intercambio de ficheros) permiten extender más allá de la presencialidad o encuentro físico la comunicación entre cada uno de los docentes superando las limitaciones espaciales y temporales, lo que ocurre con los docentes coreanos y sus pares en Corea, y el uso de materiales bibliográficos y la elaboración de mucho de ellos en nuestro país, fomentando de esta manera el trabajo colaborativo.

- **Estudios de posgrado en el extranjero:** los docentes de materias específicas tienen titulación de grado y posgrado en Corea, la coordinadora de la carrera realizó una pasantía de doctorado en Corea, becado por el gobierno nacional.

- **Asistencia a eventos académicos de carácter internacional:** el proyecto ganado por la carrera es generadora de varios eventos como seminarios, charlas de invitados extranjeros,

academia de cultura coreana.

Cabe resaltar que los docentes son enviados por la embajada de Corea, el Ministerio de Educación del citado país o son voluntarios de Koica.

Debilidades

Como contrapunto a las fortalezas, se entiende por debilidades el conjunto de factores internos que pueden dificultar el cumplimiento de los objetivos de la carrera.

La tabla 35 presenta a continuación, el resumen de factores identificados como debilidades y se concluye con una breve explicación.

Tabla N° 35. *Resumen de debilidades – plana docente*

Debilidades

Poca movilidad académica

Escasa conectividad de Redes horizontales de colaboración entre docentes

Carencia de estudios de posgrado en el extranjero

Escasa asistencia a eventos académicos de carácter internacional

Fuente: Elaboración propia

- Poca movilidad académica: los docentes solo viajan por el proyecto ganado.
- Escasa conectividad de Redes horizontales de colaboración entre docentes: la carrera, así como la institución tiene problemas de conectividad, aunque la carrera cuenta con internet de manera particular, el problema es a nivel nacional.
- Escasa asistencia a eventos académicos de carácter internacional: en su mayoría la asistencia a los eventos académicos de la carrera solo está conformada por alumnos de la misma, no así los estudiantes de otras carreras, ellos no demuestran interés hacia la cultura de este país, no así, los estudiantes de las carreras de lengua inglesa.

Oportunidades

En el análisis de oportunidades se identifican los factores externos a la carrera y, por lo tanto, normalmente no controlables que pueden favorecer la consecución de sus objetivos.

La tabla 36 presenta a continuación el resumen de factores identificados como oportunidades y se concluye con una breve explicación de cada uno de ellos.

Tabla N° 36. *Resumen de oportunidades – plana docente*

Oportunidades

Movilidad académica

Conectividad de Redes horizontales de colaboración entre docentes

Estudios de posgrado en el extranjero

Eventos académicos de carácter internacional

Fuente: Elaboración propia

- Movilidad académica: la carrera da la oportunidad de viajar a sus docentes a Corea, siendo esta la única carrera en formar docentes en América Latina en lengua coreana. Además, en esta situación los profesores son invitados para compartir sus experiencias docentes en otros países como por ejemplo Guatemala.

- Conectividad de Redes horizontales de colaboración entre docentes: uno de los beneficios con que cuenta la carrera con el proyecto ganado es el uso de un conector de wifi, único para el uso docente que ayuda para la comunicación de los docentes con sus pares de Corea.

- Estudios de posgrado en el extranjero: oportunidad que tiene la carrera con convenios a través del proyecto y Koica.

- Eventos académicos de carácter internacional: los docentes trabajan de manera colaborativa con los alumnos en la presentación de experiencias vividas en Corea y son presentados en forma de seminarios para toda la comunidad educativa.

Amenazas

Se concluye el análisis FODA de la plana docente con la identificación y valoración de las amenazas, es decir, aquellos factores externos a la carrera.

Al igual que en los apartados precedentes, la tabla que se presenta a continuación recoge el resumen de factores identificados como amenazas y la breve explicación con que concluye este apartado de amenazas pretende ayudar a comprender el alcance y relevancia de cada una

de ellas en el ámbito de la carrera.

Se presenta a continuación la tabla 37 que muestra el resumen de amenazas de la plana docente.

Tabla N° 37. *Resumen de amenazas – plana docente*

Amenazas
Movilidad académica
Falta de oficina de relaciones internacionales

Fuente: Elaboración propia

- **Movilidad académica:** los docentes de materias específicas son enviados directamente desde Corea y su estadía depende de los reglamentos del Ministerio de Educación del país, o bien de la organización que los envía, no pueden permanecer según su voluntad, esto acarrea algunos problemas en el sentido que no se pueden concretar planes a largo plazo.

- Algunos docentes dependen del instituto coreano en Paraguay, y no se interviene en la elección de ellos para su enseñanza en la carrera, por lo que no maneja la preparación académica de los docentes al momento de su contratación.

Otro de los problemas graves es que ninguna autoridad permanece por más de dos años y en la mayoría de las veces, no manejan el idioma español, por lo que la comunicación se vuelve muy dificultosa.

- **Falta de oficina de relaciones internacionales:** se había mencionado que la institución no cuenta con oficina de relaciones internacionales, por lo que los docentes coreanos de la carrera se ocupan de las actividades de convenios, becas y encuentros con docentes y alumnos de instituciones extranjeras conjuntamente con responsables de la embajada de Corea o autoridades del centro de estudios coreanos en Paraguay y directamente la dirección general del Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”.

La necesidad de contar con los recursos humanos eficientes para estos relacionamientos, es de suma prioridad, puesto que es fundamental que se comprenda la realidad de las

universidades, las características de su propio medio y las complejidades que las envuelven, ya que las oficinas de relaciones internacionales colaboran en la sostenibilidad de dichas instituciones frente a los desafíos que enfrentan en la labor cotidiana de la vinculación internacional.

Alumnado

Fortalezas

Se presenta a continuación la tabla 38 que muestra el resumen de factores identificados como fortalezas, aspectos favorecedores para la consecución de los objetivos de la carrera de lengua coreana.

Tabla N° 38. *Resumen de fortalezas – alumnado*

Fortalezas
Movilidad académica
Pasantía/Práctica
Curso de idioma
Proceso de movilidad estudiantil (Antes-durante-después)

Fuente: Elaboración propia

- **Movilidad académica:** Los alumnos viajan a Corea gracias al proyecto ganado por la carrera y a finales de año van cuatro estudiantes de diferentes cursos a realizar visitas a diferentes ciudades tras haberse presentado a concurso entre estudiantes, en el que se postulan para el field trip y este año se presenta una estudiante por el proyecto Paulo Freire a un país de América Latina, en una carrera de lengua coreana en Méjico.

Con la visita a Corea de los estudiantes se promueve la presencia de diversos grupos geográficos y culturales de estudiantes internacionales en la vida universitaria porque no solo se encuentran con sus pares coreanos sino también con estudiantes de diversos países del mundo, promoviendo también la comprensión internacional y el aprendizaje intercultural dentro de clase.

Se ha tenido la visita de estudiantes de la universidad coreana de Shilla y han participado de campamentos y otras actividades académicas y recreativas que han sido de mucha importancia para las relaciones de ambas instituciones.

- **Pasantía/Práctica:** los estudiantes realizan prácticas pedagógicas en instituciones coreanas del país, estas actividades sirven al estudiante como espacio vivencial, para aplicar los conocimientos teóricos obtenidos a lo largo de su programa académico, además cuentan con un profesor tutor coreano, facilitando de esta manera experiencias de fortalecimiento para su perfil profesional.

- **Curso de idioma:** En las pasantías de estudio que realizan los estudiantes por el proyecto ganado realizan cursos de coreano por el plazo de un mes, los estudiantes que van becados por cuatro meses son favorecidos por el gobierno coreano a través de la embajada del país o Koica.

- **Proceso de movilidad estudiantil (Antes-durante-después):** Los estudiantes son capacitados en la elaboración de proyectos de investigación antes de viajar, los docentes acompañan a los mismos a visitas guiadas en Corea y luego deben presentar un informe final.

Debilidades

Como contrapunto a las fortalezas, se entiende por debilidades el conjunto de factores internos que pueden dificultar el cumplimiento de los objetivos de la carrera.

La tabla 39 muestra, el resumen de factores identificados como debilidades y se concluye con una breve explicación.

Tabla N° 39. *Resumen de debilidades – alumnado*

Fortalezas
Movilidad académica
Pasantía/Práctica
Proceso de movilidad estudiantil (Antes-durante-después)

Fuente: Elaboración propia

- **Movilidad académica:** El mayor problema de los estudiantes es el económico, si bien, las becas del proyecto son completas, se debe reunir lo suficiente para imprevistos, las becas del gobierno coreano cubren sólo una parte del viaje y los convenios son por ahora solo para estudiar el idioma en el área de grado.

En cuanto a posgrado no se cuenta aún con becarios, aunque se oferten carreras en esa área.

- **Pasantía/Práctica:** En cuanto a las prácticas académicas, la cantidad de estudiantes va en aumento y las instituciones donde se enseña el idioma coreano no son suficientes para abarcar los cursos que deben cumplir con este requisito fundamental para la aprobación de la carrera, teniendo en cuenta que en segundo y tercer curso deben realizar actividades de exploración, ayudantía e intervención pedagógicas.

- **Proceso de movilidad estudiantil (Antes-durante-después):** Se hace muy difícil el seguimiento puesto que algunos estudiantes desertan y algunos vuelven otros no.

Oportunidades

En el análisis de oportunidades se identifican los factores externos a la carrera y, por lo tanto, normalmente no controlables que pueden favorecer la consecución de sus objetivos.

La tabla 40 presenta a continuación el resumen de factores identificados como oportunidades y se concluye con una breve explicación de cada uno de ellos.

Tabla N° 40. *Resumen de oportunidades – alumnado*

Oportunidades
Movilidad académica
Pasantía/Práctica
Curso de idioma

Fuente: Elaboración propia

- **Movilidad académica:** Oportunidad que tienen los alumnos de viajar con ayuda de entidades gubernamentales a través de convenios de cooperación externa. Los estudiantes que

fueron favorecidos con algún tipo de viaje a Corea, tienen más conocimiento del idioma lo que facilita su comprensión en materias específicas de la carrera.

- Pasantía/Práctica: Los estudiantes que han viajado a estudiar el idioma coreano, están mejor preparados para asumir alguna pasantía en empresas coreanas o ayudar en traducciones.
- Curso de idioma: Los estudiantes que dominan el idioma coreano gracias a los cursos en Corea, son seleccionados para integrar la academia de cultura coreana, para dictar cursos de idioma y cultura coreana.

Amenazas

Se concluye el análisis FODA de la plana docente con la identificación y valoración de las amenazas, es decir, aquellos factores externos a la carrera.

Al igual que en los apartados precedentes, la tabla que se presenta a continuación recoge el resumen de factores identificados como amenazas y la breve explicación con que concluye este apartado de amenazas pretende ayudar a comprender el alcance y relevancia de cada una de ellas en el ámbito de la carrera.

Se presenta a continuación la tabla 41 que muestra el resumen de amenazas del alumnado.

Tabla N° 41. *Resumen de amenazas – alumnado*

Amenazas
Movilidad académica
Curso de idioma

Fuente: Elaboración propia

- Movilidad académica: Se ha presentado el caso de una alumna que fue becada a Corea y no cumplió con los acuerdos pactados en el convenio y no regresó al país, lo que ha dejado muy mala imagen y se han tomado algunas precauciones al respecto.

- Curso de idioma: Los estudiantes optan en mayor número por las becas ofrecidas por

la embajada coreana u otras agencias por el tiempo de permanencia en Corea, puesto que la carrera ofrece solo de un mes a dos meses de estadía.

La oferta de cursos de idiomas alrededor del mundo es muy grande y existe la posibilidad de establecer convenios con cualquier país del mundo o institutos de idiomas.

Malla curricular

Fortalezas

Se presenta a continuación la tabla 42 que muestra el resumen de factores identificados como fortalezas, aspectos favorecedores para la consecución de los objetivos de la carrera de lengua coreana.

Tabla N° 42. *Resumen de fortalezas – malla curricular*

Fortalezas
Profesores de la más alta formación
Internacionalización de la educación
Tecnologías de Información y Comunicación
Comparación sistemática con currículos internacionales
Competencia intercultural
Eventos internacionales

Fuente: Elaboración propia

- **Profesores de la más alta formación:** los docentes nativos están formados en Corea y poseen títulos de licenciatura en la enseñanza de la lengua y literatura coreana, con maestrías en Educación de la lengua coreana para extranjeros y uno de los docentes posee Doctorado en lengua y literatura coreana (en proceso de tesis).

- **Internacionalización de la educación:** Con los convenios y becas de estudios se busca acostumbrar a los estudiantes familiarizarse con la dimensión internacional de sus estudios y de esta manera adquieran competencias internacionales para enfrentarse laboral y educativamente a un mundo globalizado.

- **Tecnologías de Información y Comunicación:** La carrera cuenta con una sala de

máquinas conectadas a internet y donde pueden relacionarse con sus pares de Corea a través de las redes.

- Comparación sistemática con currículos internacionales: Con el proyecto ganado por la carrera de lengua coreana se ha ajustado la malla curricular cumpliendo con las cuatro habilidades del lenguaje, relacionando el curriculum con la universidad nacional de Corea en algunos contenidos programáticos.
- Competencia intercultural y eventos internacionales: Como materia específica de la carrera se cuenta con la enseñanza de cultura coreana, en la que destacan la preparación de comidas tradicionales, danzas típicas, juegos y músicas coreanas, además se ha contado con la presencia de invitados especiales como el embajador de Corea, autoridades de organismos gubernamentales entre otros.

Debilidades

Como contrapunto a las fortalezas, se entiende por debilidades el conjunto de factores internos que pueden dificultar el cumplimiento de los objetivos de la carrera.

La tabla 43 presenta a continuación, el resumen de factores identificados como debilidades y se concluye con una breve explicación.

Tabla N° 43. *Resumen de debilidades – malla curricular*

Debilidades
Falta de profesores nativos para las áreas generales
Internacionalización de la educación incipiente
Tecnologías de Información y Comunicación insuficiente
Escasa competencia intercultural
Insuficientes eventos internacionales

Fuente: Elaboración propia

- Falta de profesores nativos para las áreas generales: La escasez de profesores nativos hacen que sólo las materias específicas sean dictadas en el idioma coreano y además un solo docente dicte varias materias lo que se vuelve antipedagógico.

- Internacionalización de la educación: Al ser la carrera más nueva de la institución la internacionalización se encuentra en un estado incipiente.
- Tecnologías de Información y Comunicación: La sala de máquinas cuenta solo con 3 computadoras y la población de alumnos es cada vez mayor y si bien contamos con un aparato de wifi, no abastece al estudiantado de la carrera.
- Competencia intercultural y eventos internacionales: A inicios de la carrera se contaba con muy pocos estudiantes con una llamativa deserción por lo que los eventos eran esporádicos.

Oportunidades

En el análisis de oportunidades se identifican los factores externos a la carrera y, por lo tanto, normalmente no controlables que pueden favorecer la consecución de sus objetivos.

La tabla 44 presenta a continuación el resumen de factores identificados como oportunidades y se concluye con una breve explicación de cada uno de ellos.

Tabla N° 44. *Resumen de oportunidades – malla curricular*

Oportunidades
Profesores de la más alta formación
Internacionalización de la educación
Tecnologías de Información y Comunicación
Comparación sistemática con currículos internacionales
Competencia intercultural
Eventos internacionales

Fuente: Elaboración propia

- Profesores de la más alta formación: Los estudiantes tienen la oportunidad de aprender mejor formándose con docentes nativos en su totalidad para las materias específicas.
- Internacionalización de la educación: Es la única carrera de la institución con más estudiantes becados al exterior, con becas laborales y periodistas participantes en el news letter de la carrera.

- **Tecnologías de Información y Comunicación:** Los estudiantes hacen uso del internet en la sala de máquinas todo el tiempo que permanecen en la institución.
- **Comparación sistemática con currículos internacionales:** Con los ajustes que se ha hecho a la malla curricular los alumnos pueden convalidar las materias con el mismo contenido programático.
- **Competencia intercultural y eventos internacionales:** Como alumnos de la carrera están participando de la academia de cultura coreana en el rol de docentes, y como becarios presentan sus experiencias vividas a toda la comunidad educativa.

Amenazas

Se concluye el análisis FODA de la plana docente con la identificación y valoración de las amenazas, es decir, aquellos factores externos a la carrera.

Al igual que en los apartados precedentes, la tabla que se presenta a continuación recoge el resumen de factores identificados como amenazas y la breve explicación con que concluye este apartado de amenazas pretende ayudar a comprender el alcance y relevancia de cada una de ellas en el ámbito de la carrera.

Se presenta a continuación la tabla 45 que muestra el resumen de amenazas de la malla curricular.

Tabla N° 45. *Resumen de amenazas – malla curricular*

Amenazas
Mejores ofertas laborales para los profesores coreanos
Pocos convenios de intercambio internacional
Deserción en la carrera

Fuente: Elaboración propia

- **Mejores ofertas laborales para los profesores coreanos:** El ministerio de educación de Corea en particular es la institución encargada de facilitar a la carrera de docentes y es por tiempo limitado, lo que hace que no se puedan concretar planes a largo plazo. Y los docentes a

su vez deben cumplir con ciertos requerimientos y deben estar a gusto en el país que se les asigna.

- Pocos convenios de intercambio internacional: Se cuenta con un proyecto convocado por el centro de investigación de Corea, y la implementación de este trabajo es por 3 años, sin que se nos permita postular por otro.

- Deserción en la carrera: Los alumnos dejan la carrera por motivos externos a la institución como ser: problemas económicos, lugares distantes de la institución a sus hogares, entre otros.

Extensión

Fortalezas

Se presenta a continuación la tabla 46 que muestra el resumen de factores identificados como fortalezas, aspectos favorecedores para la consecución de los objetivos de la carrera de lengua coreana.

Tabla N° 46. *Resumen de fortalezas – extensión*

Fortalezas
Proyectos interculturales
Actividades extracurriculares

Fuente: Elaboración propia

- Proyectos interculturales: Se desarrollan proyectos de enseñanza del idioma y la cultura coreana abiertos a la comunidad educativa, en el centro educativo infantil de la institución. Además, se ha ganado en concurso la puesta en escena de un teatro con una historia típica de Corea.

- Actividades extracurriculares: Los estudiantes desarrollan cursos de refuerzo escolar a sus pares con necesidades de idioma, también la carrera cuenta con una academia de cultura coreana con módulos dictados por estudiantes capacitados por los docentes nativos.

Se participa en campamentos estudiantiles conjuntamente con alumnos del centro educativo coreano en Paraguay.

Los alumnos becarios hacen valer sus viajes como horas de extensión autorizadas por la autoridad de la instancia que corresponde.

Los estudiantes participan de proyectos comunitarios con enfoque internacional en convenios con la municipalidad de Asunción y dictan cursos de cultura coreana a niños de zonas marginales.

Debilidades

Como contrapunto a las fortalezas, se entiende por debilidades el conjunto de factores internos que pueden dificultar el cumplimiento de los objetivos de la carrera.

La tabla que se presenta a continuación, recoge el resumen de factores identificados como debilidades y se concluye con una breve explicación.

Se presenta a continuación la tabla 47 que muestra el resumen de debilidades en cuanto a la extensión.

Tabla N° 475. *Resumen de debilidades – extensión*

Debilidades
Problema del turno opuesto
Limitados materiales para actividades extracurriculares

Fuente: Elaboración propia

- Problema del turno opuesto: Los alumnos solo pueden dictar clases de extensión en turno opuesto a su cursada y por ahora las clases son en el turno mañana. Las clases de práctica profesional son también en turno opuesto y deben cumplir con horas designadas en cada semestre en las escuelas de aplicación.

- Limitados materiales para actividades extracurriculares: Los alumnos no cuentan con apoyo de otras instituciones para la enseñanza del idioma coreano como extensión, se necesitan

fotocopias, textos, entre otros materiales.

Oportunidades

En el análisis de oportunidades se identifican los factores externos a la carrera y, por lo tanto, normalmente no controlables que pueden favorecer la consecución de sus objetivos.

La tabla 48 presenta a continuación el resumen de factores identificados como oportunidades y se concluye con una breve explicación de cada uno de ellos.

Tabla N° 48. *Resumen de oportunidades – extensión*

Oportunidades
Permanente apoyo de docentes y coordinación
Participación en cursos fuera de la institución
Reconocimiento por parte de las instituciones

Fuente: Elaboración propia

- Permanente apoyo de docentes y coordinación: Los estudiantes reciben apoyo constante de todos los docentes de la carrera en todo lo que puedan ayudar, con proyectos de extensión y capacitación para la enseñanza del idioma y la cultura coreana.

- Participación en cursos fuera de la institución: Los estudiantes son solicitados en el centro educativo coreano para la ayudantía de los cursos de coreano dictados en esa institución, y además para enseñar a cónyuges de coreanos en el país.

- Reconocimiento por parte de las instituciones: Los alumnos reciben reconocimientos por parte de las instituciones que les permiten acumular horas de extensión institucional.

Los estudiantes realizan revisiones a pedido de la embajada coreana, de materiales bibliográficos de las materias de historia y geografía de cursos del nivel medio para luego presentar un informe de corrección.

Amenazas

Se concluye el análisis FODA de la plana docente con la identificación y valoración de las amenazas, es decir, aquellos factores externos a la carrera.

Al igual que en los apartados precedentes, la tabla que se presenta a continuación recoge el resumen de factores identificados como amenazas y la breve explicación con que concluye este apartado de amenazas pretende ayudar a comprender el alcance y relevancia de cada una de ellas en el ámbito de la carrera.

Se presenta a continuación la tabla 49 que muestra el resumen de amenazas en cuanto a la extensión.

Tabla N° 49. *Resumen de amenazas – extensión*

Amenazas
Competencia con otros centros de enseñanza
Deserción en la academia de cultura

Fuente: Elaboración propia

- Competencia con otros centros de enseñanza de cultura coreana: Existen lugares de enseñanza de cultura coreana por ejemplo el centro educativo coreano en Paraguay que ofrece cursos gratuitos y en diferentes horarios a todas las personas interesadas.
- Deserción en la academia de cultura: Los cursantes alegan tener problemas económicos o vivir a lugares distantes de la institución.

Investigación

Fortalezas

Se presenta a continuación la tabla 50 que muestra el resumen de factores identificados como fortalezas, aspectos favorecedores para la consecución de los objetivos de la carrera de lengua coreana.

Tabla N° 50. *Resumen de fortalezas – investigación*

Fortalezas
Proyectos interculturales
Actividades extracurriculares
Publicación de trabajos

Fuente: Elaboración propia

- **Proyectos interculturales:** Con el proyecto ganado mediante el centro de investigación de Corea, los estudiantes elaboran trabajos de investigación de las ciudades de Corea que van a visitar para postularse a los viajes a Corea.

Los docentes utilizan redes de investigación para trabajar con sus pares de Corea y sobre actualizaciones del idioma y la cultura en la enseñanza.

Los trabajos finales de grado se realizan en base a investigaciones del área de enseñanza y aprendizaje del idioma y la cultura coreana.

- **Actividades extracurriculares:** Los estudiantes realizan eventos científicos con proyectos sobre cultura coreana y seminarios sobre experiencias de los becarios.

- **Publicación de trabajos:** Los estudiantes elaboran el news letter de la carrera para su publicación en las redes sociales e impreso también una vez por semestre sobre los eventos científicos realizados.

La coordinadora de la carrera ha publicado un artículo científico de investigación documental en la revista científica digital de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción. Vol V, Nro. 2, año 3 – del año 2017.

Debilidades

Como contrapunto a las fortalezas, se entiende por debilidades el conjunto de factores internos que pueden dificultar el cumplimiento de los objetivos de la carrera.

La tabla 51 presenta a continuación, el resumen de factores identificados como debilidades y se concluye con una breve explicación.

Tabla N° 51. *Resumen de debilidades – investigación*

Debilidades
Falta de capacitación en Metodología y Estadística
Falta de capacitación en elaboración de artículos científicos

Fuente: Elaboración propia

- Falta de capacitación en Metodología y Estadística: Este problema se da no solo en la carrera sino en toda la institución por lo que los egresados tienen temor de presentar sus trabajos finales.
- Falta de capacitación en elaboración de artículos científicos: Los alumnos necesitan capacitación en elaboración y publicación de artículos científicos.

Oportunidades

En el análisis de oportunidades se identifican los factores externos a la carrera y, por lo tanto, normalmente no controlables que pueden favorecer la consecución de sus objetivos.

La tabla 52 presenta a continuación el resumen de factores identificados como oportunidades y se concluye con una breve explicación de cada uno de ellos.

Tabla N° 52. *Resumen de oportunidades – investigación*

Oportunidades
Existencia de recursos externos

Fuente: Elaboración propia

- Existencia de recursos externos: Mediante el proyecto presentado al centro de investigación de estudio coreano y el servicio y promoción de estudio coreano (SPEC) que es un departamento cuya función es la globalización del estudio coreano, se apoya a las universidades con carreras de formación en idioma y cultura coreana.

Amenazas

Se concluye el análisis FODA de la plana docente con la identificación y valoración de las amenazas, es decir, aquellos factores externos a la carrera.

Al igual que en los apartados precedentes, la tabla 53 presenta a continuación el resumen de factores identificados como amenazas y la breve explicación con que concluye este apartado de amenazas pretende ayudar a comprender el alcance y relevancia de cada una de ellas en el ámbito de la carrera.

Tabla N° 53. *Resumen de amenazas – investigación*

Amenazas
Escaso financiamiento de investigaciones por parte de organismos internacionales
Insuficientes horas docentes y estudiantil en la institución

Fuente: Elaboración propia

- Escaso financiamiento de investigaciones por parte de organismos internacionales:

La carrera cuenta con un solo proyecto ganado y otro de una propuesta teatral que se llevó a cabo en el año 2017.

- Insuficientes horas docentes y estudiantiles en la institución: Los docentes nativos son pocos y trabajan en otras instituciones en turnos opuestos a la carrera y los estudiantes deben cumplir con la materia práctica profesional como requisito fundamental para la obtención del título de licenciado en educación de lengua coreana.

Objetivo2: Determinar los recursos de internacionalización utilizados en la carrera.

La tabla 54 presenta a continuación el resumen FODA de los recursos de internacionalización de la educación superior.

Tabla N° 54. *Resumen FODA - Recursos de internacionalización*

Desarrollo de recursos humanos
Competitividad internacional
Estándares académicos

Fuente: Elaboración propia

Fortalezas y oportunidades

- Desarrollo de recursos humanos: Todas las actividades (investigación, docencia y extensión) son abordadas por sus principales actores que son docentes y estudiantes. Asimismo, en el desarrollo de la internacionalización universitaria, intervienen agentes y actores de orden institucional, nacional e internacional, mediante actividades de gestión, promoción y evaluación.

- Competitividad internacional: los alumnos manejan otro idioma además del local,

elaboran proyectos culturales internacionales.

- Estándares académicos: Los ajustes de la malla curricular de la carrera se relaciona con las habilidades del lenguaje que debe cumplir según estándares internacionales. Los alumnos se preparan para exámenes de proficiencia en lengua coreana para la certificación internacional.

Amenazas y debilidades

- Desarrollo de recursos humanos: Insuficiente infraestructura y provisión de materiales bibliográficos para la internacionalización de los docentes y alumnos de la carrera.

- Competitividad internacional: La mayoría de los estudiantes concurren sin conocimientos básicos del idioma coreano por lo que muchos de ellos desertan de la carrera.

- Estándares académicos: Las exigencias de la nueva malla curricular también es motivo de deserciones.

Los parámetros de éxito se basan en rankings internacionales, donde las universidades se comparan independientemente del contexto en el que se desarrollan. En la región existe resistencia a la internacionalización universitaria guiada desde la lógica del mercado.

4.4. Análisis e interpretación de resultados del análisis documental

En relación con el contenido curricular, los planes incluyen contenidos en cuatro áreas: campo pedagógico, campo general, campo de la práctica y campo específico. Entre las asignaturas orientadas a la formación específica estaban en el plan de estudios original las siguientes materias:

- Primer curso: Introducción a la Lengua Coreana, Coreano I, Conversación I y II, Introducción a la cultura coreana, Fonética y Fonología.

- Segundo curso: Coreano II, Coreano III, Teoría Educativa de Pronunciación de la Lengua Coreana, Teoría Educativa de Vocabularios de la Lengua Coreana, Gramática 1 –

Morfología de vocabularios, Gramática 2 – Teoría de sintaxis, Literatura coreana I (clásica).

- Tercer curso: Coreano IV, Coreano V, Teoría Educativa de la gramática de la Lengua Coreana, Uso de la pragmática en la semántica, Lengua Coreana en el ámbito ejecutivo (Negocios 1), Teoría Educativa de la cultura de la Lengua Coreana, Literatura coreana II (contemporánea), Historia de la lengua coreana.

- Cuarto curso: Coreano VI, Coreano VII, Lengua Coreana en el ámbito ejecutivo (Negocios 2), Seminario del lenguaje en el ámbito ejecutivo, Normas lingüísticas, Evaluación de la lengua coreana, Lingüística contrastiva, Cultura de Corea.

Las asignaturas orientadas a la formación pedagógica, general y de práctica no sufrieron modificaciones.

Los docentes expertos nativos coreanos afirmaron que no se estaba cumpliendo con las cuatro habilidades lingüísticas requeridas para la enseñanza de idiomas que son leer, escribir, escuchar y hablar, además que pusieron énfasis en la enseñanza para mejorar las habilidades básicas relacionadas con los Estudios Coreanos en las áreas de entendimiento de la Cultura Coreana, entendimiento de la Literatura Coreana, Historia de Corea y entendimiento de la Sociedad contemporánea de Corea.

Es así que el plan de estudios ajustado quedó de la siguiente manera:

- Primer curso: Introducción a la Lengua Coreana, Conversación Básica I y II, Fonética y Fonología, Dialogo I, Introducción a la Cultura Coreana, Gramática I y Redacción I.

- Segundo curso: Conversación Intermedia I y II, Gramática II, Pedagogía de vocabularios de la Lengua Coreana, Dialogo II, Gramática III y Redacción II.

- Tercer curso: Conversación Intermedia III y IV, Teoría de la enseñanza de la lectura, Teoría de la enseñanza de la escritura, Pedagogía de la gramática de la Lengua Coreana I y II, Comprensión de la Literatura Coreana, Historia de Corea.

- Cuarto curso: Conversación Avanzada I y II, Teoría de la enseñanza auditiva, Teoría de la enseñanza de la conversación, Pedagogía de la Literatura coreana, Comprensión de la sociedad contemporánea, Pedagogía de la cultura de la lengua coreana, Lengua coreana en el ámbito ejecutivo.

En cuanto al análisis del convenio, sus objetivos principales fueron:

- Ajustar el curriculum
- Publicar libros con el curriculum ajustado
- Viajes de estudio de los alumnos para el estudio del idioma coreano
- Publicación de periódico
- Sistematizar el laboratorio

Para la triangulación de los datos se ha trabajado con el plan de estudios original y el ajustado como se ve en uno de los objetivos del convenio, cumpliendo con los campos de la internacionalización de la educación superior que según afirma Gacel-Ávila (1999) son: Docente, Alumnado, Malla Curricular, Actividades de Extensión, Actividades de Investigación, Cooperación internacional: redes universitarias.

Propuesta de plan de internacionalización Carrera de Lengua Coreana – ISE

La investigación se centró en el estudio de caso, que arrojó resultados sobre un proceso incipiente de internacionalización universitaria de la carrera, si bien se cumple con algunos indicadores en la carrera, falta mucho por hacer y esta situación reclama la necesidad de establecer una propuesta clara en la búsqueda de una transformación más acabada del proceso que se estudia.

Objetivo General

Desarrollar una internacionalización comprehensiva que impregne la cultura y quehacer de la carrera que forme docentes profesionales capaces de influir positivamente en la sociedad globalizada.

Objetivos Específicos

- Internacionalizar los currículos (homologación de los currículos; dobles titulaciones; títulos, asignaturas y ejercicios conjuntos, cursos dictados en coreano).
- Establecer programas académicos y administrativos conjuntos con pares en el extranjero orientados a la mejora continua.
- Realizar intercambio de estudiantes, académicos y administrativos orientado a la obtención de los objetivos establecidos en los programas conjuntos de cooperación y facilitar la movilidad de estudiantes de carácter espontáneo.
- Incorporar la movilidad en las mallas curriculares (viajes de estudio, pasantías, prácticas, participación en congresos internacionales).
- Ofrecer a la comunidad estudiantil programas de movilidad complementarios vinculados a la formación general (cursos de coreano, voluntariado internacional, entre otros).

- Crear programas de formación general orientados a la interculturalidad y a la internacionalización e implementar la movilidad como un curso de formación general.
- Fortalecer el aprendizaje y uso de lenguas extranjeras por parte de los miembros de la comunidad universitaria.
- Formar una comunidad universitaria más internacional, multicultural y diversa valorizando, promoviendo y facilitando la presencia de extranjeros en sus distintas instancias.
- Promover la permanente actualización en docencia, investigación y extensión universitaria en concordancia con la evolución de las tendencias mundiales en Educación Superior a través de la articulación del trabajo en Red.
- Promover la cooperación internacional con Instituciones de Educación Superior como mecanismo de trabajo para mejorar el contexto institucional para la internacionalización de la Universidad.

El cumplimiento de esos objetivos permitirá a la carrera, ser reconocida por su alto nivel de actualización y la búsqueda por constituirse plenamente vinculada al medio académico internacional y por otorgar a todos sus estudiantes una formación que los prepara para desenvolverse en una sociedad globalizada.

Líneas de internacionalización

El enfoque de internacionalización de las universidades, para una mejor aplicación, se debe estructurar en tres grandes líneas de acción:

1. Formación y docencia

Estrategias académicas

- Programas de intercambio de estudiantes: La carrera debe estar inmersa institucionalmente en programas que promuevan el intercambio de los estudiantes, la movilidad es eje central del proceso de internacionalización y por ello, tanto con programas reglados de

ámbito internacional, como propios y basados en convenios o acuerdos con instituciones socias se debe impulsar la mejora e incremento de los mismos.

Se deben establecer alianzas estratégicas con países latinoamericanos donde se cursan carreras de lengua coreana, para poder llevar a cabo intercambios de estudiantes.

- Estudio de lenguas extranjeras y oferta curricular en otros idiomas (curriculum internacional): Si es positivo que haya una oferta de enseñanza de otras lenguas, no es suficiente. Es fundamental en un plan de internacionalización la oferta en otro idioma, ya no solo de algunas asignaturas, sino de la totalidad de una titulación. Uno de los factores de éxito de la internacionalización de una universidad estriba en la preparación lingüística de sus estudiantes.

Con el fin de potenciar el interés por el conocimiento de otras lenguas de los miembros de la comunidad universitaria se debería tomar las siguientes medidas:

- Difusión de la oferta de los cursos de idiomas
- Crear itinerarios de preparación lingüística acordes a la oferta de programas de movilidad, proyectos, entre otros
- Potenciar una política de financiación o gratuidad total o parcial de los cursos de idiomas para la formación lingüística
- Programas conjuntos o dobles de grado y postgrado: Se deben promover la firma de convenios que permitan el reconocimiento de titulaciones conjuntas. Estos acuerdos posibilitan cursar una carrera “internacional” combinando la formación en varias universidades fortaleciendo la preparación para abordar el futuro laboral de los estudiantes.
- Trabajo/estudio en el extranjero: Para el contacto con el mundo laboral en el extranjero, es de gran interés que nuestros estudiantes realicen prácticas en empresas por lo que este tipo de actividad refuerza el proceso de internacionalización acercándose y conociendo

nuevos mercados, estructuras y metodologías diferentes y teniendo una experiencia formativa complementaria a la de las materias de la malla curricular.

- Programas específicos para estudiantes internacionales: La universidad debe abrirse aún más al exterior, facilitando, con programas concretos, la venida de estudiantes extranjeros reporta una riqueza multicultural en las aulas y entornos universitarios de gran valor. Programas como cursos de idiomas, programas de verano, cursos “a la carta”, campamentos de confraternidad para compartir experiencias de viajes, fortalecerán los procesos de internacionalización

- Estudiantes y profesores visitantes: Se reforzará la apertura al mundo exterior y la mezcla de culturas favoreciendo la internacionalización “en casa” dando respuesta al personal extranjero que quiere estar un periodo determinado en la institución, en proceso de formación, o en proceso de docencia.

- Programas de movilidad para profesores y miembros de administración: Esta actividad, al igual que la movilidad de estudiantes, se debe abordar desde la perspectiva doble. Por un lado, se debe procurar que los profesores y miembros de la administración realicen estancias en otras universidades socias mediante programas existentes o propios, y a la vez, se debe dar cabida en aulas de la institución y servicios universitarios a personal de otras instituciones. La oferta de cursos impartidos por profesores extranjeros, además de aportar sus conocimientos específicos en alguna materia incorporarían el componente lingüístico del que ya se ha mencionado. Las modalidades pueden ir desde un curso intensivo de corta duración a un semestre o carrera completa.

- Internacionalización del currículo: Se debe incorporar en los nuevos diseños curriculares, aquellos aspectos esenciales de la dimensión internacional de la educación:

- conocimiento de la realidad mundial

- relaciones internacionales, geografía y política internacional
- prospectiva internacional
- negociaciones internacionales
- educación comparativa internacional
- bilingüismo
- alfabetización en nuevas tecnologías de la información que incluya movilidad internacional obligatoria

Estos son aspectos que deben ser enfoques comunes en todos los planes y programas de estudios de las IES en el país.

1.2. Investigación y transferencia

Estrategias académicas

- Promoción de la actividad internacional entre el personal docente e investigador:
 - Una mayor ayuda económica a través de las convocatorias de movilidad para el personal docente e investigador
 - Reconocimiento a la docencia realizada en el extranjero
 - Reconocimiento expreso (créditos, económicos, certificaciones) a la labor del tutor, coordinador internacional y al responsable de proyectos
 - Ayuda a la formación lingüística, desarrollo de jornadas, seminarios o charlas de formación con reconocimiento por asistencia sobre programas y proyectos internacionales.
- Proyectos de investigación conjuntos: El apoyo y potenciación de esta acción fortalece los grupos de investigación, dotan de calidad y garantizan el éxito del reconocimiento internacional de la institución. Una institución de educación superior está basada en un alto porcentaje en el desarrollo, investigación y transferencia a la sociedad.

- Conferencias y seminarios internacionales: Además del carácter multicultural que esta acción tiene, la “masa” crítica que se crea entorno a reuniones y/o jornadas internacionales aportan un valor añadido a la institución de difícil consecución en otros ambientes.

- Publicación de Artículos: Además de la repercusión y beneficios que el grupo/persona obtiene como investigación, la visibilidad internacional que estas acciones tienen es de inmenso valor para el proceso de internacionalización de una institución.

- Acuerdos de investigación internacionales: Con esta acción se ratificarían los vínculos de unión entre instituciones además de apoyar lo establecido en apartados anteriores. El trabajo conjunto, el aporte común y establecimiento de pautas en una misma dirección hacen que el prestigio investigador adquiera carácter internacional.

- Apoyo al investigador extranjero: Un servicio de apoyo a los profesores visitantes, se hace necesaria en el marco de un proyecto de internacionalización institucional. Se debe promover la estancia de investigadores de primer grado en las instituciones haciendo cuestiones básicas asequibles y fáciles para la llegada e incorporación a la labor que deben realizar. La gestión del alojamiento con la posterior recepción e información institucional, local y nacional, además de la ayuda a la legalización y establecimiento en el entorno favorece enormemente la consolidación de trabajos conjuntos y la permanencia en el tiempo de fidelidad.

- Protección del conocimiento: Se debe aumentar el empleo de instrumentos de protección como patentes, modelos de utilidad, registros, entre otros, nacionales y sobre todo internacionales, atendiendo la regulación de la Propiedad Intelectual.

Según el CONACYT en su libro Estadísticas e Indicadores de Ciencia y Tecnología de Paraguay (2016) la Inversión en Ciencia y Tecnología es todavía muy baja, comparado con otros países de Latinoamérica. Una tarea por hacer sería la de establecer nuevas formas de cooperación para:

- Fomentar redes de científicos de diferentes disciplinas y países para generar nuevos

conocimientos, a fin de encontrar soluciones a las cuestiones regionales y compartir laboratorios y programas de investigación.

- Crear nuevas fuentes de financiamiento de la investigación y desarrollo, para promover la cooperación entre los diferentes países, con el fin de resolver estas prioridades regionales.

- Coordinar la enseñanza terciaria y universitaria y los planes de estudio en los temas que son prioritarios en América Latina y el Caribe, tales como: gestión de los recursos hídricos, desarrollo sostenible, producción y consumo de energía, energías renovables, medio ambiente, preservación de la biodiversidad, etc.

- Coordinar las políticas públicas sobre Ciencia, Tecnología e Innovación y de las estrategias para el desarrollo sostenible.

1.3. Relación con la sociedad y la cultura

- Las razones sociales y culturales que fundamentan esta acción vienen determinadas por la identidad cultural nacional, el entendimiento intercultural, el desarrollo de la ciudadanía y finalmente, el desarrollo social y de la comunidad en el ámbito internacional.

- Las estrategias que se deben seguir para consecución de unas relaciones externas y extracurriculares que apoyen los procesos de internacionalización de una institución son:

- Consorcios basados en la comunidad con ONGs o con grupos del sector privado
- Servicios a la comunidad y proyectos de trabajo interculturales
- Proyectos de cooperación al desarrollo internacionales
- Redes internacionales, y asociaciones
- Asociaciones de estudiantes
- Asociaciones con culturales de la comunidad

- Creación de la academia de lenguas
- Ampliar la academia de cultura coreana. Participación en concursos internacionales.
- Fomentar ferias internacionales de investigación
- Cursos culturales de verano internacionales
- Impacto social con colegios donde se enseña coreano y comunidades educativas intercambiando aprendizajes entre pares.
- Folletos y publicidad institucional
- Pasantes internacionales para desarrollar proyectos de extensión social
- Potenciar el trabajo en red con organizaciones e instituciones nacionales e internacionales que sirvan de motor de cambio y transformación social, siendo agentes estratégicos para la formación de una ciudadanía global, solidaria, crítica y participativa, garantizando en todos los casos, en el ámbito de sus competencias, el ejercicio de los derechos y libertades fundamentales y el respeto de los principios y valores democráticos.
- Fomentar la presencia activa en foros y redes sociales de Internet, procurando una rápida respuesta, buscando instrumentos de medida fiables de visibilidad y tiempo de respuesta.

1.4. Nuevas tecnologías

Las TIC facilitan el proceso de internacionalización de la educación, proveen una comunicación instantánea y eficaz, permiten el establecimiento de redes entre instituciones y países, la colaboración interinstitucional e intercultural y la creación de programas educativos que benefician a varias naciones.

A pesar de la escasa cultura de las nuevas tecnologías de la comunicación y la información en la institución, la implementación de estas se convierte en una gran oportunidad en el quehacer de los estudiantes porque facilita y simplifica procesos y elimina las fronteras. Con relación a la Educación Superior, favorecería el fortalecimiento de los programas a

distancia y la comunicación con sus pares en Corea.

Con la inserción de las TIC se logrará:

- Aprendizaje centrado en el alumno, permitiendo que participe de forma más activa y con mayor responsabilidad en su propio proceso de aprendizaje.

- Aprendizaje tomando en cuenta sus diferentes estilos; es decir, planificar de acuerdo con las formas de aprender individuales.

- La participación en grupos de colaboración, para fomentar la parte social que todo individuo debe desarrollar como ser humano.

- Los profesores que antes “transmitían el conocimiento” ahora son vistos más como asesores, guías y supervisores.

- La construcción activa del conocimiento por parte de los alumnos, dejando atrás la reproducción de contenidos.

- Reorganizar el entorno en que se aprende de una forma más flexible, donde el alumno elige la velocidad y la manera en que aprende sin limitarse por el currículo, enfoques, planificación, y otros.

- Apoyar a los métodos pedagógicos y la organización del entorno de aprendizaje.

- Uso de teleconferencias.

- Suscripción a revistas internacionales.

1.5. Creación de una Oficina de Relaciones Internacionales

Las estrategias por utilizar son:

- Diseñar e implementar procedimientos necesarios para la internacionalización.

- Lograr la articulación de la internacionalización con los sistemas educativos.

- Articular la extensión institución a la consecución de la visibilidad de la internacionalización.

- Ampliar la cobertura de participación de los distintos actores de la comunidad académica.
- La gestión y el seguimiento de convenios interinstitucionales e internacionales de orden académico con instituciones nacionales, extranjeras de derecho público o privado.
- Proporcionar a las dependencias las convocatorias, formatos e información vigente respecto a las acciones de movilidad de estudiantes y profesores e informar oportunamente de las ofertas de movilidad que se presenten a la institución.

Capítulo V

5. Conclusiones

El objetivo principal de esta tesis fue demostrar que la globalización ha repercutido en varios ámbitos de la educación como son las actividades y en los recursos de la carrera, se indica también las consecuencias de la internacionalización en el desarrollo social y cultural no solo de la institución sino a nivel local y mundial.

Después del proceso de investigación se presenta el momento de la reflexión final a través de las relaciones entre los aspectos teóricos y prácticos que se han abordado durante todo el trabajo, se pretende sintetizar las diferentes ideas surgidas al vincular toda la información tratada y las aportaciones personales.

Se ha adoptado la metodología cualitativa de análisis para identificar, interpretar y describir el proceso de internacionalización de la educación superior en la carrera de lengua coreana del ISE, de tal manera que se comprenda los significados que los actores dan sus acciones, experiencias, sucesos y situaciones en los que participan, y de esta manera, comprender el contexto particular en el actúan y la influencia que ejercen estas acciones sobre su vida.

Toda la información analizada se presenta en dos niveles bien diferenciados:

- Las conclusiones por objetivos,
- Las conclusiones específicas derivadas del proceso metodológico

5.1. Conclusiones por objetivos

En este apartado se plantean las principales conclusiones relacionadas a cada uno de los objetivos del estudio.

Objetivo General: Analizar el proceso de internacionalización de la educación superior en la carrera de licenciatura en educación de la lengua coreana del ISE.

Se ha estudiado el proceso de internacionalización de la educación superior en el Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña”, primeramente, caracterizando este proceso en la institución, con un enfoque cualitativo a través de un estudio de caso, para hacer luego, un estudio profundo en las actividades y los recursos de internacionalización de la carrera de lengua coreana de la institución, utilizando entrevistas a docentes y alumnos, observación a docentes en aula y el análisis de contenido programático y un convenio con una institución coreana.

Objetivos Específicos

Objetivo 1: Reconocer las características que presenta el proceso de internacionalización universitaria en la institución.

De acuerdo con los resultados obtenidos, la caracterización del Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña” ISE de la ciudad de Asunción, Paraguay demostró que existen acciones de internacionalización dentro de sus planes de estudio en algunas carreras como lengua coreana y lengua inglesa, también se apreciaron carencias administrativas en los esfuerzos por internacionalizarse, que de fortalecerse, les permitiría mejorar el desarrollo de la institución y una mayor competitividad en el ámbito de la educación superior. La falta de inyección económica para el desarrollo de estas estrategias, hacen que no sobresalgan de la mejor manera y se desaprovechen importantes oportunidades de crecimiento y auto sostenibilidad.

En cuanto a la investigación institucional se cuenta con publicaciones de revistas científicas y programas en convenios con el CONACYT y otras instituciones, referidas en antecedentes del ISE.

En las razones para internacionalizarse según se pudo conocer desde los antecedentes y que se desarrolló con mayor claridad en el Marco Teórico, se sostiene que dentro del ISE:

- Las **Razones Políticas** no se desarrollan fuertemente para promover acciones de internacionalización, siendo estos los actores más importantes dentro de una estrategia de este tipo, solo se convierten en requerimiento por cumplir desde las directivas que se emiten del Ministerio de Educación y Ciencias para cumplir con los requisitos de las acreditaciones, (en estos momentos, la única carrera que se sometió a ese proceso es Ciencias de la Educación).

- Las **Razones Económicas** se basan en la búsqueda de procesos de apoyo económico para cumplir con programas y proyectos de las Instituciones de Educación Superior, sin embargo, por ahora solo se cuenta con algunos pocos convenios que sobresalen en la carrera de lengua coreana y se cuenta con el programa Paulo Freire de movilidad. De igual manera, todos coinciden en la necesidad de obtener apoyo económico externo dada la escasez de recursos propios para llevar a cabo acciones de internacionalización.

- Las **Razones Académicas**, en la mayoría de los casos, hace referencia a la preparación a la internacionalización desde algunos de los objetivos de las IES, buscando así estar al alcance de los estándares académicos internacionales en investigación y docencia, beneficiando la calidad académica, mejoramiento de los sistemas de gestión, de infraestructura técnica y de infraestructura humana. Es por ello que, la principal forma de aprendizaje social por medio de una experiencia multicultural, es con la movilidad de estudiantes en su mayoría y en algunos casos de profesores, lo que se manifiesta en la institución, pero de manera escasa. Esto afecta la cooperación entre instituciones ya que se crean prejuicios de unas hacia otras con respecto a la calidad de la investigación y la educación.

- Las **Razones Socioculturales**, demuestran que se necesita conocer muy bien el territorio con el fin de mostrar las ventajas competitivas y comparativas de las IES hacia afuera y poder de esta manera propender por el desarrollo y mejoramiento de la competitividad institucional. En lo que respecta a la institución, se debería promover además de la movilidad,

el intercambio estudiantil, que si bien, el programa Paulo Freire, lo fomenta, recién desde el año 2017 se cuenta con alumnos visitantes de países extranjeros que estudian en la institución.

Objetivo 2: Identificar las actividades de internacionalización desarrolladas por docentes y alumnos en la carrera.

- Docentes: en cuanto a este apartado los docentes de materias específicas son docentes nativos como se mencionó anteriormente y están altamente capacitados para la enseñanza de materias específicas, dependiendo del semestre, contamos con voluntarios de KOICA, del Ministerio de Educación de Corea o del Centro de Enseñanza de Coreano en Paraguay. Los mismos están en permanente capacitación y actualización, ya sea en el país o en Corea, de forma presencial o virtual con sus pares o superiores.

No contamos con la cantidad necesaria suficiente para la enseñanza por cursos y por materias, es decir, un solo profesor cuenta con más de una materia en algunos casos, lo que se esta situación se vuelve en ocasiones antipedagógica. Para las autoridades o superiores de los docentes coreanos es de suma importancia contar con los títulos que avalen la enseñanza en la materia asignada.

El proyecto ganado por la carrera concede becas de viaje a los docentes y estos acompañan a los alumnos a desarrollar proyectos en Corea.

Por la falta de docentes nativos las materias de carácter general se dictan en español, lo ideal sería que solo materias como comunicación castellana y guaraní sean dictadas por docentes paraguayos.

- Alumnos: también por el proyecto ganado por la carrera, se fomenta la elaboración de proyectos que son desarrollados en Corea, se cuenta por el mismo programa, becas laborales y de periodismo para la elaboración del news paper de la carrera.

Las prácticas profesionales son llevadas a cabo en instituciones donde se imparte el

idioma coreano como materia extracurricular o dentro de la malla curricular como son el Liceo Militar “Acosta Nú” y el Colegio “Presidente Franco” en el bachillerato de Hotelería y Turismo.

La falta de pasantías profesionales en empresas coreanas es todavía algo pendiente.

- Malla curricular: se ha hecho ajustes a la malla curricular, dándose inicio al nuevo programa desde el año 2017. Se cumple desde ese año con las habilidades propias del lenguaje que son: escuchar, hablar, escribir y leer, necesarias para dominar un idioma. Esto implicó el ordenamiento gradado de la ejercitación de modo que el desarrollo de las habilidades transite desde un nivel de adquisición hasta un nivel de producción, por temáticas, que irían conformando el arsenal teórico y lingüístico que el estudiante necesita para hacer un uso racional y consciente de los recursos de la lengua para expresar sus ideas. Se procedió a un reordenamiento de las materias específicas en concordancia con la estructura de la Universidad Nacional de Corea y de la Universidad Privada de Corea, conjuntamente con los docentes técnicos coreanos que trabajan en el ISE.

Se están elaborando para su posterior publicación, libros para la enseñanza de las materias específicas en coreano acordes al curriculum reformado.

- Extensión: la movilidad estudiantil suma horas de extensión, especialmente los viajes a Corea. Actualmente se desarrollan clases en la academia de cultura coreana que son exclusivamente dictadas por estudiantes de la carrera. En la guardería de la institución se desarrollan clases de cultura coreana entre los pequeños estudiantes.

- Investigación: son desarrollados proyectos por los estudiantes y se llevan a concurso y los ganadores acceden a becas de field trip. La carrera fue ganadora de dos grandes proyectos: uno de teatro coreano y el que actualmente se desarrolla.

Objetivo 3: Determinar los recursos de internacionalización utilizados en la carrera.

Las políticas nacionales de internacionalización están en formación, entonces se hace necesario un seguimiento a este proceso de transformación, la institución no cuenta con una Oficina de Relaciones Internacionales por lo que no se existe capital humano competentes en el área de cooperación internacional.

En cuanto a las TIC, el acceso a Internet es muy precario en la institución, si bien la carrera cuenta con servicio de conexión inalámbrica, la conectividad es bastante lenta a nivel nacional, lo que no facilita la interconexión mundial de convocatorias internacionales y nacionales de impacto internacional. Se cuenta con tres computadoras en el laboratorio de la carrera y los materiales bibliográficos en idioma coreano son de género literario o son libros donados por instituciones coreanas.

Los trabajos finales de grado se realizan en idioma castellano, lo ideal sería realizarlos en idioma coreano.

5.2. Las conclusiones específicas derivadas del proceso metodológico

Las conclusiones provenientes de los instrumentos de trabajo sirven para reflexionar sobre las técnicas de recogida de información, y profundiza sobre otros elementos metodológicos como el proceso de triangulación, los diferentes niveles de entrevista y observaciones hechas en el estudio.

Se ha considerado el enfoque cualitativo como el más adecuado para el trabajo puesto que se ha logrado conocer diferentes aspectos de la internacionalización de la educación superior, desde un punto de vista no cuantificable y con el fin de producir políticas sociales, utilizando el estudio de caso para entender uno en particular, la carrera de lengua coreana del Instituto de Educación Superior “Dr. Raúl Peña”.

Basado en una profunda revisión bibliográfica, los instrumentos de recogida de información posibilitaron obtener datos confiables para lograr la autenticidad en la

investigación, a través de la verificación de los datos, distribuidos en categorías por objetivos aportando nueva información sobre el tema de estudio.

Entrevistas por categoría

Para dar mayor claridad a los contenidos de la entrevista, se construyó una “Guía de Entrevista” que sirvió como base conceptual para que los entrevistados pudieran tener una noción amplia de las preguntas que se les iban a realizar, y que en ese contexto se tuviera por parte de ellos un conocimiento general de esta investigación.

Alumnos/Docentes

Categoría: Políticas

- Elección de la carrera: Coinciden en el interés hacia la cultura coreana y el estudio de idiomas.

Categoría: Características de la internacionalización

- Actores. Uso de TIC: Facilita acceder a la información, muy útil para el aprendizaje y la enseñanza de idiomas extranjeros en un mundo globalizado.
- Actores. Formación internacional: Los alumnos son preparados para el mundo.

Categoría: Actividades de internacionalización – Actores

- Movilidad: Tanto alumnos como docentes afirman que la movilidad se da a través del field trip otorgado por el proyecto ganado por la carrera.
- Becas. Convenio: La carrera es becada en su totalidad. Los alumnos becarios comparten sus experiencias en seminarios, se realizan eventos científicos y becas laborales y de periodismo. Los docentes viajan por el proyecto. Comparten experiencias en otros países.
- Malla curricular internacionalizada: Los alumnos desean que haya mayor intercambio entre ambas culturas, algunas materias deberían eliminarse. Afirman que el personal administrativo también se beneficia, pudiendo implementar estrategias innovadoras.

Los egresados tienen la oportunidad de becas de posgrado a Corea. Los alumnos están deseosos que las prácticas profesionales se realicen en empresas coreanas.

Categoría: Actividades de internacionalización – Actividades de I + D

- Eventos internacionales: Visitas del embajador coreano, del director de Koica, del centro coreano en Paraguay, de alumnos coreanos en campamentos, encuentros recreativos, pasantías. Seminarios y eventos científicos promovidos por el proyecto de semilla.

- Extensión: Los alumnos mediante la elaboración de proyectos ayudan a la comunidad educativa en la enseñanza de idiomas y en el centro infantil de la institución. Se cuenta con una academia de cultura coreana abierta a todos los interesados.

- Investigación: Los becarios trabajan en base a proyectos de investigación. La carrera elabora un news letter de las actividades realizadas semestralmente, se cuenta el material impreso y publicado en las redes.

Categoría: Recursos de internacionalización – Organización y Gestión

- Infraestructura. Biblioteca: La carrera cuenta con laboratorio con computadoras con acceso a internet, con una tv led para la proyección de materiales audiovisuales y libros en coreano como materiales de apoyo. Los materiales bibliográficos utilizados en la carrera son elaborados en Corea y son los mismos usados por estudiantes en universidades de Corea. Faltan proyectores por curso y más material bibliográfico para su uso en cada curso. El proyecto ganado tiene como uno de sus objetivos la elaboración de material bibliográfico para la carrera.

- Convenios. Becas: La carrera es becada por la fundación Luna y el gobierno coreano apoya en la contratación de docentes nativos.

- Los alumnos obtienen al término de la carrera la certificación de proficiencia en idioma coreano para la obtención del título profesional.

Observaciones por categoría

Docente

Categoría: Características de la internacionalización: Políticas/Actores

Los docentes cumplen estos indicadores en mayor porcentaje que los demás:

- Fomento del aprendizaje de lenguas extranjeras
- Orienta sobre la internacionalización y la cooperación regional basada en propósitos

académicos, culturales y sociales, el indicador

- Promueve el intercambio estudiantil en la carrera
- Orienta sobre la importancia de las becas en la vida académica del alumno
- Fomento a la interculturalidad y el indicador
- Desarrolla en los alumnos habilidades para la ciudadanía global.

Estos indicadores son cumplidos por los doc1, doc2 y doc3 que son los que se desempeñan como docentes de varias materias específicas y cubren todos los días de la semana, todos los cursos de la carrera.

Categoría: Actividades de internacionalización de alumnos y docentes:

Actores/Actividades de I + D.

Los docentes cumplen estos indicadores en mayor porcentaje que los demás:

- Realiza actividades acordes al curriculum internacionalizado
- Promueve la internacionalización del curriculum
- Apoyan el proceso de revisión, comparación y mejoramiento continuo de programas

académicos para crear currículos más internacionalizado

- Asesora a estudiantes con movilidad
- Promueve actividades de movilidad en la carrera
- Impulsa actividades internacionales compartiendo experiencias de movilidad

internacional

- Realiza seguimiento durante el periodo de la movilidad
- Evalúa los resultados de la movilidad académica.

De nuevo estos indicadores se visualizan en mayor proporción en los docentes que cumplen horarios de permanencia más extensos en la institución.

Categoría: Recursos de internacionalización: Organización y Gestión

Los docentes cumplen estos indicadores en mayor porcentaje que los demás:

- Utiliza los recursos de la carrera para la promoción de actividades culturales

internacionales

- Utiliza recursos digitales para el dominio de la lengua coreana
- Los materiales didácticos que utiliza fomentan la internacionalización
- Utiliza recursos bibliográficos internacionales
- Utiliza variados recursos didácticos
- Los docentes implementan una educación internacional
- Los docentes gestionan los materiales faltantes
- Los docentes promueven la competitividad internacional
- Los docentes se capacitan en TIC
- Los docentes se capacitan en investigación

Con esto se concluye que, en esta categoría, cuatro de los cinco docentes cumplen con casi la totalidad de estos indicadores.

Cabe resaltar que el doc1 y el doc2 son los representantes ante el gobierno de Corea de los convenios y becas para estudiantes a falta de una oficina de relaciones internacionales y en el marco del proyecto ganado por la carrera, son los encargados de la elaboración de los materiales bibliográficos en idioma coreano que se utilizarán para la enseñanza de materias

específicas para los cursos de la carrera.

5.3. Conclusiones generales

Las universidades o institutos superiores son complejos sistemas adaptativos que interactúan con sus entornos por lo que es muy difícil que puedan concebirse al margen de la sociedad.

Los entornos externos a las instituciones universitarias se caracterizan por cambios dinámicos en lo económico, social y tecnológico e involucran a los métodos didácticos, a la administración educativa, a la extensión, a la investigación y a toda la comunidad educativa.

Está comprobado que una de las claves del éxito es la competitividad en el mundo globalizado y tanto alumnos como docentes deben estar preparados para ello, y el proceso encargado de cumplir con esta exigencia es la internacionalización de la educación superior.

Como objetivos específicos se reconocen las características que presenta el proceso de internacionalización universitaria, identificando las actividades de internacionalización desarrolladas por alumnos y docentes en la carrera y determinando los recursos de internacionalización utilizados en la carrera.

Los estándares académicos internacionales para la docencia, la investigación y la acción social, son muy importantes en los procesos de acreditación y reconocimiento nacional e internacional, para avanzar en el proceso de internacionalización de la educación superior en la única carrera de lengua coreana en América Latina.

Como resumen de la matriz FODA, cabe destacar que todas las fortalezas y oportunidades se lograron a través del proyecto de semillas denominado “Formación de educadores profesionales del estudio coreano en Paraguay”, implementado desde el 2017 y que culminará en el 2019, dependiente del Centro de investigación de estudio coreano (CIEC), organización investigadora y promotora de proyectos para capacitar profesionales y desarrollo

del estudio coreano, también se destaca la gratuidad de la carrera, y la que más ha sido favorecida con movilidad externa para estudiantes.

Las debilidades y amenazas surgen de la escasa ayuda de otras instituciones coreanas en el país, la falta de docentes nativos en la carrera, la deserción de alumnos y el desinterés de los egresados en volver a la institución.

El proyecto mencionado tenía como objetivos prioritarios: ajustes de la malla curricular acorde a las grandes universidades de Corea en sus materias específicas, la enseñanza de lenguas extranjeras, elaboración y publicación de libros adecuados con el curriculum reformado, elaboración y publicación de news letter en un periodo de dos veces al año, becas laborales, de periodismo y field trip para estudiantes de la carrera, además de la sistematización del laboratorio. Al final del periodo de implementación se debe presentar un trabajo de tesis de validez de formar extranjeros como educadores de la lengua coreana y estudio coreano.

Una de las principales aportaciones de este trabajo es que se ha realizado un estudio contextualizado de la participación de los actores participantes de este proceso: los estudiantes y los docentes, con la diversidad de opciones y matices que presentan en la participación en entrevistas y observaciones, con el contraste de las revisiones teóricas sobre el tema.

Las entrevistas demuestran que se hace muy difícil alcanzar las metas sin una dependencia que se encargue exclusivamente de ayudar a los alumnos y docentes con los tramites propios para convenios, becas y de lo que implica dentro de estos esquemas la movilidad estudiantil y docente.

Las observaciones a los docentes indican que la mayoría de los indicadores son cumplidos por aquellos que permanecen en la institución más tiempo que los demás, la tarea de los docentes contratados por el centro educativo coreano, tienen la misión de dictar una sola materia en un solo día a la semana. Una de las barreras en cuanto a la decisión de contratar por

más tiempo a un buen docente coreano que demuestra responsabilidad y vasto conocimiento sobre una materia en particular, escapa a la coordinación de la carrera. Los docentes nativos con que cuenta la carrera son transmisores del idioma y la cultura coreana en su más alta expresión.

Se cumple así, el objetivo general, que analiza el proceso de internacionalización de la educación superior en la carrera de licenciatura en educación de la lengua coreana del Instituto Superior de Educación “Dr. Raúl Peña” de Asunción, Paraguay.

Recomendaciones

Después de lo expuesto, se sugieren algunas recomendaciones en base a los resultados y las conclusiones a que se llegó luego del presente estudio:

A las autoridades:

- Permitir el acceso a las becas nacionales también a los institutos superiores de educación.
- Dotar con herramientas tecnológicas a las instituciones de Educación Superior, para que la inserción de las Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación dentro del sistema educativo paraguayo, trabaje con una plataforma tecnológica adecuada a las necesidades que actualmente exige la educación.

A la Institución:

- Implementar programas de intercambio estudiantil en la carrera de lengua coreana con pares de instituciones de enseñanza de carreras de grado.
- Implementar programas de apoyo para el establecimiento de convenios y de acuerdos para la internacionalización de los docentes e investigadores.
- Crear una oficina que se encargue de todas las relaciones internacionales.
- Establecer redes de cooperación internacional.
- Promover en el personal docente y los egresados certificaciones internacionales, en el caso de becas a Corea y evaluación de lengua extranjera como requisito de titulación.
- Brindar a docentes y alumnos facilidades para realizar trámites para su movilidad extranjero.
- Flexibilizar la normatividad en las áreas de titulación.
- Propiciar en los egresados experiencia académica o profesional en el extranjero por

ejemplo Instituciones educativas de Corea.

- Manejo de un segundo idioma. Uso de tecnología moderna. Comunicación y respeto hacia otras culturas.
- Estímulos a los docentes para la iniciación científica.
- Internacionalizar los programas de extensión universitaria.
- Fomentar la utilización efectiva de las TIC, permitiendo acortar las distancias dentro del país e incluso expandir la educación más allá de las fronteras y viabilizar nuevos tipos de prácticas pedagógicas.

A los docentes de la carrera:

- Deben conocer a los estudiantes, su forma de comunicación, los espacios que utilizan para tal fin y los consumos tecnológicos de los mismos para elaborar propuestas pedagógicas acordes a la realidad de los alumnos.
- Tener en cuenta la realidad del estudiante como una posibilidad de cambio en cuanto a las formas de relacionarse, creando espacios de intercambios que así lo permitan.
- Idear estrategias para el aprendizaje continuo, dado que los nuevos dispositivos y la conectividad amplificaron y potenciaron la comunicación, haciendo posible aprender en todo momento y lugar no limitándose a los actores del aula de clase.
- Diseñar actividades con el uso de las tecnologías a fin de poner en práctica la creatividad y no olvidar el contexto para poder alcanzar los objetivos en forma exitosa.

A los estudiantes de la carrera:

- Incorporar el manejo de un segundo idioma como requisito de titulación.
- Actualización en el uso de las tecnologías y aplicarlas a la práctica profesional.
- Participación en programas y actividades en empresas y asociaciones internacionales.

- Aplicar becas de estudio y de trabajo en el extranjero.
- Publicación en revistas científicas los temas de los trabajos finales de grado.

Recomendaciones para futuras investigaciones

Dentro de los temas que se proponen para continuar estudiando este proceso, sería muy interesante hacer un seguimiento de los estudiantes de movilidad internacional, con el fin de observar cómo ha influido este evento en su vida personal, académica, profesional y social, ya que no existe información sistematizada al respecto.

En cuanto a los trabajos finales de grado, se podría elaborar una base de datos con la intención de no duplicar los temas y sugerir aquellos que tienen dimensión internacional en su desarrollo.

Seguimiento a las prácticas profesionales en instituciones de enseñanza del idioma coreano y su influencia en la vida académica y profesional del alumno.

Referencias

- Altbach, P. y Knight, J. (2006). Visión panorámica de la internacionalización, *Revista Perfiles Educativos*, 28(112), 13-39.
- Albornoz, M. & Barrere, R. (2012). *Indicadores de Ciencia y Tecnología*, s.l.: s.n.
- Arce González, A. M. (2015). Internacionalización y Educación Superior. *Revista de la educación superior*, 44(176), 165-170.
- Arias, F. (2006). *El proyecto de Investigación* (5a. e.). Caracas: Episteme.
- Aupetit, S. (2006). Internacionalización de la educación superior y provisión transnacional de servicios educativos en América Latina: del voluntarismo a las elecciones estratégicas. Informe sobre la educación superior en América Latina y el Caribe. 2000–\2005. La metamorfosis de la educación superior.
- Baty, P. (2012). Rankings don't tell the whole story—Handle them with care. *University World News*. Consultado en <http://www.universityworldnews.com/article.php?story=20120626171938451>
- Bernard, H. Russell (1994). *Research methods in anthropology: qualitative and quantitative approaches* (segunda edición) Walnut Creek, CA: AltaMira Press.
- Caballero, R. E., Moreno, A. G., & Algarín, H. H. (2007). La educación superior frente a las tendencias sociales del contexto. *Educación Y Educadores*, 10(1), 63-77.
- Cabrero, D. (2009). *Plan de trabajo 2009 – 2014*
- Canese, M. (2010). *Internacionalización de la Educación Superior*. Estudio comparativo realizado en la República de China (Taiwán). Disponible en: <http://repositorio.ufsc.br/xmlui/handle/123456789/96788>
- Cañón, J. (2015). *Sensibilización a la Internacionalización de la Investigación*. Presentación realizada en la Universidad del Cauca. Colombia.
- Casalet, M., (2010). *El tránsito de México hacia la economía basada en el conocimiento*. Entrevista en: “La construcción del conocimiento en la sociedad del conocimiento”, *Ide@s CONCYTEG*, Núm. 56, 28/02/2010, México (consultado el 18 febrero 2017).
- Castañeda, M. (1996). *Panorama de la vinculación en México*. En M. Sánchez, J. Claffey y C. Castañeda (Coords.), *Vinculación entre los sectores académico y productivo en México y Estados Unidos* (pp. 21-26). México: Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior.
- Cerón, J. S. M. (2011). *La internacionalización de la educación superior, factor clave para fortalecer la calidad educativa y mejorar las condiciones de vida de la sociedad*. *Revista Interamericana de Investigación, Educación y Pedagogía*, 4(2).

- Colom, A. J. (Coord.) Bernabé, J. L., Domínguez, E. y Sarramosa, J. (2008). *Teorías e instituciones contemporáneas de la educación*. Barcelona: Ariel. Mark, G., & Setefanno, de S. (2013). Mapping the Times Higher Education's top-400 universities. Information Geographies. Mapping the Times Higher Education's top-400 universities. Consultado en diciembre 11 de 2013 de: <http://geography.oii.ox.ac.uk/2013/11/mapping-the-times-higher-educations-top-400-universities/>
- Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología - CONACYT, (2014 – 2015). *Estadísticas e Indicadores de Ciencia y Tecnología de Paraguay*. Asunción: CONACYT.
- De Wit, H. (2002). *Internationalization of higher education in the United States of America and Europe*. Westport, Greenwood Press.
- Delors, J. (2000). *La educación encierra un tesoro*. Madrid: Unesco.
- Denman, B. (2000). *Globalisation and its impact on international university cooperation*. Trabajo presentado en la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo, Programa para la Gerencia Institucional de la Educación Superior, París.
- Didou, S. (2000). *Globalización y educación: una interrelación multifacética*. Revista Latinoamericana de Estudios Educativos, 30 (001).
- Egron-Polak, E., y Hudson, R. (2014). *Internationalization of Higher Education: Growing expectations, fundamental values*. IAU 4th Global Survey. Paris. Consultado en <http://www.iau-aiu.net/sites/all/files/IAU-4th-GLOBAL-SURVEYEXECUTIVE-SUMMARY.pdf>
- Fernández, J. T., & Bueno, C. R. (2016). *Evaluación de competencias profesionales en educación superior: retos e implicaciones*. Educación XXI, 19(1), 17-38. doi:10.5944/educXX1.12175
- Forero, C. H. & Bernal, C. (2014). *Aspectos éticos para un modelo de universidad e educación superior. Consideraciones para un taller*. Colombia.
- Gacel-Ávila, J (1999). *Internacionalización de la educación superior en América Latina y el Caribe: reflexiones y lineamientos*. Guadalajara: Organización Universitaria Interamericana.
- Gacel-Avila, J. (2009). *La internacionalización de las universidades públicas mexicanas. Políticas y estrategias institucionales*. México: SEP- ANUIES.
- Geldres, V. V., Vásquez, F. N., & Ramos, H. R. (2013). *Internacionalización de la educación superior en Chile. Movilidad internacional de estudiantes en la Universidad de La Frontera*. Revista Iberoamericana De Ciencia, Tecnología Y Sociedad, 8(24), 45-62.
- Gloria Helena, L. E. (2014). *La internacionalización de la educación superior y la formación de ciudadanos del mundo, ciudadanos locales / The internationalization of higher education and training of world citizens, glocal citizens*. Sophia, (2), 64.

- González, J. (2007). *Internacionalización de la educación superior*. Universidades, 33, 3-9.
- Graichen, R. (2014). *Internacionalización para cada estudiante*. (pp. 1-5).
- Guba y Lincoln (1996). *Haciendo una investigación naturalista*. Londres: Sage, Guevara, G. (comp) (1992). La catástrofe silenciosa. México: Fondo de Cultura Económica.
- Henao, K.; & Samoilovich, D. (2010). *La Internacionalización del Currículo: ¿alternativa de la movilidad académica internacional?* Consultado de:
http://www.iesalc.unesco.org.ve/index.php?option=com_content&view=article&id=2417%3Ala-internacionalizacion-del-curriculo-ialternativa-de-la-movilidad-academica-internacional&catid=126%3Anoticias-pagina-nueva&Itemid=712&lang=es
- Hoyos-Villa (2002). *Políticas institucionales de internacionalización*. En: *Guía para la Internacionalización de las Instituciones de Educación Superior en Colombia*. Bogotá (Colombia): Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior –ICFES.
- Huang, F., Finkelstein, M. J., & Rostan, M. (2013). *The Internationalization of the Academy: Changes, Realities and Prospects (The Changing Academy - The Changing Academic Profession in International Comparative Perspective)* (2014 edition). Springer.
- Ibáñez, B. C. (1994). *Pedagogía y Psicología Interconductual*. Revista Mexicana de Análisis de la Conducta, 20, 99-112.
- IESALC-UNESCO. *Declaración de la Conferencia Regional de Educación Superior*: Cartagena de Indias 2008. CRES: Conferencia Regional de Educación Superior.
- Knight, J. (2005). *Un modelo de internacionalización: Respuesta a nuevas realidades y retos*. En H. de Wit, C. Jaramillo, J. Gacel-Avila y J. Knight. (Eds.), *Educación superior en América Latina. La dimensión internacional* (pp. 1-38). Bogotá: Banco Mundial/Mayol Ediciones. Consultado de <http://www.oecdbookshop.org/get-it.php?REF=5L9HXS561J38&TYPE=browse>.
- Knight, J. (s. f.). *Internacionalización de la educación superior*. Consultado de <http://www.ugto.mx/internacional/images/pdf/4a.pdf>
- LÓPEZ, F. (2008): *Tendencias de la Educación Superior en el Mundo y América Latina y el Caribe*, Revista Avaliação, 13(2), 267-291.
- López, S. F., & Sanmartín, E. R. (2004). Los procesos de internacionalización y regionalización en la educación superior: un análisis de los países OCDE. *Revista de educación*, (335), 385-414.
- Madera, L. (2005). *Un Nuevo Paradigma Educativo: La Internacionalización del Currículum en la Era Global*. Ponencia presentada en el Cuarto Encuentro Nacional de Educación y Pensamiento. Santo Domingo. Consultado de http://ofdp_rd.tripod.com/encuentro4/apec.html

- Marginson, S. (2012). *Global University Rankings: The strategic issues*. In *Las Universidades Latinoamericanas ante los Rankings Internacionales: Impactos, Alcances y Límites* UNAM, 17 y 18 de mayo de 2012 (p. 17). México, D.F. Consultado en <http://www.encuentro-rankings.unam.mx/Documentos/ConferenciaMagistralMarginsontexto.pdf>
- Martínez, J.B (2004). *Movilidad – movilización de profesores y estudiantes de formación*. Revista interuniversitaria de formación de profesorado, 18 (003), 233 – 250.
- Martínez M. (1998). *La investigación cualitativa etnográfica en educación*. México: Trillas. p. 65-68.
- Merriam, S.B. (1988). *Case study research in education: a qualitative approach*. San Francisco, CA.: Jossey Bass.
- Moja, T. (2009). *Desafíos institucionales y sus implicaciones en las instituciones de educación superior (IES): Transformación, misión y visión para el siglo XXI*. En Global University Network for Innovation (Ed.), *La educación superior en tiempos de cambio. Nuevas dinámicas para la responsabilidad social* (pp. 41-44). Madrid: Global University Network for Innovation/Ediciones Mundi-Prensa.
- Morse, J., Barret, M. y Mayan, M. (2002). *Verification strategies for establishing reliability and validity in qualitative research*. Inst J Qual Meth Disponible: <http://www.ualberta.ca/~ijqm>.
- Mundial, B. (2003). *Construir sociedades de conocimiento: nuevos desafíos para la educación terciaria*.
- Muñoz, L. (2005). *El referente de la internacionalización y sus inherencias para la educación superior pública*. Educación, 29 (002), 11 – 33.
- Nayyar, D. (2008). *La globalización y los mercados: Retos de la educación superior. La educación superior en el mundo 2008: Nuevos retos y roles emergentes para el desarrollo humano y social* (pp. 40-51). Catalunya, España: Global University Network for Innovation.
- OCDE. (2005). *Guidelines for Quality Provision in Cross-border Education*. Paris, OCDE.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (5 – 9 de octubre de 1998). *Conferencia Mundial sobre La Educación Superior. La educación superior en el siglo XXI*. Visión y acción. París: UNESCO.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (UNESCO) (5 al 8 de julio de 2009). DECLARACIÓN FINAL. *Las Nuevas Dinámicas de la Educación Superior y la Investigación para El Cambio Social y el Desarrollo*. Paris: UNESCO.
- Ortega y Gasset, J. (1930). *Misión de la Universidad*. Revista de Occidente Madrid, Alianza Editorial.

- Pallán, C. (1997). *La pertinencia social de la vinculación universidad-empresa en México*. En C. Pallán y G. Ávila (Eds.), *Estrategias para el impulso de la vinculación universidad-empresa* (pp. 25-29). México: Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior.
- Penalva, C., Alaminos, A., Francés, F., & Santacreu, O. (2015). *La investigación cualitativa: técnicas de investigación y análisis con Atlas. ti*. Cuenca: PYDLOS Ediciones.
- Qiang, Zha (2003). *Internationalization of Higher Education: toward conceptual framework*. Policy Futures in Education, 1(2), 214-270.
- Rama, C. (2006). *La tercera reforma de la educación superior en América Latina y el Caribe: masificación, regulaciones e internacionalización*. Revista Educación y Pedagogía. Medellín, Universidad de Antioquia, Facultad de Educación, vol. XVIII, núm. 46, (septiembre-diciembre), pp. 11-24.
- Rama, C. (2006). *La tercera reforma de la educación superior en América Latina*. ^ eBuenos Aires Buenos Aires: Fondo de cultura Económica.
- RICYT (2007). *Manual de Indicadores de Internacionalización de la Ciencia y la Tecnología*. Red Iberoamericana de Indicadores de Ciencia y Tecnología, del Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED), en conjunto con el Observatorio Iberoamericano de Ciencia, Tecnología e Innovación, en el marco del Centro de Altos Estudios Universitarios de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI).
- Rodríguez, S. (2015). *Redes de colaboración académica: una respuesta a los desafíos de la globalización y la sociedad del conocimiento*. Revista Sinéctica. México: Iteso [Consultado el 22 de agosto de 2016] <https://sinectica.iteso.mx/index.php/SINECTICA/article/view/152>
- Ruiz, R. (1992). *El análisis documental: bases terminológicas, conceptualización y estructura operativa*. -- Granada: Universidad de Granada.
- Ruiz Olabuénaga, J.I. (1999), *Metodología de la investigación cualitativa*, Bilbao, Universidad de Deusto.
- Salmi, J. (2009). *The challenge of establishing world-class universities*. Washington, dc: World Bank.
- Sebastián, J. (2011). *Dimensiones y métrica de la internacionalización de las universidades*. Universidades [en línea], (Octubre – Diciembre). Consultado en: <<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37322089002>> ISSN 0041-8935.
- Soto Arango, D. E., & Forero Romero, A. (2016). *La Universidad Latinoamericana y del Caribe en los desafíos del Siglo XXI*. Revista Historia De La Educación Latinoamericana, 18(26), 279-309. doi:10.19053/01227238.4375.
- Strauss, A. & Corbin, J. (1990). *Basics of Qualitative Research: Grounded Theory Procedures and Techniques*. Sage. London.

- Sufi, G. (2009). *Cooperación Internacional e Internacionalización de la Educación Superior*. Revista Educación superior y sociedad. Nueva Época, 14(1), 123-145. Consultado en: www.iesalc.unesco.org.ve/dmdocuments/.../ESSAño14Nro12009/7.pdf
- Tamayo, M. (2004). *El proceso de la investigación científica*. México: Limusa
- Tamayo y Tamayo (2003). *El proceso de investigación científica*. México: Editorial Limusa.
- Tuirán, R. (2009). *Prefacio en Fuga de cerebros, movilidad académica, redes científicas. Perspectivas latinoamericanas*. Editores: Sylvie Didou Aupetit y Etienne Gérard. IESALC – CINVESTAV – IRD. México. <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001864/186433s.pdf>
- Tünnermann, C. (1996). *La Educación superior en el Umbral del Siglo XXI*. Caracas: Cresalc/Unesco.
- Universidad de Antioquia. (28 de octubre de 2015). *Internacionalizar el currículo garantiza profesionales globales*. Universidad de Antioquia Internacional. Consultado en: <http://mokana.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaAlmaMater/secciones/internacional/2013/Internacionalizar%20el%20curr%C3%ADculo%20garantiza%20profesionales%20globales>
- Universidad Nacional de Asunción. (2017). *Relaciones Internacionales*. Consultado en: <http://www.una.py/internacionales/index.php/presentacion>.
- Vázquez, M. B. (2009). *Globalización y educación superior en México*. Revista Reencuentro: Análisis de problemas universitarios, 54, 83-90.
- WTO (1994). *The services sectoral classification list, world trade organization*. Preparado por el secretariado de la OMC. Consultado en https://www.wto.org/english/tratop_e/serv_e/sanaly_e.htm

APENDICE

Apéndice 1. Entrevista a docentes

Perfil personal y profesional del entrevistado

Sexo: Hombre () Mujer ()

Nombre completo: _____

Nacionalidad: _____

Función: _____

Grado académico: _____

Tiempo que trabaja en la institución: _____

1. ¿Existe una política de internacionalización en la carrera? ¿En qué consiste?
2. ¿La carrera cuenta con proyectos o convenios, becas? Especifique.
3. ¿Conoce los programas de intercambio estudiantil a nivel de grado y posgrado? ¿Cuáles son?
4. ¿Piensas que el programa curricular está acorde a la globalización?
5. ¿Cómo se benefician, con la internacionalización del currículum, las diferentes poblaciones vinculadas con la carrera (docentes, estudiantes, personal técnico y administrativo, personas egresadas, sector empleador)?
6. ¿Con que actividades de movilidad cuenta la carrera?
7. ¿Cuáles son los eventos internacionales que se desarrollan?
8. ¿Qué tipo de actividades de investigación realizan en la carrera?
9. ¿Están asociados a una red universitaria?
10. ¿Qué apoyo financiero has recibido para impulsar la movilidad académica internacional?
11. ¿Qué se pretende con la formación internacional?
12. ¿Es posible pensar la internacionalización y la cooperación regional basada en propósitos académicos, culturales y sociales y no como un servicio comercial?
13. ¿Qué importancia le otorga a las redes académicas y científicas?
14. ¿Qué estrategias se usan para promover la internacionalización del currículum?
15. ¿Qué actividades de vinculación internacionales tiene la carrera?
16. ¿Qué actividades de internacionalización se asocian a la concepción de extensión de la carrera?
17. ¿Con qué recursos se promueven actividades culturales internacionales?
18. ¿Se cuenta con una oficina de relaciones internacionales con recursos humanos capacitados?
19. ¿Qué sabes de la interculturalidad? ¿Como piensas que puedes fomentarla? ¿Con que recursos?
20. ¿Crees que es importante la enseñanza de lenguas extranjeras? ¿Por qué?

Apéndice 2. Entrevista a alumnos

Perfil personal y profesional del entrevistado

Sexo: Hombre () Mujer ()

Nombre completo: _____

Nacionalidad: _____

Curso: _____

Edad _____

1. ¿Por qué elegiste la carrera de lengua coreana?
2. ¿Conoces los programas de intercambio estudiantil a nivel de grado y posgrado? ¿Cuáles son?
3. ¿Piensas que el programa curricular está acorde a la globalización?
4. ¿Cómo se benefician, con la internacionalización del currículum, las diferentes poblaciones vinculadas con la carrera (docentes, estudiantes, personal técnico y administrativo, personas egresadas, sector empleador)?
5. ¿Con que actividades de movilidad cuenta la carrera?
6. ¿Cuáles son los eventos internacionales que se desarrollan?
7. ¿La carrera cuenta con docentes nativos para la enseñanza del idioma coreano?
8. ¿Qué apoyo financiero has recibido para impulsar la movilidad académica internacional?
9. ¿Qué posibilidades crees que tienes como estudiante con un currículum internacionalizado?
10. ¿Qué actividades realizan los alumnos becados?
11. ¿De qué manera crees que te ayudarían las oportunidades de efectuar prácticas profesionales en empresas internacionales?
12. ¿Qué aportaría el uso de las nuevas tecnologías, como la educación a distancia y el Internet en tu educación?
13. ¿Piensas que deben certificar tu dominio de la lengua coreana? ¿Cómo?
14. ¿Con que recursos se promueven actividades culturales internacionales?
15. ¿Crees que los materiales didácticos que usan en aula son apropiados?
16. ¿Qué sabes de la interculturalidad? ¿Cómo piensas que podemos fomentarla? ¿Con que recursos?
17. ¿Has participado de una beca? ¿Cuál? ¿Cómo influyó en tu vida académica?
18. ¿Piensas que es importante una oficina de relaciones internacionales en la institución? ¿Cómo ayudaría?
19. ¿Crees que es importante la enseñanza de lenguas extranjeras? ¿Por qué?
20. ¿Según tu percepción que dominio del idioma coreano tienes? ¿Hablas otros idiomas? ¿Cuáles?
21. ¿Qué piensas hacer una vez que egresas de la carrera?

Apéndice 3. Guía de observación de clases

Fecha:
Profesor:
Materias:

N°	Indicadores			
		Si	No	Observaciones
Categoría:				
Características de la internacionalización: Políticas/Actores				
1	Fomenta políticas de internacionalización en la carrera			
2	Fomenta el aprendizaje de lenguas extranjeras			
3	Orienta sobre la internacionalización y la cooperación regional basada en propósitos académicos, culturales y sociales			
4	Ejecuta actividades de formación internacional			
5	Promueve el uso de las nuevas tecnologías			
6	Impulsa la educación a distancia y el uso de internet			
7	Promueve el intercambio estudiantil en la carrera			
8	Orienta sobre la importancia de las becas en la vida académica del alumno			
9	Fomenta la interculturalidad			
10	Desarrolla en los alumnos habilidades para la ciudadanía global			
11	Divulga oportunidades y convocatorias asociadas con el proceso de internacionalización			
12				
13				
14				

GUIA DE OBSERVACIÓN DE CLASES

Fecha:
Profesor:
Materias:

N°	Indicadores			
		Si	No	Observaciones
Categoría: Actividades de internacionalización de alumnos y docentes: Actores/Actividades de I + D				
1	Promueve actividades de movilidad en la carrera			
2	Impulsa actividades internacionales compartiendo experiencias de movilidad internacional			
3	Realiza actividades acordes al curriculum internacionalizado			
4	Promueve la internacionalización del curriculum			
5	Propicia el uso de redes científicas			
6	Utiliza la lengua coreana en todo el desarrollo de su materia			
7	Explica el significado de un curriculum internacionalizado			
8	Promueve el desarrollo de eventos internacionales			
9	Planifica y ejecuta proyectos de investigación con los alumnos			
10	Fomenta actividades relacionadas a la extensión			
11	Apoyan el proceso de revisión, comparación y mejoramiento continuo de programas académicos para crear currículos más internacionalizado			
12	Asesora a estudiantes con movilidad			
13	Realiza seguimiento durante el periodo de la movilidad			
14	Evalúa los resultados de la movilidad académica			

GUIA DE OBSERVACIÓN DE CLASES

Fecha:
Profesor:
Materias:

N°	Indicadores			
		Si	No	Observaciones
Categoría:				
Recursos de internacionalización: Organización y Gestión				
1	Utiliza los recursos de la carrera para la promoción de actividades culturales internacionales			
2	Fomenta el desarrollo de prácticas profesionales en la carrera			
3	Utiliza recursos digitales para el dominio de la lengua coreana			
4	Los materiales didácticos que utiliza fomentan la internacionalización			
5	Explica la importancia de una oficina de relaciones internacionales			
6	Fomenta la vinculación internacional de la carrera			
7	Utiliza recursos bibliográficos internacionales			
8	Utiliza variados recursos didácticos			
9				
10				
11				
12				
13				
14				

Apéndice 4. Ficha documental

Ficha documental **Revisión del programa de estudio de la carrera de Lengua Coreana, en sus materias específicas**

Este instrumento tiene la finalidad de orientar el proceso de revisión del plan de estudio de la carrera de Lengua Coreana, su objetivo es proporcionar los elementos que sirvan de referencia al juicio de los expertos nativos coreanos.

Para responder el instrumento se requiere marcar la presencia o ausencia de los elementos, o bien, indicar el grado en que el estado de los documentos cumple con cada uno de los aspectos abordados por las preguntas guía; asimismo, será necesario anotar en la columna de observaciones todas las descripciones, aclaraciones o sugerencias que se juzguen útiles y necesarias para la posterior toma de decisiones.

Análisis del programa educativo		
Preguntas guía	Cumple	Observaciones
1. ¿Cumple con las habilidades lingüísticas: escuchar y hablar, es decir, la capacidad de recibir y entender los mensajes orales y elaborar los suyos propios en consecuencia?		
2. ¿Cumple con la habilidad lingüística: leer, es decir, entender y extraer la información que contiene el lenguaje escrito?		
3. ¿Cumple con la habilidad lingüística: escribir, es decir, elaborar sus propios textos escritos?		
4. ¿Se identifican a las tecnologías de la información y la comunicación al servicio de las habilidades lingüísticas?		
5. ¿Existe desarrollo progresivo de las competencias lingüísticas y comunicativas de los alumnos orientadas a la enseñanza, mediante la		

práctica integrada de las cuatro destrezas?		
6. ¿Cumple con la capacidad para afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y multilingües?		
7. ¿Existe claridad en presentación, coherencia, flexibilidad y relación en la organización de contenidos?		
8. ¿Se cumple con la utilización de la fonética básica, léxica y estructurada en situaciones reales?		
9. ¿Cumple con las competencias de escuchar y entender información de textos orales en diferentes situaciones comunicativas?		
10. ¿Se identifica el componente Sociolingüístico, que contempla las condiciones socioculturales del uso de la lengua (normas de cortesía, relaciones entre usuarios de sexos, clase y grupo social diferente, codificación de rituales)?		
11. ¿Cumple el componente pragmático, que abarca el uso funcional de los recursos lingüísticos (es decir, la producción de actos de habla) sobre la base de guiones o escenarios de intercambios comunicativos?		
12. ¿Se identifica la estimulación de la escucha y la oralidad con especial atención en la pronunciación?		

Apéndice 5. Proyecto “Formación de educadores profesionales del estudio coreano en Paraguay”

Presentación del Proyecto. CIEC – ISE

1. Título:

“Formación de educadores profesionales del estudio coreano en Paraguay”

2. Presentación de organización:

- CENTRO DE INVESTIGACION DE ESTUDIO COREANO (CIEC)

Es una organización representante donde se investiga estudio de coreano y hace varios proyectos para capacitar profesionales y difundir desarrollo del estudio coreano.

- SERVICIO Y PROMOCION DE ESTUDIO COREANO (SPEC)

Es un departamento que está dentro de Centro de investigación de estudio coreano cuya función es globalización del estudio coreano. Como ellos están apoyando las universidades de la carrera correspondiente y ayudan a desarrollar la formación de la carrera coreano.

3. Objetivo:

- Formar profesores de estudio coreano capacitados expertos en cultura y lengua coreana.
- Difundir y fomentar la primera Carrera en Latino América que forma educadores en la lengua coreana.

4. Efecto deseado:

- Profesores formados no solo en lengua coreana si no también tener conocimiento en estudio coreano y con esa base conseguir docentes profesionales especializados.
- Estimular el interés sobre Corea y fundar laboratorio de estudio coreano y lengua coreana.
- Hacer funcionar como network entre Paraguay-Corea con alguna organización relacionada con estudio coreano y lengua coreana.

5. Contenido de proyecto:

- Reorganizar curriculum de estudio de educación de la lengua coreana y desarrollar el texto de libro en idioma coreano sobre las siguientes materias: historia de Corea, cultura coreana y literatura clásica comparativa coreana y paraguaya. Además, emplear alumnos distinguidos de la carrera para asistir y hacer viaje a Corea para la investigación.
- Publicar regularmente por on-line sobre noticias de congreso, curso de actualización, etc, realizar mini charla y publicar una tesis sobre validez de formar extranjeros como educadores de la lengua coreana y estudio coreano.

6. Cronograma de actividades:

Contenido	Cantidad	Detalles	Año de Realización
Reformar curriculum	1	Reformar el curriculum de la carrera de la lengua coreana	2016
Publicar los libros adecuados con el curriculum reformado	3	1. Introducción de cultura coreana 2. Introducción de Historia coreana 3. Literatura clásica comparativa entre Paraguay y Corea	2017, 2018
Beca1	Total 9	3 asistentes del estudio por año	2016, 2017, 2018
Beca 2	Total 9	3 estudiantes distinguidos para Field Trip por año	2016, 2017, 2018
Conferencia	Total 6	2 veces por año	2016, 2017, 2018
Seminario	Total 12	1 vez cada 3 meses	2016, 2017, 2018
Publicar News Letter	Total 6	Publicar 2 veces al año para informar de la carrera de la lengua coreana del ISE en Latino América y Corea.	2016, 2017, 2018
Publicar una tesis	1	Validez de formación de extranjeros como educadores de la lengua coreana y estudio coreano.	2018
Sistematizar el laboratorio	1	Actualización del laboratorio	2016, 2017, 2018

Apéndice 6. Plan de estudio de la Licenciatura en Educación de Lengua Coreana (ajustado)

AÑO	SEMESTRE	CAMPO *	ASIGNATURA	CARGA HORARIA		
				Semanal	Semestral	Anual
PRIMER	PRIMERO	CP	Filosofía de la Educación y Ética Profesional	3	48	
		CP	Realidad Educativa Paraguaya	3	48	
		CG	Comunicación Castellana I	4	64	
		CPr	Desarrollo Personal y Profesional	3	48	
		CE	Introducción a la Lengua Coreana	3	48	
		CE	Conversación Básica I	3	48	
		CE	Dialogo I	3	48	
		CE	Introducción a la Cultura Coreana	3	48	
		Total		25	400	
	SEGUNDO	CP	Teoría de la Educación I	3	48	
		CP	Psicología Evolutiva	3	48	
		CG	Comunicación Guaraní I	4	64	
		CPr	Práctica Profesional: Fundamentos Teóricos de la Práctica Profesional	3	48	
		CE	Conversación Básica II	3	48	
		CE	Fonética y Fonología	3	48	
		CE	Gramática I	3	48	
		CE	Redacción I	3	48	
			Proyectos de extensión	-	30	
Total		25	430	830		
SEGUNDO	TERCER	CP	Teoría de la Educación II	3	48	
		CP	Teoría de la Enseñanza	3	48	
		CG	Tics I	4	64	
		CPr	Práctica Profesional: Exploración del Contexto Institucional	3	48	
		CPr	Práctica Profesional: Exploración del Contexto Institucional en instituciones de practica	-	50	
		CE	Conversación intermedia I	3	48	
		CE	Pedagogía de Pronunciación de la Lengua Coreana	3	48	
		CE	Gramática II	3	48	
		CE	Dialogo II	3	48	
		Proyectos de extensión	-	30		
	Total		25	480	960	
	CUARTO	CP	Evaluación de los aprendizajes	3		48
		CP	Instrumentación Didáctica	4		64
		CG	Comunicación Castellana II	3		48
		CPr	Práctica Profesional: Ayudantía Profesional	3		48
		CPr	Práctica Profesional: Ayudantía Profesional, en instituciones de práctica	-		50
		CE	Conversación Intermedia II	3		48
		CE	Pedagogía de vocabularios de Lengua Coreana	3		48
CE		Gramática III	3	48		
CE		Redacción II	3	48		
	Proyectos de extensión	-	30			
Total		25	480			
TERCER	QUINTO	CP	Sociología de la Educación	4	64	
		CP	Psicología de la Educación	3	48	
		CP	Comunicación Guaraní II	3	48	
		CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas I	3	48	
		CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas I, en instituciones de práctica	-	50	
		CE	Conversación Intermedia III	3	48	
		CE	Teoría de la Enseñanza de la Lectura	3	48	
		CE	Pedagogía de la Gramática de la Lengua Coreana I	3	48	
		CE	Comprensión de la Literatura Coreana	3	48	
			Proyectos de extensión	-	30	
		Total		24	480	
		SEXTO		CP	Currículum	3
CP	Metodología de la Investigación I			4	64	
CG	Tics II			3	48	
CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas II			3	48	
CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas II, en instituciones de práctica			-	50	
CE	Conversación Intermedia IV			3	48	
CE	Teoría de la Enseñanza de la Escritura			3	48	

		CE	Pedagogía de la Gramática de la Lengua Coreana	3	48	
		CE	Historia de Corea	3	48	
			Proyectos de extensión	-	30	
		Total		25	480	960
CUARTO	SEPTIMO	CP	Metodología de la Investigación II	6	96	
		CG	Electiva	4	64	
		CPr	Tutoría de Tesina I	3	48	
		CE	Conversación Avanzada I	3	48	
		CE	Teoría de la Enseñanza Auditiva	3	48	
		CE	Pedagogía de la Literatura Coreana	3	48	
		CE	Comprensión de la Sociedad Contemporánea	3	48	
		Total		25	400	
	OCTAVO	CP	Política y Legislación	3	48	
		CP	Gestión Escolar	3	48	
		CG	Electiva	3	48	
		CPr	Tutoría de Tesina II	4	64	
		CE	Conversación Avanzada II	3	48	
		CE	Teoría de la Enseñanza de la Conversación	3	48	
		CE	Pedagogía de la Cultura de la Lengua Coreana	3	48	
		CE	Lengua Coreana en el Ámbito Ejecutivo	3	48	
		Total		25	400	
TOTAL GENERAL						3550

Apéndice 7. Plan de estudio de la Licenciatura en Educación de Lengua Coreana (original)

AÑO	SEMESTRE	CAMPO *	ASIGNATURA	CARGA HORARIA		
				Semanal	Semestral	Anual
PRIMER	PRIMERO	CP	Filosofía de la Educación y Ética Profesional	3	48	830
		CP	Realidad Educativa Paraguaya	3	48	
		CG	Comunicación Castellana I	4	64	
		CPr	Desarrollo Personal y Profesional	3	48	
		CE	Introducción a la Lengua Coreana	4	64	
		CE	Conversación I	4	64	
		CE	Introducción a la Lingüística Coreana	4	64	
		Total		25	400	
	SEGUNDO	CP	Teoría de la Educación I	3	48	
		CP	Psicología Evolutiva	3	48	
		CG	Comunicación Guaraní I	4	64	
		CPr	Práctica Profesional: Fundamentos Teóricos de la Práctica Profesional	3	48	
		CE	Coreano I	4	64	
		CE	Conversación II	4	64	
		CE	Fonética y Fonología	4	64	
			Proyectos de extensión	-	30	
	Total		25	430		
	SEGUNDO	TERCER	CP	Teoría de la Educación II	3	
CP			Teoría de la Enseñanza	3	48	
CG			Tics I	4	64	
CPr			Práctica Profesional: Exploración del Contexto Institucional	3	48	
CPr			Práctica Profesional: Fundamentos Teóricos de la Práctica Profesiona	-	50	
CE			Coreano II	4	64	
CE			Teoría Educativa de Pronunciación de la Lengua Coreana	4	64	
CE			Gramática I – Morfología de vocabularios	4	64	
		Proyectos de extensión	-	30		
Total			25	480		
CUARTO		CP	Evaluación de los aprendizajes	3	48	
		CP	Instrumentación Didáctica	4	64	
		CG	Comunicación Castellana II	3	48	
		CPr	Práctica Profesional: Ayudantía Profesional	3	48	
		CPr	Práctica Profesional: Ayudantía Profesional, en instituciones de práctica	-	50	
		CE	Coreano III	3	48	
		CE	Teoría Educativa de vocabularios de la Lengua Coreana	3	48	
		CE	Gramática II – Teoría de Sintaxis	3	48	
CE	Literatura Coreana I	3	48			
	Proyectos de extensión	-	30			
Total		25	480			
TERCER	QUINTO	CP	Sociología de la Educación	3	48	960
		CP	Psicología de la Educación	3	48	
		CP	Comunicación Guaraní II	3	48	
		CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas I	3	48	
		CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas I, en instituciones de práctica	-	50	
		CE	Coreano IV	3	48	
		CE	Teoría Educativa Gramática de la Lengua Coreana	4	64	
		CE	Uso de la Pragmática en la Semántica	3	48	
		CE	Literatura Coreana II	3	48	
			Proyectos de extensión	-	30	
		Total		25	480	
		SEXTO	SEXTO	CP	Curriculum	
CP	Metodología de la Investigación I			4	64	
CG	Tics II			3	48	
CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas II			3	48	
CPr	Práctica Profesional: Intervenciones Pedagógicas II, en instituciones de práctica			-	50	
CE	Coreano V			3	48	
CE	Lengua Coreana en el ámbito ejecutivo (Negocios)			3	48	
CE	Teoría Educativa Cultura de la Lengua coreana			3	48	
CE	Historia de la Lengua Coreana			3	48	
	Proyectos de extensión			-	30	
Total				25	480	
CURTIN	CURTIN			CP	Metodología de la investigación II	6
		CG	Electiva	4	64	

		CPr	Tutoría de Tesina I	3	48	
		CE	Coreano VI	3	48	
		CE	Lengua Coreana en el ámbito ejecutivo (Negocios)	3	48	
		CE	Normas Lingüística	3	48	
		CE	Lingüística contrastiva	3	48	
		Total		25	400	
	OCTAVO	CP	Política y Legislación	3	48	
		CP	Gestión Escolar	3	48	
		CG	Electiva	3	48	
		CPr	Tutoría de Tesina II	4	64	
		CE	Coreano VII	3	48	
		CE	Seminario del lenguaje en el ámbito ejecutivo	3	48	
		CE	Evaluación de la lengua coreana	3	48	
		CE	Cultura de Corea	3	48	
		Total		25	400	800
TOTAL GENERAL						3550